

URZĄD STATYSTYCZNY W POZNANIU
STATISTICAL OFFICE IN POZNAŃ



POZNAŃ

BIULETYN STATYSTYCZNY

STATISTICAL BULLETIN

Rok XXII, Nr 3
Year XXII, No. 3

III kwartał 2013
3rd quarter 2013

URZĄD STATYSTYCZNY W POZNANIU
STATISTICAL OFFICE IN POZNAŃ

BIULETYN STATYSTYCZNY POZNAŃ STATISTICAL BULLETIN



Rok XXII, Nr 3
Year XXII, No. 3

III kwartał 2013
3rd quarter 2013

ZNAKI UMOWNE SYMBOLS

Kreska	(-)	-	zjawisko nie występuje. <i>magnitude zero.</i>
Zero	(0)	-	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,5; <i>magnitude not zero, but less than 0.5 of a unit;</i>
	(0,0)	-	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,05. <i>magnitude not zero, but less than 0.05 of a unit.</i>
Kropka	(.)	-	zupełny brak informacji albo brak informacji wiarygodnych. <i>data not available or not reliable.</i>
Znak	(x)	-	wypełnienie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe. <i>not applicable.</i>
Znak	(*)	-	dane zmienione w stosunku do już opublikowanych. <i>data revised.</i>
Znak	(Δ)	-	nazwy zostały skrócone w stosunku do obowiązującej klasyfikacji. <i>categories of applied classification are presented in abbreviated form.</i>
„W tym” "Of which"		-	oznacza, że nie podaje się wszystkich składników sumy ogólnej. <i>indicates that not all elements of the sum are given.</i>

WAŻNIEJSZE SKRÓTY ABBREVIATIONS

zł	-	złoty <i>złoty</i>	h	-	godzina <i>hour</i>
tys.	-	tysiąc <i>thousand</i>	r.	-	rok <i>year</i>
mln	-	milion <i>million</i>	p.proc.	-	punkt procentowy <i>percentage point</i>
mm	-	milimetr <i>millimetre</i>	PKD	-	Polska Klasyfikacja Działalności <i>NACE classification</i>
m ²	-	metr kwadratowy <i>square metre</i>	PUP	-	Powiatowy Urząd Pracy <i>Powiat Employment Office</i>
m ³	-	metr sześcienny <i>cubic metre</i>	UM	-	Urząd Miasta Poznania <i>Poznań City Hall</i>

Opracowanie, grafika, skład komputerowy i łamanie: **Wielkopolski Ośrodek Badań Regionalnych Urzędu Statystycznego w Poznaniu**

*Compilation, graphic and setting: **Regional Surveys Centre of Wielkopolska of the Statistical Office in Poznań***

PROSIMY O PODANIE ŹRÓDŁA PRZY PUBLIKOWANIU DANYCH US
PLEASE INDICATE SOURCE WHEN PUBLISHING DATA SO

ISSN 1734-7580

Wydawca: *Publisher:*

URZĄD STATYSTYCZNY W POZNANIU
STATISTICAL OFFICE IN POZNAŃ

ul. Jana H. Dąbrowskiego 79, 60-959 POZNAŃ

Kontakt: *Contact:* tel. 61 27 98 200
fax 61 27 98 100

e-mail: SekretariatUSPOZ@stat.gov.pl

Adres w Internecie: *Internet address:*
<http://www.stat.gov.pl/urzedy/poznan>

SPIS TREŚCI

CONTENTS

	Strona <i>Page</i>
Uwagi ogólne	5
Wyjaśnienia metodyczne	10
 WYNIKI BADAŃ – SYNTEZA	 RESULTS OF SURVEYS – SYNTHETIC
Statystyczny obraz miasta	20
Ludność	22
Zatrudnienie	22
Bezrobocie	23
Wynagrodzenia	24
Podmioty gospodarki narodowej w rejestrze REGON	25
Budżet miasta	25
Finanse przedsiębiorstw	25
Przemysł	27
Budownictwo	28
Budownictwo mieszkaniowe	28
Transport	29
Handel	29
Pomoc społeczna	29
Bezpieczeństwo publiczne	30
Turystyka	31
 WYKRESY	 CHARTS
33	
 TABLICE STATYSTYCZNE	 STATISTICAL TABLES
Ludność	Population
1. Stan i ruch naturalny ludności	41
2. Ludność według płci i wieku w 2013 r.	42
Rynek pracy	Labour market
1 (3). Pracujący w sektorze przedsiębiorstw	51
2 (4). Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw	53
3 (5). Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy	54
4 (6). Bezrobotni zarejestrowani, będący w szczególnej sytuacji na rynku pracy	54
5 (7). Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia, wieku, stażu pracy oraz czasu pozostawania bez pracy	55
Wynagrodzenia	Wages and salaries
1 (8). Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw	57
Budżet miasta	City budget
1 (9). Dochody i wydatki budżetu miasta	58
Finanse przedsiębiorstw	Finance of enterprises
1 (10). Przychody przedsiębiorstw według sekcji	61
2 (11). Koszty przedsiębiorstw według sekcji	62
3 (12). Wyniki finansowe przedsiębiorstw według sekcji	63
4 (13). Relacje ekonomiczne oraz struktura przedsiębiorstw według uzyskanych wyników finansowych	64
5 (14). Aktywa obrotowe oraz zobowiązania przedsiębiorstw według sekcji	68

TABLICE STATYSTYCZNE (dok.)	<i>STATISTICAL TABLES (cont.)</i>	Strona <u>Page</u>
Podmioty gospodarki narodowej	<i>National economy entities</i>	
1 (15). Podmioty gospodarki narodowej w rejestrze REGON według wybranych form własności i sekcji	<i>National economy entities in the REGON register by selected forms of ownership and sections</i>	69
2 (16). Podmioty gospodarki narodowej w rejestrze REGON według wybranych form własności i sekcji w układzie byłych delegatur Urzędu Miasta Poznania	<i>National economy entities in the REGON register by selected forms of ownership and sections in the breakdown of former office agencies of Poznań City Hall</i>	71
Inwestycje i mieszkania	<i>Investment and dwellings</i>	
1 (17). Nakłady inwestycyjne	<i>Investment outlays</i>	73
2 (18). Mieszkania oddane do użytkowania według form budownictwa	<i>Dwellings completed by forms of construction</i>	74
Przemysł i budownictwo	<i>Industry and construction</i>	
1 (19). Produkcja sprzedana przemysłu	<i>Sold production of industry</i>	75
2 (20). Produkcja sprzedana budownictwa	<i>Sold production of construction</i>	76
Handel	<i>Trade</i>	
1 (21). Sprzedaż detaliczna towarów według rodzaju działalności przedsiębiorstwa	<i>Retail sales of goods by type of enterprise activity</i>	77
Bezpieczeństwo publiczne	<i>Public safety</i>	
1 (22). Przestępstwa stwierdzone i wskaźniki wykrywalności sprawców przestępstw w okresie I–IX 2013 r.	<i>Ascertained crimes and rates of detectability of delinquents in crimes in the period I–IX 2013 ...</i>	78
2 (23). Wypadki drogowe	<i>Road traffic accidents</i>	79
3 (24). Pożary według miejsca ich powstania	<i>Fires by place of their occurrence</i>	79
Turystyka	<i>Tourism</i>	
1 (25). Wykorzystanie turystycznych obiektów noclegowych	<i>Occupancy in tourist accommodation establishments</i>	80
Środowisko naturalne	<i>Natural environment</i>	
1 (26). Warunki meteorologiczne według miesięcy ..	<i>Weather conditions by months</i>	81
Poznań na tle województwa wielkopolskiego	<i>Poznań against background of the Wielkopolskie Voivodship</i>	
1 (27). Poznań na tle województwa wielkopolskiego w okresie I–IX 2013 r.	<i>Poznań against background of the Wielkopolskie Voivodship in the period I–IX 2013</i>	82
Poznań na tle miast wojewódzkich	<i>Poznań against background of the voivodship cities</i>	
1 (28). Ludność w miastach wojewódzkich	<i>Population in voivodship cities</i>	85
2 (29). Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw w miastach wojewódzkich	<i>Average paid employment in enterprise sector in voivodship cities</i>	87
3 (30). Bezrobocie rejestrowane i oferty pracy w miastach wojewódzkich	<i>Registered unemployment and job offers in voivodship cities</i>	90
4 (31). Wynagrodzenia w sektorze przedsiębiorstw w miastach wojewódzkich	<i>Wages and salaries in enterprise sector in voivodship cities</i>	92
5 (32). Mieszkania oddane do użytkowania w miastach wojewódzkich	<i>Dwellings completed in voivodship cities</i>	95
6 (33). Podmioty gospodarki narodowej w rejestrze REGON w miastach wojewódzkich	<i>National economy entities in the REGON register in voivodship cities</i>	97
7 (34). Relacje ekonomiczne w przedsiębiorstwach miast wojewódzkich	<i>Economic relations in enterprises of the voivodship cities</i>	99
Powiat poznański i Poznań na tle województwa wielkopolskiego	<i>Poznański Powiat and Poznań against background of the Wielkopolskie Voivodship</i>	
1 (35). Powiat poznański i Poznań na tle województwa wielkopolskiego w okresie I–IX 2013 r.	<i>Poznański Powiat and Poznań against background of the Wielkopolskie Voivodship in the period I–IX 2013</i>	100
Podstawowe dane ogólnopolskie	<i>Basic data for Poland</i>	
1 (36). Wybrane wskaźniki ogólnopolskie	<i>Selected indicators for Poland</i>	103

UWAGI OGÓLNE

1. Dane w *Biuletynie Statystycznym* prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności – PKD 2007**, opracowanej na podstawie Statystycznej Klasyfikacji Działalności Gospodarczej we Wspólnocie Europejskiej – Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 wprowadzona została z dniem 1 stycznia 2008 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 grudnia 2007 r. (Dz. U. Nr 251, poz.1885).

2. Dane statystyczne prezentowane są w układzie PKD 2007 według sekcji, działów i – w niektórych przypadkach – grup.

3. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o „Przemysle”, dotyczy to dodatkowego grupowania, które obejmuje sekcje PKD 2007: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

4. Prezentowane dane obejmują podmioty gospodarki narodowej bez względu na charakter własności.

5. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

6. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj. osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

7. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

8. W *Biuletynie Statystycznym* dane w zakresie:

1) pracujących, zatrudnienia i wynagrodzeń dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, w których liczba pracujących przekracza 9, przy czym (z wyjątkiem pracujących) dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i in.;

GENERAL NOTES

1. Data contained in the Statistical Bulletin are presented in accordance with the **Polish Classification of Activities – PKD 2007**, compiled on the basis of Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 was introduced on 1st January 2008 by the decree of Council of Ministers of 24th December 2007 (Journal of Laws No. 251, item 1885).

2. Statistical data are presented in accordance with NACE Rev. 2 as arranged by sections, divisions and, in certain cases, groups.

3. The category – industry – used in the Bulletin, refers to the NACE Rev. 2 sections: "Mining and quarrying", "Manufacturing", "Electricity, gas, steam and air conditioning supply" and "Water supply; sewerage, waste management and remediation activities".

4. Presented data cover units of the national economy regardless of ownership.

5. Data are compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.

6. The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e. legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

7. The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e., production and services activity on their own-account in order to earn a profit.

8. In the Statistical Bulletin, data in regard to:

1) employed persons, employment as well as wages and salaries concern entities of the national economy in which the number of employed persons exceeds 9 persons; data do not include paid employees abroad (excluding employed persons) and in social and political organizations, trade unions, etc.;

- 2) wyników finansowych przedsiębiorstw nie-finansowych oraz nakładów inwestycyjnych i inwestycji rozpoczętych dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność zaklasyfikowana według PKD 2007 do sekcji „Rolnictwo, łowiectwo, leśnictwo i rybactwo” oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa”), w których liczba pracujących przekracza 49;
- 3) produkcji sprzedanej przemysłu i budownictwa oraz sprzedaży detalicznej towarów dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9.

9. Informacje odnoszące się do sektora przedsiębiorstw, prezentuje się w oparciu o definicję przedsiębiorstwa wprowadzoną w rozporządzeniu Rady (EWG) Nr 696/93 z dnia 15 marca 1993 r. w sprawie jednostek statystycznych do celów obserwacji i analizy systemu produkcyjnego we Wspólnocie. Zgodnie z ww. rozporządzeniem, przedsiębiorstwo jest traktowane jako jednostka organizacyjna produkująca wyroby lub świadcząca usługi, która osiąga korzyści z pewnego stopnia samodzielności w podejmowaniu decyzji, w szczególności w zakresie alokacji swoich bieżących zasobów. Przedsiębiorstwo prowadzi jedną lub kilka rodzajów działalności w jednym lub kilku miejscach i jest tworzone przez jednostkę prawną lub grupę jednostek prawnych. Sektor przedsiębiorstw obejmuje podmioty prowadzące działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa i pozyskiwania drewna; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa i wydobywania; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych; dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego; naprawy pojazdów samochodowych, włączając motocykle; transportu i gospodarki magazynowej; działalności związanej z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi; informacji i komunikacji; działalności związanej z obsługą rynku nieruchomości; działalności prawniczej, rachunkowo-księgowej i doradztwa podatkowego; działalności firm centralnych (head offices); doradztwa związanego z zarządzaniem; działalności w zakresie architektury i inżynierii;

- 2) *financial results of non-financial enterprises and investment outlays and newly started investments refer to economic entities keeping accounting ledgers (with the exception of entities in which the principal activity is classified as "Agriculture, forestry and fishing" and "Financial and insurance activities" according to the NACE Rev.2), in which the number of employed persons exceeds 49 persons;*
- 3) *total production of industry and construction, and retail sale of goods cover those economic units, in which the number of employed persons exceeds 9 persons.*

9. Information relating to the enterprise sector is presented based on the definition of "enterprise" – introduced by the regulation of the Council (EEC) No. 696/93 of 15th March 1993 on the statistical units for the observation and analysis of the production system in the Community. In accordance with the above-mentioned Regulation the enterprise is the smallest combination of legal units that is an organizational unit producing goods or services, which benefits from a certain degree of autonomy in decision-making, especially for the allocation of its current resources. An enterprise carries out one or more activities at one or more locations. An enterprise may be a sole legal unit. Enterprise sector includes those entities, which carry out economic activities in the following areas: forestry and logging; marine fishing; mining and quarrying; manufacturing; electricity, gas, steam and air conditioning supply; water supply; sewerage, waste management and remediation activities; construction; whole-sale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles; transportation and storage; accommodation and food service activities; information and communication; real estate activities; legal and accounting activities; activities of head offices; management consultancy activities; architectural and engineering activities;

badań i analiz technicznych; reklamy, badania rynku i opinii publicznej; pozostałej działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej; działalności w zakresie usług administrowania i działalności wspierającej; działalności związanej z kulturą, rozrywką i rekreacją; naprawy i konserwacji komputerów i artykułów użytku osobistego i domowego; pozostałej indywidualnej działalności usługowej.

10. Wartość produkcji i wskaźniki dynamiki, jeżeli nie zaznaczono inaczej, zostały podane bez wyrównań sezonowych.

11. W tablicach – o ile nie zaznaczono inaczej – dane w ujęciu wartościowym, wskaźniki struktury oraz dynamiki podano w cenach bieżących, z wyjątkiem wskaźników dynamiki dla przemysłu obliczonych na podstawie wartości w cenach stałych. Jako ceny stałe przyjęto ceny stałe 2010 r. (średnie ceny bieżące 2010 r.).

12. W przypadku zmian metodycznych oraz zmian w systemie cen stałych – wskaźniki dynamiki obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

13. Dane według sekcji, działów i grup PKD 2007 opracowano metodą przedsiębiorstw (podmiotową).

14. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach *Biuletynu*. Wprowadzone zmiany oznaczono „*”.

15. Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się różnić od podanych wielkości „ogółem”.

16. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych wyrażonych z większą dokładnością, niż podano w tablicach.

17. Pod pojęciem „miasta wojewódzkie” należy rozumieć miasta, które od 1 stycznia 1999 r. są siedzibą wojewody i (lub) sejmiku województwa.

18. W *Biuletynie Statystycznym* zastosowano skróty niektórych nazw poziomów klasyfikacyjnych z PKD 2007; skrócone nazwy zostały oznaczone w tablicach znakiem „Δ”. Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw przedstawia się następująco:

technical testing and analysis; advertising and market research; other professional, scientific and technical activities; administrative and support service activities; arts, entertainment and recreation; repair of computers and personal and household goods; other personal service activities.

10. *The value of production and volume indices, if not indicated otherwise, are not seasonally adjusted.*

11. *In the tables – unless otherwise stated – data in terms of value, structural indicators and indices are presented at current prices, excluding industry indices which are calculated on the basis of value at constant prices. As constant prices adopted 2010 constant prices (2010 average current prices).*

12. *In the case of methodological changes and changes in the system of constant prices, indices are calculated using the chain – base index method.*

13. *Data by the NACE Rev. 2 sections, division and group are compiled following the enterprise (entity) method.*

14. *Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the Bulletin. Such revised data will be marked with sign “*”.*

15. *Due to electronic data mode of data processing, in some cases sums of components can differ from the amount given in the “total” field.*

16. *Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.*

17. *“Voivodship city” means city, which since 1st January 1999 is the seat of voivod (representative of state in a region) or Self-Government Council.*

18. *The names of some classifications levels of PKD 2007 used in the Statistical Bulletin have been abbreviated; abbreviations in the publication are marked in the tables with the sign “Δ”. The abbreviations and their complete names are presented as follows:*

skrót	pełna nazwa	abbreviation	full name
sekcje PKD		sections of the NACE	
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych	<i>x</i>	<i>electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją	<i>x</i>	<i>water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>
handel; naprawa pojazdów samochodowych	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle	<i>trade; repair of motor vehicles</i>	<i>wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles</i>
zakwaterowanie i gastronomia	działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi	<i>accommodation and catering</i>	<i>accommodation and food service activities</i>
obsługa rynku nieruchomości	działalność związana z obsługą rynku nieruchomości	<i>x</i>	<i>real estate activities</i>
administrowanie i działalność wspierająca	działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca	<i>x</i>	<i>administrative and support service activities</i>
działy PKD		divisions of the NACE	
produkcja skór i wyrobów skórzanych	produkcja skór i wyrobów ze skór wyprawionych	<i>x</i>	<i>manufacture of leather and related products</i>
produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny	produkcja wyrobów z drewna oraz korka z wyłączeniem mebli; produkcja wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania	<i>manufacture of products of wood, cork, straw and wicker</i>	<i>manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials</i>
produkcja wyrobów farmaceutycznych	produkcja podstawowych substancji farmaceutycznych oraz leków i pozostałych wyrobów farmaceutycznych	<i>manufacture of pharmaceutical products</i>	<i>manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations</i>
produkcja wyrobów z metali	produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń	<i>manufacture of metal products</i>	<i>manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment</i>

skrót	pełna nazwa	abbreviation	full name
działy PKD (dok.)		divisions of the NACE (cont.)	
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	<i>manufacture of machinery and equipments n.e.c</i>
produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczepek	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczepek, z wyłączeniem motocykli	x	<i>manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>
gospodarka odpadami; odzysk surowców	działalność związana ze zbieraniem, przetwarzaniem i unieszkodliwianiem odpadów; odzysk surowców	x	<i>waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>
budowa budynków	roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków	x	<i>construction of buildings</i>
budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej	roboty związane z budową obiektów inżynierii lądowej i wodnej	x	<i>civil engineering</i>
handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi; naprawa pojazdów samochodowych	x	<i>wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles</i>
handel detaliczny	handel detaliczny, z wyłączeniem handlu detalicznego pojazdami samochodowymi	<i>retail trade</i>	<i>retail trade, except of motor vehicles and motorcycles</i>
transport lądowy i rurociągowy	transport lądowy oraz transport rurociągowy	<i>land and pipeline transport</i>	<i>land transport and transport via pipelines</i>

19. Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

19. Broader information and detailed methodological description are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.

WYJAŚNIENIA METODYCZNE

1. Dane o ludności zbilansowano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2011 oraz danych ze sprawozdawczości bieżącej z ruchu naturalnego i migracji ludności.

Dane o liczbie i strukturze ludności dotyczą kategorii ludności faktycznie zamieszkałej. Kategoria ta nie uwzględnia osób przybyłych z zagranicy na pobyt czasowy, natomiast ujmuje stałych mieszkańców Polski przebywających czasowo za granicą (bez względu na okres ich nieobecności).

Przyrost naturalny ludności stanowi różnicę między liczbą urodzeń żywych i zgonów w danym okresie.

Przez **niemowlęta** rozumie się dzieci w wieku poniżej 1 roku.

Informacje o urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) prezentowane są według kryteriów definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).

Dane o **ruchu naturalnym ludności** w podziale terytorialnym opracowano: małżeństwa – według miejsca zameldowania męża przed ślubem, urodzenia – według miejsca zameldowania matki noworodka, zgony – według miejsca zameldowania osoby zmarłej.

Przez **ludność w wieku produkcyjnym** rozumie się ludność w wieku zdolności do pracy. Dla mężczyzn przyjęto wiek 18–64 lata, dla kobiet – 18–59 lat. Przez **ludność w wieku nieprodukcyjnym** rozumie się ludność **w wieku przedprodukcyjnym**, tj. do 17 lat oraz **ludność w wieku poprodukcyjnym**, tj. mężczyźni – 65 lat i więcej, kobiety – 60 lat i więcej.

2. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

Do **pracujących** zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w *Biuletynie* dane nie obejmują pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie oraz w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

METHODOLOGICAL NOTES

1. Data concerning population are compiled on the basis of Population and Housing Census 2011 as well as current reporting data on vital statistics and population migration.

Data on size and structure of population concern actually living population (*de jure population*). This category does not include people who have come from abroad for temporary stay, while include permanent Polish residents staying temporarily abroad (regardless of the duration of their absence).

Natural increase of the population accounts for the difference between the number of live births and deaths in a given period.

Infant is a child under the age of 1.

Information on births and deaths (including infant deaths) is presented according to criteria of the definition of infant births and deaths recommended by the World Health Organization (WHO).

Data regarding the **vital statistics** according to territorial division were compiled as follows: marriages – according to the husband's place of permanent residence before the marriage, births – according to the mother's place of permanent residence – according to the place of permanent residence of the deceased.

The **working age population** refers to males, aged 18–64, and females, aged 18–59. The **non-working age population** is defined as the **pre-working age population**, i.e., up to the age of 17 and the **post-working age population**, i.e., 65 and more for males and 60 and more for females.

2. Data on employed persons include those employed on a full and part-time basis in the main place of work.

Employed persons include:

- 1) persons employed on the basis of a labour contract;
- 2) owners and co-owners of units engaged in economic activities including contributing family members;
- 3) outworkers;
- 4) agents and persons employed by agents;
- 5) members of agricultural production cooperatives.

Data presented in the Bulletin do not include private farms or employees of budget entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

3. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy a także w wymiarze niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

4. Dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczące osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. Nr 99, poz. 1001 z późniejszymi zmianami).

Liczba bezrobotnych nie obejmuje osób odbywających m.in. szkolenie, staż, przygotowanie zawodowe dorosłych i pracę społecznie użyteczną.

Za bezrobotnego absolwenta uważa się osobę bezrobotną zarejestrowaną w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia (potwierdzonego dyplomem, świadectwem lub innym dokumentem) nauki w szkole, kursów zawodowych trwających co najmniej 24 miesiące lub nabycia uprawnień do wykonywania zawodu jako osoba niepełnosprawna.

Bezrobotni w szczególnej sytuacji na rynku pracy to, zgodnie z art. 49 ww. ustawy, m.in. osoby spełniające co najmniej jedno z kryteriów, w tym między innymi:

- 1) bezrobotni do 25 roku życia,
- 2) długotrwale bezrobotni,
- 3) bezrobotni powyżej 50 roku życia,
- 4) bezrobotni bez kwalifikacji zawodowych,
- 5) bezrobotni samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko do 18 roku życia,
- 6) bezrobotni, którzy po odbyciu kary pozbawienia wolności nie podjęli zatrudnienia,
- 7) bezrobotni niepełnosprawni.

Długotrwale bezrobotni są to osoby pozostające w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie przez okres ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego dorosłych w miejscu pracy.

Stopę bezrobocia rejestrowanego obliczono jako udział zarejestrowanych bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo, tj. bez pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

Oferta pracy (wolne miejsca pracy i miejsce aktywizacji zawodowej) oznacza zgłoszenie przez pracodawcę do powiatowego urzędu pracy:

- co najmniej jednego wolnego miejsca zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej (tj. wykonywanie pracy lub świadczenie usług na podstawie umów cywilno-prawnych), w określonym zawodzie lub specjalności w celu uzyskania pomocy w znalezieniu odpowiedniego pracownika,

3. *Data on average paid employment include persons employed on the basis of a labour contract on a full- and part-time basis, converted to full-time work period.*

4. *The data on the unemployed persons registered in the powiat labour offices are presented in accordance with the Law of 20th April 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions (Journal of Laws No. 99, item 1001, with later amendments).*

Registered unemployment has not include persons who: undergoing traineeships, an internship, person undergoing occupational preparation of adults and social utility work.

For the unemployed graduate is a unemployed person registered within the period of 12 months since the completion (confirmed with a diploma, certificate, or other document) of school education, occupational courses of a duration for no less than 24 months, or acquired the right to perform a job as the disabled person.

Unemployed persons with a specific situation on the labour market are the persons who in accordance with the Article 49 of the above-mentioned Law meet at least one of the following criteria of which among others:

- 1) *unemployed persons below 25 years of age,*
- 2) *are long-term unemployed,*
- 3) *unemployed persons over 50 years of age,*
- 4) *unemployed persons without occupational qualifications,*
- 5) *unemployed persons bringing up single-handed at least one child below 18 years of age,*
- 6) *unemployed persons who after serving a prison sentence did not take up employment,*
- 7) *disabled unemployed persons.*

The long term unemployed are persons remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding the periods of traineeship and occupational preparation of adults in the workplace.

Registered unemployment rate was compiled as a ratio of registered unemployed persons to the economically active civilian population, i.e. excluding employees of budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

Job offer (vacant place of employment and place of occupational activation) means declaring by the employer to the powiat labour office:

- *at least one vacant place of employment or other paid work (i.e. performing work or providing services on the basis of the civil-legal contracts), in a particular occupation or speciality, in order to find an appropriate employee,*

– miejsca aktywizacji zawodowej, przyjętego do realizacji, takiego jak staż, przygotowanie zawodowe dorosłych, praca społecznie użyteczna.

5. Przeciętne wynagrodzenia miesięczne nominalne przypadające na 1 zatrudnionego obliczono, przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą;
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej;
- 4) honoraria wypłacane niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

6. Dane o przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

7. Dane dotyczące **wyników finansowych przedsiębiorstw** prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 września 1994 r. (tekst jednolity ustawy – Dz. U. z 2009 r. Nr 152, poz. 1223 z późniejszymi zmianami).

8. Przychody z całokształtu działalności obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów (wyrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;
- 2) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji.

Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług;

- 3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny, aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;

– *place of occupational activation, adopted to implementation, such as traineeship, occupational preparation of adults, social utility work.*

5. Average monthly nominal wages and salaries per employee are computed assuming the following:

- 1) *personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);*
- 2) *payments from a share in profit or in the balance surplus of cooperatives;*
- 3) *additional annual wages and salaries for employees of budget sphere entities;*
- 4) *fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.*

6. *Data on average monthly wages and salaries are presented in gross terms.*

7. *Data on the financial results of enterprises are presented as prescribed by the amended Accounting Act dated 29th September 1994 (uniform text Journal of Laws 2009 No. 152, item 1223 with later amendments).*

8. Revenues from total activity includes:

- 1) *net revenues from sale of products within country and for export which have been manufactured by the entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;*
- 2) *revenues from sale of goods and materials, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers.*

Revenues from sale of products, goods and materials affecting the financial result are established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax;

- 3) *other operating revenues, i.e. revenues indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including, donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, revenues from social activities, revenues from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;*

4) przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

9. Koszty uzyskania przychodów z całości kształtu działalności obejmują:

- 1) koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;
- 2) pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub całość wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;
- 3) koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

10. Wyniki finansowe:

- 1) wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);
- 2) wynik na pozostałej działalności operacyjnej stanowi różnicę między pozostałymi przychodami operacyjnymi a pozostałymi kosztami operacyjnymi. Od 2002 r. zawiera część zdarzeń nadzwyczajnych związanych z działalnością operacyjną;

4) *financial revenues, i.e. amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.*

9. Costs of obtaining revenues from total activity includes:

- 1) *cost of products sold, goods and materials related to the basic operating activity, which includes: the value of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by charge in product stocks;*
- 2) *other operating costs, i.e. costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, depreciation write-downs (write-downs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future certain liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge;*
- 3) *financial costs, i.e., among other things, interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.*

10. Financial results:

- 1) *the financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net income gained from the sale of products, goods and materials and costs bore for their obtaining (cost of products sold, goods and materials);*
- 2) *the result on other operating activity is a difference between other operating incomes and other operating costs. Since 2002 item has comprised part of extraordinary events related to operating activity;*

- 3) wynik działalności operacyjnej stanowi różnicę między przychodami netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, z uwzględnieniem dotacji, upustów, rabatów i innych zwiększeń lub zmniejszeń, bez podatku od towarów i usług, oraz pozostałymi przychodami operacyjnymi a wartością sprzedanych produktów, towarów i materiałów wycenionych w kosztach wytworzenia albo cenach nabycia, albo zakupu, powiększoną o całość poniesionych od początku roku obrotowego kosztów ogólnych zarządu, sprzedaży produktów, towarów i materiałów oraz pozostałych kosztów operacyjnych;
- 4) wynik operacji finansowych stanowi różnicę między przychodami finansowymi, w szczególności z tytułu dywidend (udziałów w zyskach), odsetek, zysków ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi a kosztami finansowymi, w szczególności z tytułu odsetek, strat ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi;
- 5) wynik finansowy na działalności gospodarczej jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych;
- 6) wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi.
Wynik zdarzeń nadzwyczajnych został zawężony do finansowych skutków zdarzeń trudnych do przewidzenia, występujących poza działalnością operacyjną jednostki. Do zdarzeń nadzwyczajnych nie są kwalifikowane zdarzenia, takie jak: zmiana metod produkcji, sprzedaż zorganizowanej części jednostki, zaniechania lub zawieszenia części działalności, postępowania układowe;
- 7) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;
- 8) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych.

11. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:

- 1) aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości, powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują: zapasy (rzeczowe aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje oraz rozliczenia międzyokresowe;

- 3) *the result on operating activity constitutes a difference between net income from the sale of products, goods and materials, including subsidies, discounts, rebates and other additions/disposals, excluding value added tax, and other operating income, and products, goods and materials sold valued at manufacturing cost, acquisition or purchasing prices, increased by the total general and administrative costs, costs of sales of products, goods and materials and other operating costs incurred since the beginning of the accounting year;*
- 4) *the result on financial operations constitutes a difference between financial income, in particular, in respect of dividends (share in profits), interest, profits from the sale of investments, updating the value of investments, surplus of foreign exchange gains over losses, and financial costs, in particular, those relating to interest, losses on the sale of investments, updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains;*
- 5) *the financial result on economic activity is the sum of financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;*
- 6) *the result on extraordinary events constitutes a difference between extraordinary profits and extraordinary losses.*

This item was narrowed down to the financial results of the events, which are difficult to foresee and are not part of operating activity of the entity. Extraordinary events do not include changes in production methods, the sale of an organized part of the entity, abandonment or suspension of a part of business activity, and composition;

- 7) *gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;*
- 8) *net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by income tax on legal and natural persons.*

11. Current assets and liabilities:

- 1) *current assets are part of the property controlled and used by an entity in its operating activity whose value has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future. They include: stock (circulating or current fixed assets) and short-term dues, investments and inter-period settlements;*

- 2) należności krótkoterminowe obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całość lub część należności z innych tytułów niezaliczonych do aktywów finansowych, a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 3) inwestycje krótkoterminowe są krótkoterminowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów;
- 4) krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe są rozliczeniami, które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 5) zobowiązania są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczeń o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;
- 6) zobowiązania krótkoterminowe (bez funduszy specjalnych) to ogół zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całość lub część pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 7) zobowiązania długoterminowe są ogółem zobowiązań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

12. Wskaźniki:

- 1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;
- 2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;
- 3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;
- 4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;
- 5) wskaźnik płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;
- 6) wskaźnik płynności finansowej II stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych.

13. Przedmiotem obserwacji cen w zakresie produkcji sprzedanej przemysłu i produkcji budowlano-montażowej są ceny bazowe, tj. kwoty pieniędzy otrzymywane przez producenta od nabywcy za jednostkę produktu (wyrobu lub usługi), pomniejszone o podatki od produktu oraz ewentualne rabaty i opusty, a powiększone o dotacje do produktu.

- 2) *short-term dues include total debtors from deliveries and services and the whole or part of other debtors, which are not financial assets, with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;*
- 3) *short-term investments are short-term assets acquired for the purpose of generating economic benefits owing to the increase in the value of these assets;*
- 4) *short-term inter-period settlements are the prepayments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;*
- 5) *liabilities are obligations resulting from past events entailing the provision of a consideration whose value has been determined in a reliable manner, which involve the use of an entity's current or future assets;*
- 6) *short-term liabilities (excluding special funds) are total trade creditors and the whole or part of other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;*
- 7) *long-term liabilities are total liabilities with the maturity of more than twelve months as at the balance sheet date, apart from trade creditors.*

12. Indices:

- 1) *sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net income from the sale of products, goods and materials;*
- 2) *the cost level indicator constitutes the relations of the costs of obtaining income from total activity to income from total activity;*
- 3) *the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to income from total activity;*
- 4) *the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to incomes from total activity;*
- 5) *the first degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments to short-term liabilities;*
- 6) *the second degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities.*

13. *The subject of the price survey, in the field of sold production of industry, construction and assembly production is basic prices, i.e. amounts of money received by a producer from a buyer for a unit of product (good and service), decreased by the taxes on the product as well as by applicable rebates and deductions and increased by subsidies received for the product.*

14. Wskaźniki cen:

1) produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego, wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych, a także dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) opracowano na podstawie miesięcznego badania cen wyrobów i usług faktycznie uzyskiwanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do wyżej wymienionych sekcji. Badaniem objęto ok. 3,3 tys. podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9.

W celu uzyskania wskaźników cen dla każdego rodzaju działalności obliczane są kolejno:

a) wskaźniki cen przy podstawie „miesiąc poprzedni = 100”:

- dla szczebla przedsiębiorstw – jako średnie ważone indywidualnych wskaźników cen reprezentantów przy zastosowaniu, jako systemu wag, wartości ich sprzedaży w badanym miesiącu,
- dla szczebla grup, działów i sekcji – jako średnie wskaźników cen agregatów niższego szczebla ważone ich pełną wartością sprzedaży w badanym miesiącu,

b) wskaźniki cen przy innych podstawach – jako średnie wskaźników cen agregatów niższych szczebli ważone wartością ich sprzedaży z 2010 r.

Wartości te aktualizowane są miesięcznie o zmiany cen i zmiany struktury sprzedaży zachodzące w kolejnych miesiącach roku, którego dotyczą wskaźniki cen.

Wskaźniki cen obrazują dynamikę cen wynikającą z faktycznie wprowadzonych zmian cen, jak i zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży oraz w strukturze odbiorców.

2) produkcji budowlano-montażowej uzyskano na podstawie miesięcznego badania cen robót realizowanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do sekcji „Budownictwo”, tj. ok. 480 przedsiębiorstw budowlanych w kraju, w których liczba pracujących przekracza 9. Sposób obliczania wskaźnika cen jest analogiczny jak w pkt 14.1.

15. Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych opracowano na podstawie obserwacji cen reprezentantów towarów i usług konsumpcyjnych (ok. 1400 w 2013 r.) w 209 rejonach badania cen na terenie kraju. Wskaźniki cen obliczono przy przyjęciu systemu wag opracowanego na podstawie struktury wydatków (bez spożycia naturalnego) poszczególnych grup gospodarstw domowych na zakup towarów i usług konsumpcyjnych z roku poprzedzającego

14. Price indices:

1) *sold production of industry (i.e. mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) are calculated on the basis of a monthly survey on prices of products and services actually received by specifically selected economic units, included in the above mentioned sections. The survey covers about 3,3 thous. units, in which the number of employees exceeds 9 persons.*

With the aim of obtaining price indices for each type of activity, the following calculations are made in turn:

a) *price indices on the base – “previous month = 100”:*

- *at enterprise level – as weighted averages of individual price indices of representative items in using, as their weight system, their sale value in the surveyed month,*
- *at group, division and section level – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their full sale value in the surveyed month,*

b) *price indices on other bases – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their sale value of 2010.*

The indices are updated monthly by the price and sale structure changes, occurring in subsequent months of a year, to which the price indices refer.

The price indices illustrate the index of prices resulting from actually introduced price changes and changes in the commodity structure of sales and structure of the customers.

2) *construction and assembly production are calculated on the basis of a monthly survey of prices of works realized by specifically selected economic units, classified in “Construction” section, i.e. by about 480 construction enterprises in the country, in which the number of employees exceeds 9 persons. Price indices calculation is analogous in item 14.1.*

15. Price indices of consumer goods and services *was based on price observation of representatives of consumer goods and services (about 1400 in 2013) in 209 price survey regions of the country. The consumer price indices have been calculated applying the system based on the structure of expenditure (excluding own consumption) of particular groups of households on purchasing consumer goods and services from the year preceding the one under the*

rok badany, uzyskanej z badania budżetów gospodarstw domowych. Grupowania towarów i usług konsumpcyjnych dokonano na podstawie Klasyfikacji Spożycia Indywidualnego według Celu zaadaptowanej na potrzeby zharmonizowanych wskaźników cen konsumpcyjnych (COICOP/HICP).

16. Prezentowany **podział nakładów inwestycyjnych**, obejmujących nakłady na nowe środki trwałe i (lub) ulepszenie (rozbudowę, przebudowę, rekonstrukcję, modernizację) istniejących obiektów majątku trwałego, opracowano według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnie z zaleceniami „ESA 1995”. Nakłady inwestycyjne dzieli się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

Nakłady na środki trwałe to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentacje projektowo-kosztorysowe,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj. melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych oraz od 1995 r. inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie, a ponadto koszty obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środka trwałego (określanych do 31 grudnia 2001 jako odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych) za okres realizacji inwestycji (uwzględnione wyłącznie w danych wyrażonych w cenach bieżących).

Pozostałe nakłady są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

17. Prezentowane dane dotyczą podmiotów gospodarki narodowej zarejestrowanych w rejestrze REGON i obejmują osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą, zaklasyfikowane do poszczególnych sekcji PKD 2007 według przeważającego rodzaju działalności.

Krajowy rejestr urzędowy podmiotów gospodarki Narodowej, zwany dalej rejestrem REGON, jest rejestrem administracyjnym prowadzonym przez Prezesa GUS. Zasady prowadzenia rejestru określają przepisy ustawy z dnia 29 czerwca 1995 r. o statystyce publicznej (Dz. U. Nr 88, poz. 439) z późniejszymi zmianami oraz przepisy rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 27 lipca 1999 r. (Dz. U. Nr 69, poz. 763) z późniejszymi zmianami.

survey, derived from the household budget survey. The grouping of consumer goods and services is presented on the basis of the Classification of Individual Consumption by Purpose adapted to the needs of the Harmonized Indices of Consumer Prices (COICOP/HICP).

16. *The presented division of investment outlays, including outlays on new fixed assets and (or) the improvement (enlargement, rebuilding, reconstruction, modernization) of existing capital asset items, was compiled according to the principles of the "ESA 1995" recommendations. Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.*

Outlays for fixed assets include outlays on:

- *buildings and structures (include buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which among others, construction and assembly work, design and cost estimate documentation,*
- *machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and fittings),*
- *transport equipment,*
- *other, i.e., detailed melioration, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets and since 1995, livestock basic herd and long-term plantings and moreover costs of treatment of contracted liabilities in order to finance purchasing, constructing and developing of fixed assets (determined up to 31st December 2001 as interests on credits and investment loans) for the period of investment realization (including exclusively in data expressed at current prices).*

Other outlays include outlays on so-called initial investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

17. *Presented data concern entities of the national economy recorded in the REGON register and include legal persons, organizational entities without legal personality and natural persons conducting economic activity, classified into particular NACE Rev. 2 sections according to the predominant kind of activity.*

The National Official Business Register, hereinafter referred to as REGON, is an administrative register held by the President of the CSO. The rules for running the register are defined by the Law on Official Statistics, dated 29th June 1995 (Journal of Laws No. 88, item 439) with later amendments and the provisions of the decree of the Council of Ministers of 27th July 1999 (Journal of Laws No. 69, item 763) with later amendments.

Podstawową funkcją rejestru REGON jest identyfikowanie podmiotów gospodarki narodowej, co jest realizowane poprzez nadawanie im unikatowych numerów identyfikacyjnych.

18. Dane o wartości produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego oraz wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych oraz dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją), **budownictwa i sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** prezentuje się bez VAT i podatku akcyzowego, łącznie natomiast z wartością dotacji przedmiotowych do wyrobów i usług – w tzw. cenach bazowych.

Wartość sprzedaży produkcji budowlano-montażowej wyrażona w cenach bazowych, z uwagi na niewystępujący podatek akcyzowy i dotacje przedmiotowe, równa się wartości wyrażonej w cenach producenta.

19. Dane o produkcji sprzedanej przemysłu dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”, natomiast o **produkcji sprzedanej budownictwa** – działalności, odpowiednio: budowlanej i niebudowlanej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji „Budownictwo” i obejmują:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów, półfabrykatów i części własnej produkcji (niezależnie od tego czy otrzymano za nie należne opłaty);
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. odpowiednio: przemysłowych, budowlanych, jak i innych niż przemysłowe i budowlane;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;
- 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
- 5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

Dane o **sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** dotyczą robót zrealizowanych na terenie kraju, wykonanych systemem zleciowym (tj. na rzecz obcych zleceniodawców) przez podmioty budowlane zaliczane zgodnie z PKD 2007 do sekcji „Budownictwo”,

The basic function of the REGON register is identification of entities of the national economy, which is accomplished by assigning to them unique identification numbers.

18. Data on the value of sold production of industry (i.e. of mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities), **construction, sales of construction and assembly production** are presented excluding VAT and the excise tax, but including the value of objective subsidies for products and services, in so-called basic prices.

The value of sales construction and assembly production, expressed in basic prices, is equal to the value expressed in producer's prices due to the lack of excise tax and entity subsidies.

19. Data on sold production of industry covers industrial and non-industrial activities of the economic entities included in the section: “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”, instead data on **sold production of construction**, covers construction and non-construction activities of economic entities included to the section “Construction” and concerns:

- 1) the value of finished products sold, semi-finished products and parts of own production (regardless of whether or not payments due were received for them);
- 2) the value of paid works and services rendered, i.e. both industrial and construction as well as non-industrial and non-construction;
- 3) lump sum agent's fees in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent's fee in the case of concluding an agency agreement;
- 4) the value of products in the form of settlements in kind;
- 5) products designated for increasing the value of own fixed assets.

Data regarding construction and assembly production sales concern work realized domestically on the basis of contract system (i.e. for outside clients) by construction entities, classified according to NACE Rev.2 in the section “Construction”, consisting

polegających na wznoszeniu budynków i budowli począwszy od przygotowania terenu przez zróżnicowany zakres robót ziemnych, fundamentowych (stan zerowy), wykonania elementów nośnych, przegród budowlanych, układaniu i pokrywaniu dachów (stan surowy) do robót montażowych, instalacyjnych i wykończeniowych. We wszystkich tych kategoriach zawarte są odpowiednie prace związane z budową, przebudową, rozbudową, odbudową, remontem i konserwacją stałych i tymczasowych obiektów budowlanych.

20. Dane o sprzedaży detalicznej towarów obejmują sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych dokonywaną przez punkty sprzedaży detalicznej, placówki gastronomiczne oraz inne punkty sprzedaży (np. składy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

21. Przestępstwo stwierdzone jest to zdarzenie, co do którego w zakończonym postępowaniu przygotowawczym potwierdzono, że jest przestępstwem. Przestępstwo – zgodnie z Kodeksem karnym z 1997 r. – jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęty oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, których charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

Informacje o przestępstwach stwierdzonych i wskaźnikach wykrywalności sprawców przestępstw opracowano na podstawie policyjnych systemów informacyjnych. Dane dotyczą spraw prowadzonych przez Policję lub powierzonych przez prokuratora w całości do prowadzenia przez Policję.

22. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym okresie (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym okresie, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

23. Wyjaśnienia pojęć dotyczących informacji rocznych z zakresu: infrastruktury komunalnej, ochrony zdrowia, edukacji, kultury, nauki i techniki oraz Produktu Krajowego Brutto znaleźć można w *Roczniku Statystycznym Poznania*, w *Roczniku Statystycznym Województwa Wielkopolskiego* oraz w publikacjach tematycznych GUS i Urzędu Statystycznego w Poznaniu.

consisting in the construction of buildings and structures from site preparation through a wide range of terrestrial work, ground worked (zero state), construction of bearing elements, partitions, laying and covering of roofs (raw state) for assembly, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories.

20. Data on retail sales covers the sale of consumer and non-consumer goods carried by retail sales outlets, catering establishments and other sales outlets (i.e. warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet the needs of individual customers.

21. An ascertained crime is an event, which after the completion of preparatory proceedings was confirmed as a crime. In connection with the Criminal Code of 1997 crime is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.

Information regarding ascertained crimes and rates of detectability of delinquents in ascertained crimes has been prepared on the basis of police information systems. Data concern cases conducted by the Police or entrusted by the prosecutor entirely to the Police conduction.

22. The rate of detectability of delinquents is the relation of the number of detected crimes in a given period (including those detected after resumption following discontinuance) to the total number of crimes ascertained in a given period, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.

23. Explanation of concepts concerning yearly information on: municipal infrastructure, health care, education, culture, science and technology as well as Gross Domestic Product can be found in the Statistical Yearbook of the Poznań City, in the Statistical Yearbook of the Wielkopolskie Voivodship and in subject matter publications by the Central Statistical Office and the Statistical Office in Poznań.

WYNIKI BADAŃ – SYNTEZA

STATYSTYCZNY OBRAZ MIASTA

Według stanu na koniec czerwca br., liczba ludności mieszkającej w Poznaniu wyniosła 549,1 tys., co stanowiło 15,9% ludności województwa wielkopolskiego.

* * *

Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw w okresie styczeń-wrzesień br. ukształtowało się na poziomie 138,6 tys. osób i w porównaniu z okresem styczeń-wrzesień ub. roku zmniejszyło się o 1,9%. W skali województwa przeciętne zatrudnienie w Poznaniu stanowiło 22,9%.

* * *

Według stanu na koniec września br., liczba bezrobotnych zarejestrowanych w Powiatowym Urzędzie Pracy w Poznaniu wyniosła 13941 bezrobotnych, w tym 7179 kobiet. Prawo do zasiłku miało 2749 osób, czyli 19,7% ogółu bezrobotnych. Stopa bezrobocia rejestrowanego ukształtowała się na poziomie 4,2% i była o 5,2 p.proc. niższa niż w województwie wielkopolskim (9,4%).

* * *

Przeciętne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw w okresie styczeń-wrzesień br. wyniosło 4239,80 zł, tj. o 3,3% więcej niż przed rokiem. Przeciętne wynagrodzenie w Poznaniu było wyższe o 22,2% od średniej dla województwa.

* * *

Według stanu na koniec września br., rejestr REGON obejmował 104,5 tys. podmiotów gospodarki narodowej. Liczba ta stanowiła 26,4% wszystkich podmiotów zarejestrowanych w województwie wielkopolskim.

* * *

Dochody budżetu miasta w okresie styczeń-wrzesień br. wyniosły 2037,5 mln zł, co stanowiło 72,8% planu rocznego. Wydatki budżetu zamknęły się sumą 1909,2 mln zł (64,9% planu), a rozdysponowana kwota była o 6,3% mniejsza od uzyskanych dochodów.

* * *

Wynik finansowy brutto w przedsiębiorstwach niefinansowych w okresie styczeń-wrzesień br. wyniósł 3893,1 mln zł i był o 26,0% większy niż przed rokiem. W porównaniu z okresem styczeń-wrzesień ub. roku poprawiły się relacje ekonomiczne – wzrosły wskaźniki rentowności sprzedaży oraz obrotu (brutto i netto), natomiast obniżył się wskaźnik poziomu kosztów.

* * *

Wartość produkcji sprzedanej przemysłu w okresie styczeń-wrzesień br. wyniosła 26235,8 mln zł (w cenach bieżących), co w porównaniu z analogicznym okresem ub. roku oznacza wzrost o 0,2% (w cenach stałych). W skali województwa produkcja sprzedana w Poznaniu stanowiła 27,9%.

* * *

Produkcja sprzedana budownictwa w okresie styczeń-wrzesień br. wyniosła 3298,0 mln zł (w cenach bieżących), tj. o 2,5% więcej niż przed rokiem.

Z produkcji budowlano-montażowej pochodziło 45,7% produkcji sprzedanej budownictwa, a udział Poznania w produkcji budowlano-montażowej województwa wielkopolskiego wyniósł 28,2%.

* * *

W okresie styczeń-wrzesień br. oddano do użytkowania 1714 mieszkań, tj. o 7,3% mniej niż przed rokiem. Dominowało budownictwo przeznaczone na sprzedaż i wynajem. W ramach tej formy budownictwa powstało w Poznaniu 77,6% ogółu mieszkań.

* * *

W okresie styczeń-wrzesień br. zarobkowym transportem samochodowym zarejestrowanym w Poznaniu przewieziono 1777,5 tys. ton ładunków. Przewozy pasażerskie objęły w tym czasie 159,9 mln osób.

* * *

Sprzedaż detaliczna poznańskich przedsiębiorstw handlowych i niehandlowych w okresie styczeń-wrzesień br. była o 10,8% większa od poziomu notowanego przed rokiem i stanowiła 13,8% sprzedaży detalicznej w województwie wielkopolskim.

* * *

Wartość sprzedaży hurtowej, zrealizowanej przez poznańskie przedsiębiorstwa handlowe w okresie styczeń-wrzesień br. była o 6,4% większa od osiągniętej przed rokiem i stanowiła 36,7% sprzedaży hurtowej w województwie.

* * *

W okresie styczeń-wrzesień br. ze świadczeń pomocy środowiskowej skorzystało (bezpośrednio lub pośrednio) 24,7 tys. osób.

* * *

W granicach administracyjnych Poznania w okresie styczeń-wrzesień br. policja odnotowała 22293 przestępstwa, czyli 30,9% wszystkich przestępstw stwierdzonych na terenie województwa wielkopolskiego. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw ukształtował się na poziomie 59,0%.

* * *

W okresie styczeń-wrzesień br. na terenie Poznania policja odnotowała 5299 kolizji oraz 226 wypadków drogowych z ofiarami w ludziach. W wypadkach tych rannych zostało 249 osób, a 14 osób poniosło śmierć.

* * *

W okresie styczeń-wrzesień br. w granicach administracyjnych Poznania odnotowano 1024 pożary, co stanowiło 17,0% ogólnej liczby pożarów zarejestrowanych na terenie województwa wielkopolskiego. W wyniku pożarów zostało poszkodowanych 41 osób, a 3 osoby zginęły.

* * *

W III kwartale br. w Poznaniu z turystycznych obiektów noclegowych skorzystało 167,1 tys. turystów, w tym 56,5 tys. turystów zagranicznych. W skali województwa stanowiło to odpowiednio 32,5% i 67,6%. W ujęciu rocznym odnotowano wzrost liczby turystów o 10,3% (wśród turystów zagranicznych o 11,6%). Stopień wykorzystania miejsc noclegowych wyniósł 37,9% wobec 29,0% w województwie.

LUDNOŚĆ

W końcu czerwca br. **liczba ludności** w Poznaniu wyniosła 549,1 tys. osób. W skali roku liczba ta zmniejszyła się o 3,3 tys. osób, tj. o 0,6%. Mieszkańcy Poznania stanowili 15,9% ogółu ludności w województwie wielkopolskim i 28,7% ludności miejskiej województwa. Podobnie jak w poprzednich okresach, udział kobiet ukształtował się na poziomie 53,4% (*w województwie 51,4%*), a współczynnik feminizacji, określający liczbę kobiet przypadających na 100 mężczyzn, wyniósł 115, przy *106 w województwie*. Najwięcej ludności Poznania mieszka na Starym Mieście (28,2% mieszkańców miasta) oraz Nowym Mieście (24,2%).

W I półroczu br. w Poznaniu zawarto 881 **małżeństw** (o 201 mniej niż przed rokiem). Współczynnik małżeństw na 1000 ludności wyniósł 3,20‰ wobec 3,91‰ w I półroczu ub. roku. (*w województwie 3,30‰ wobec 3,86‰*). W I półroczu br. zarejestrowano 2788 **urodzeń żywych** (o 128 mniej niż przed rokiem). Współczynnik urodzeń żywych na 1000 ludności ukształtował się na poziomie 10,14‰ (przed rokiem 10,55‰), podczas gdy *w województwie wyniósł on 10,37‰ (przed rokiem 10,91‰)*. Współczynnik **zgonów** w I półroczu br. wyniósł 10,78‰, tj. więcej niż przed rokiem (10,12‰; *w województwie 9,75‰ wobec 9,05‰*). Wskutek przewagi liczby zgonów nad liczbą urodzeń żywych w Poznaniu zanotowano **ujemny przyrost naturalny**. W I półroczu br. współczynnik na 1000 ludności wyniósł minus 0,63‰ wobec 0,43‰ przed rokiem. *W województwie współczynnik przyrostu naturalnego był dodatni i kształtował się na poziomie 0,62‰ wobec 1,86‰ przed rokiem*.

Mediana wieku mieszkańców Poznania w I półroczu br. wynosiła 39,5 lat (39,2 lat przed rokiem), co oznacza, że połowa ludności zamieszkałej w Poznaniu nie osiągnęła wieku 39,5 lat, a druga połowa już go przekroczyła. *W województwie wiek środkowy był niższy (37,6 lat wobec 37,2 lat w I półroczu ub. roku)*. Mediana wieku kobiet była średnio o 4,3 lat wyższa niż mężczyzn – 41,8 lat wobec 37,5 lat (przed rokiem odpowiednio 41,7 lat wobec 37,1 lat).

Ludność w wieku produkcyjnym w I półroczu br. stanowiła 63,6% ogółu mieszkańców Poznania, a **współczynnik obciążenia demograficznego** (określający liczbę osób w wieku nieprodukcyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym) wyniósł 57 osób (*podobnie jak w województwie*). Najwięcej osób w wieku przed- i poprodukcyjnym mieszka na Nowym Mieście, gdzie na 100 osób w wieku produkcyjnym przypadało 60 osób w wieku nieprodukcyjnym, podczas gdy na Wildzie – 53 osoby. Mieszkańcy Poznania, będący w wieku produkcyjnym, stanowili 15,8% wszystkich osób z tej grupy wiekowej w województwie (16,0% przed rokiem).

ZATRUDNIENIE

We wrześniu br. **przeciętne zatrudnienie** w sektorze przedsiębiorstw wyniosło 138,6 tys. osób, tj. o 0,2% więcej niż przed miesiącem, ale o 2,0% mniej niż we wrześniu ub. roku. W okresie styczeń-wrzesień br. przeciętne zatrudnienie ukształtowało się na poziomie 138,6 tys. osób i w ciągu roku zmniejszyło się o 1,9% (*w województwie wielkopolskim odnotowano wzrost o 1,7%*).

W porównaniu z okresem styczeń-wrzesień ub. roku największy spadek zatrudnienia odnotowano m.in. w sekcjach: wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę (o 22,1%), budownictwo (o 12,0%) oraz administrowanie i działalność wspierająca (o 5,8%).

Przeciętne zatrudnienie zwiększyło się w 8 sekcjach. Największy wzrost zaobserwowano w przedsiębiorstwach prowadzących działalność m.in. w zakresie: działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej (o 5,5%), informacji i komunikacji (o 4,7%) oraz obsługi rynku nieruchomości (o 4,4%).

W strukturze zatrudnienia województwa wielkopolskiego największy udział mają sekcje: informacja i komunikacja (79,4%), wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę (71,0%), działalność profesjonalna, naukowa i techniczna (64,7%) oraz administrowanie i działalność wspierająca (61,0%).

BEZROBOCIE

We wrześniu br. w Powiatowym Urzędzie Pracy w Poznaniu **zarejestrowano** 1503 bezrobotnych, w tym 792 kobiety. Po raz pierwszy do ewidencji bezrobotnych trafiło 535 osób, a 968 osób znalazło się w niej po raz kolejny. Z rejestru bezrobotnych **wyrejestrowano** 1889 osób, spośród których 55,3% podjęło pracę.

Według stanu na koniec września br., **liczba bezrobotnych zarejestrowanych** wyniosła 13941 osób, tj. o 12,7% więcej niż przed rokiem (w województwie wielkopolskim o 4,8% więcej). Kobiety stanowiły 51,5% ogółu zarejestrowanych bezrobotnych (przed rokiem 54,0%). Prawo do zasiłku przysługiwało 2749 osobom, tj. 19,7% ogółu bezrobotnych (w województwie 14,6%). Zbiorowość bezrobotnych znajdujących się **w szczególnej sytuacji na rynku pracy** liczyła 11814 osób, tj. 13,5% więcej niż przed rokiem (w województwie o 5,6% więcej).

Najliczniejsza grupa bezrobotnych (39,4%) to osoby młode, w wieku od 18 do 34 lat (we wrześniu ub. roku ta grupa wiekowa stanowiła 42,0%). Udział bezrobotnych osób powyżej 50. roku życia wzrósł w ciągu roku o 1,1 p.proc. i w końcu września br. wyniósł 29,9%.

Wśród bezrobotnych najwięcej jest osób z wykształceniem gimnazjalnym lub niższym. Liczebność tej grupy bezrobotnych wzrosła w skali roku o 18,0%, a jej udział zwiększył się o 1,1 p.proc. do 26,3% w końcu września br. Nadal wysoki pozostaje odsetek bezrobotnych z wyższym wykształceniem. W skali roku udział osób z takim wykształceniem zmniejszył się 0,4 p.proc. osiągając 21,5%.

Stosunkowo liczną grupą bezrobotnych są osoby bez stażu pracy oraz o stażu nieprzekraczającym roku; w końcu września br. ich udział wyniósł 26,7% (przed rokiem 27,4%). Odsetek bezrobotnych bez kwalifikacji zawodowych w ciągu roku zmniejszył się o 1,2 p.proc., osiągając 25,7%. Wśród bezrobotnych absolwentów 42,9% stanowiły osoby, które ukończyły szkołę wyższą do 27. roku życia (przed rokiem 48,6%).

Liczba długotrwale bezrobotnych wzrosła o 32,8% w skali roku. Według stanu na koniec września br., osoby, które w okresie ostatnich 2 lat pozostawały bez pracy łącznie ponad 12 miesięcy, stanowiły 37,9% ogółu bezrobotnych w Poznaniu wobec 32,2% przed rokiem.

Sytuacja kobiet na rynku pracy objęta jest obserwacją ze szczególnym uwzględnieniem kobiet, które nie podjęły zatrudnienia po urodzeniu dziecka. W końcu września br. było to 1256 osób, tj. o 13,2% więcej niż przed rokiem. Stanowiły one, podobnie jak przed rokiem, 9,0% ogółu bezrobotnych.

Wśród bezrobotnych w szczególnej sytuacji na rynku pracy znajdują się także osoby samotnie wychowujące co najmniej jedno dziecko do 18. roku życia oraz osoby niepełnosprawne. W końcu września br. odsetek tych grup kształtował się na poziomie, odpowiednio 12,3% i 7,0% ogółu bezrobotnych.

We wrześniu br. zgłoszono 752 **wolne miejsca pracy** i 5 **miejsc aktywizacji zawodowej**. W końcu września br. urząd pracy dysponował propozycjami zatrudnienia dla 557 osób, co oznacza, że na 1 ofertę pracy przypadało 25 bezrobotnych, czyli o 12 osób więcej niż przed rokiem (*w województwie wielkopolskim 30, tj. o 11 osób mniej*).

Według stanu na koniec września br., **stopa bezrobocia rejestrowanego** w Poznaniu wyniosła 4,2%, tj. 0,4 p.proc. więcej niż przed rokiem. Stopa bezrobocia była tu ponad 2-krotnie mniejsza niż w województwie (9,4%) i ponad 3-krotnie mniejsza niż w kraju (13,0%).

WYNAGRODZENIA

We wrześniu br. **przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto** w sektorze przedsiębiorstw, wyniosło 4072,13 zł i w porównaniu z poprzednim miesiącem zmalało o 1,1%, a w ciągu roku zwiększyło się o 1,7%. *Przeciętne wynagrodzenie w województwie wielkopolskim kształtowało się na poziomie 3415,74 zł, czyli o 2,0% wyżej niż przed rokiem.*

Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw w okresie styczeń-wrzesień br. wyniosło 4239,80 zł, tj. o 3,3% więcej niż w analogicznym okresie roku poprzedniego (*w województwie odpowiednio 3470,37 zł i wzrost o 2,5%*). Przeciętne wynagrodzenie brutto było o 22,2% wyższe niż w województwie, a w przypadku przedsiębiorstw z sekcji przetwórstwo przemysłowe – o 44,0%.

W porównaniu z okresem styczeń-wrzesień 2012 r. w większości sekcji sektora przedsiębiorstw odnotowano wzrost przeciętnych wynagrodzeń. Największy przyrost (o 8,5%) wystąpił w sekcji informacja i komunikacja. Wysoki wzrost przeciętnego wynagrodzenia brutto zaobserwowano również m.in. w przedsiębiorstwach zajmujących się: wytwarzaniem i zaopatrywaniem w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę (o 7,9%), administrowaniem i działalnością wspierającą (o 6,8%) oraz działalnością profesjonalną, naukową i techniczną (o 4,6%) i budownictwem (o 4,6%).

Spadek przeciętnych wynagrodzeń odnotowano m.in. w działalności związanej z kulturą, rozrywką i rekreacją (o 1,4%).

PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ W REJESTRZE REGON

W końcu września br. w rejestrze REGON dla województwa wielkopolskiego ujętych było 104527 **podmiotów gospodarki narodowej** (bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie) zlokalizowane na terenie Poznania. W ciągu roku liczba podmiotów zwiększyła się o 3407, tj. o 3,4%. Podmioty mające swą siedzibę w Poznaniu stanowiły 26,4% wszystkich podmiotów gospodarki narodowej zarejestrowanych w województwie wielkopolskim. Najwięcej, bo 30,6% ogółu podmiotów mieści się na Starym Mieście.

Większość podmiotów gospodarki narodowej należy do sektora prywatnego (98,5%; w województwie wielkopolskim 97,5%). Zasadniczą część tego sektora (67,6%) stanowią osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą. *W województwie udział osób fizycznych w ogólnej liczbie prywatnych podmiotów jest większy i sięgał 77,6%.*

Wśród podmiotów w rejestrze REGON liczną grupę stanowią spółki handlowe (17660, czyli 16,9% ogółu podmiotów) oraz spółki cywilne (9343, tj. 8,9%). W Poznaniu działa prawie połowa (49,7%) wszystkich spółek handlowych zarejestrowanych w województwie wielkopolskim, w tym także spółek z udziałem kapitału zagranicznego (49,3%), ponadto 36,9% ogółu spółek cywilnych, 26,6% fundacji i stowarzyszeń oraz 23,2% wszystkich osób fizycznych prowadzących działalność gospodarczą.

W Poznaniu najwięcej podmiotów w rejestrze REGON prowadzi działalność w zakresie: handlu i napraw (25,7%), działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej (14,4%), budownictwa (9,2%) oraz przetwórstwa przemysłowego (7,5%).

BUDŻET MIASTA¹

Na 2013 r. zaplanowano w budżecie miasta dochody w wysokości 2800,3 mln zł, tj. o 1,7% wyższe od uzyskanych w 2012 r. W okresie styczeń-wrzesień br. **zrealizowano dochody** w wysokości 2037,5 mln zł, co oznacza wykonanie planu rocznego w 72,8%.

Wpływy z tytułu subwencji ogólnej i dotacji celowych z budżetu państwa stanowiły 29,1% dochodów ogółem uzyskanych w okresie styczeń-wrzesień br. Dochody z tytułu udziałów we wpływach z podatku dochodowego od osób prawnych i osób fizycznych, będące składnikiem dochodów własnych jednostek samorządu terytorialnego, zasilili budżet w 29,1%.

W okresie styczeń-wrzesień br. **wydano z budżetu** miasta 1909,2 mln zł, tj. 64,9% zaplanowanych na cały rok wydatków. Rozdysponowana w tym okresie kwota była o 6,3% niższa od uzyskanych dochodów. Największy udział w wydatkach miały: oświata i wychowanie (30,6%), transport i łączność (30,3%) oraz pomoc społeczna (10,2%).

FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW

Wyniki finansowe przedsiębiorstw niefinansowych w Poznaniu, uzyskane w okresie styczeń-wrzesień br., były lepsze niż przed rokiem, bardziej korzystnie kształtowały się też podstawowe wskaźniki ekonomiczno-finansowe.

¹ Dane Wydziału Finansowego Urzędu Miasta Poznania.

Przychody z całokształtu działalności w okresie styczeń-wrzesień br. były o 2,4% wyższe od osiągniętych w analogicznym okresie ub. roku, natomiast koszty ich uzyskania zwiększyły się o 1,1%, co znalazło odzwierciedlenie w polepszeniu się **wskaźnika poziomu kosztów** z 95,0% do 93,8% (w województwie wielkopolskim z 96,4% do 94,8%). Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów były wyższe niż przed rokiem o 2,4%, a koszty tej działalności były wyższe o 1,0%.

Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów był o 27,1% wyższy niż w I półroczu ub. roku i wyniósł 3979,4 mln zł. Wynik na działalności operacyjnej poprawił się z 3024,9 mln zł do 3808,9 mln zł, ale wynik na pozostałej działalności operacyjnej odnotował stratę. Lepszy niż przed rokiem był wynik na operacjach finansowych (84,1 mln zł wobec 66,0 mln zł).

W rezultacie, **wynik na działalności gospodarczej** wyniósł 3893,0 mln zł i był o 26,0% wyższy niż przed rokiem. Również po uwzględnieniu wyniku zdarzeń nadzwyczajnych, **wynik finansowy brutto** wyniósł 3893,1 mln zł i wzrósł się o 26,0% w porównaniu z analogicznym okresem ub. roku. Obciążenia wyniku finansowego brutto podatkiem dochodowym zwiększyły się w skali roku o 4,1% do 560,6 mln zł.

Wynik finansowy netto ukształtował się na poziomie 3332,5 mln zł, tj. o 30,6% wyższym w porównaniu z osiągniętym w okresie styczeń-wrzesień ub. roku. Wynik finansowy netto zwiększył się najbardziej w sekcjach: edukacja (ponad 3-krotnie), obsługa rynku nieruchomości (o 71,1%), wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę (o 46,6%), przetwórstwo przemysłowe (o 46,1%) oraz dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja (o 43,6%). Natomiast pogorszenie wyniku finansowego netto odnotowano m.in. w sekcjach: handel; naprawa pojazdów samochodowych (o 78,6%), budownictwo (o 48,3%) oraz administrowanie i działalność wspierająca (o 20,9%).

Zysk netto wykazało 68,8% badanych przedsiębiorstw (wobec 69,5% przed rokiem), a uzyskane przez nie przychody stanowiły 78,1% przychodów z całokształtu działalności badanych przedsiębiorstw (wobec odpowiednio 84,3%). W przetwórstwie przemysłowym zysk netto osiągnęło 74,1% przedsiębiorstw (przed rokiem 74,8%), a ich udział w przychodach tej sekcji wyniósł 88,5% (wobec odpowiednio 91,1%).

W badanych przedsiębiorstwach odnotowano polepszenie **podstawowych wskaźników ekonomiczno-finansowych**. Wskaźnik rentowności sprzedaży produktów, towarów i materiałów wzrósł o 1,3 p.proc. do 6,6% (w województwie wzrost o 1,1 p.proc. do 5,7%), a wskaźniki rentowności obrotu brutto i obrotu netto zwiększyły się odpowiednio o 1,2 p.proc. i 1,1 p.proc. i wyniosły odpowiednio 6,2% i 5,3% (w województwie wzrost odpowiednio o 1,6 p.proc. i 1,6 p.proc. do odpowiednio 5,2% i 4,5%). Wzrósł również wskaźnik płynności finansowej I stopnia – o 8,4 p.proc. do 42,6%, a II stopnia – o 9,4 p.proc. do 102,6%.

W porównaniu z okresem styczeń-wrzesień ub. roku poprawę rentowności obrotu netto odnotowano w 7 sekcjach, a największy wzrost zaobserwowano w informacji i komunikacji (o 15,9 p.proc. do 1,2%). Pogorszenie wskaźnika zanotowano w 5 sekcjach, przy czym największy spadek odnotowano w zakwaterowaniu i gastronomii (o 4,8 p.proc. do minus 1,6%).

Najbardziej rentownymi rodzajami działalności były: wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę (wskaźnik rentowności obrotu netto wyniósł 17,7%), obsługa rynku nieruchomości (9,5%), dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja (7,4%), przetwórstwo przemysłowe (7,1%) oraz edukacja (6,2%).

Wartość **aktywów obrotowych** badanych przedsiębiorstw wyniosła na koniec września br. 26549,5 mln zł i była o 13,3% wyższa niż w końcu września ub. roku, w tym inwestycje krótkoterminowe zwiększyły się o 28,2%, a zapasy – o 11,7%, natomiast krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe wzrosły o 25,6%, a należności krótkoterminowe – o 4,6%.

W rzeczowej strukturze aktywów obrotowych zwiększył się udział inwestycji krótkoterminowych (z 25,8% do 29,2%) oraz krótkoterminowych rozliczeń międzyokresowych (z 3,6% do 4,0%), obniżył się natomiast udział należności krótkoterminowych (z 44,5% do 41,1%) i zapasów (z 26,1% do 25,7%). W strukturze zapasów wzrósł udział materiałów (z 27,1% do 28,5%) i produktów gotowych (z 10,8% do 12,6%), zmniejszył się natomiast udział towarów (z 46,4% do 44,0%), a na poziomie sprzed roku pozostał udział półproduktów i produktów w toku (14,3%).

Aktywa obrotowe finansowane były głównie zobowiązaniami krótkoterminowymi – relacja zobowiązań krótkoterminowych do aktywów obrotowych wyniosła 68,5% wobec 75,4% rok wcześniej. Relacja zobowiązań krótkoterminowych do należności krótkoterminowych ukształtowała się na poziomie niższym niż przed rokiem (166,8% wobec 169,5%).

Zobowiązania długoterminowe (bez funduszy specjalnych) w końcu września br. wyniosły 32021,5 mln zł i były o 7,5% wyższe niż przed rokiem. Zobowiązania długoterminowe stanowiły 43,2% ogółu zobowiązań (wobec 40,7% we wrześniu ub. roku). Wartość zobowiązań długoterminowych wyniosła 13828,6 mln zł i była o 14,0% większa niż przed rokiem. Zobowiązania krótkoterminowe badanych przedsiębiorstw wyniosły 18192,9 mln zł i w skali roku były wyższe o 3,0%, w tym zobowiązania z tytułu kredytów i pożyczek o 7,7% oraz z tytułu podatków, ceł, ubezpieczeń i innych świadczeń o 1,9%, natomiast zmniejszyły się zobowiązania z tytułu dostaw i usług o 11,0%.

PRZEMYSŁ

We wrześniu br. **produkcja sprzedana przemysłu** osiągnęła wartość 3099,0 mln zł (w cenach bieżących). Licząc w cenach stałych, wartość sprzedaży w ciągu roku zwiększyła się o 9,5%, przy *wzroście o 11,8% w województwie wielkopolskim*.

W okresie styczeń-wrzesień br. **wartość produkcji sprzedanej przemysłu** wyniosła 26235,8 mln zł, tj. o 0,2% więcej niż przed rokiem (*w województwie o 3,6%*). Produkcja sprzedana przemysłu w Poznaniu stanowiła 27,9% produkcji przemysłowej województwa wielkopolskiego (przed rokiem 29,2%).

W 16 z 27 działów przemysłu poziom produkcji sprzedanej był wyższy od notowanego w okresie styczeń-wrzesień ub. roku. Wśród działów o udziale produkcji przekraczającym 3%, największy wzrost dotyczył produkcji artykułów spożywczych (o 8,8%) oraz produkcji urządzeń elektrycznych (o 6,2%).

Wydajność pracy, mierzona produkcją sprzedaną na 1 zatrudnionego, w okresie styczeń-wrzesień br. wyniosła 543,9 tys. zł (w cenach bieżących) i była o 3,6% (licząc w cenach stałych) większa od notowanej w okresie styczeń-wrzesień ub. roku, a o 69,6% większa niż w województwie wielkopolskim (przed rokiem o 71,4%).

BUDOWNICTWO

We wrześniu br. **produkcja sprzedana budownictwa** wyniosła 439,1 mln zł, tj. o 8,1% więcej niż przed rokiem. *W województwie wielkopolskim odnotowano wzrost sprzedaży o 14,7%*. W okresie styczeń-wrzesień br. produkcja sprzedana osiągnęła wartość 3298,0 mln zł (w cenach bieżących) i była o 2,5% większa niż w analogicznym okresie ub. roku (*w województwie spadek o 8,8%*). W skali województwa produkcja sprzedana budownictwa w Poznaniu stanowiła 28,9% wobec 25,7% przed rokiem.

W okresie styczeń-wrzesień br. 45,7% produkcji sprzedanej budownictwa pochodziła ze **sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** (przed rokiem 52,9%). Wartość tej produkcji (1506,2 mln zł), stanowiąca 28,2% sprzedaży produkcji budowlano-montażowej województwa wielkopolskiego (przed rokiem 27,7%), w porównaniu z okresem styczeń-wrzesień ub. roku, obniżyła się o 11,6% (*w województwie spadek o 13,1%*).

Wydajność pracy, mierzona produkcją sprzedaną na 1 zatrudnionego w okresie styczeń-wrzesień br. wyniosła 387,9 tys. zł, tj. o 16,4% więcej niż przed rokiem (*w województwie spadek o 0,5%*) oraz o 40,8% więcej niż w województwie wielkopolskim.

BUDOWNICTWO MIESZKANIOWE

W okresie styczeń-wrzesień br. **oddano do użytkowania** łącznie 1714 mieszkań, tj. o 135 mniej niż w analogicznym okresie ub. roku (spadek o 7,3%). Liczba ta stanowiła 17,5% wszystkich mieszkań przekazanych w tym czasie w województwie wielkopolskim (przed rokiem 17,9%). Łączna powierzchnia oddanych mieszkań wyniosła 128825 m² i była o 2,8% mniejsza niż w okresie styczeń-wrzesień ub. roku.

W okresie styczeń-wrzesień br. najwięcej mieszkań przekazali deweloperzy (77,6% wobec 73,7% przed rokiem), a inwestorzy indywidualni – 16,8% wobec 20,6%. W budownictwie komunalnym przekazano 93 mieszkania wobec 106 przed rokiem, a w budownictwie zakładowym – 3 mieszkania (przed rokiem nie oddano do użytkowania mieszkań w ramach tego budownictwa). Podobnie jak w analogicznym okresie ub. roku, nie oddano do użytkowania mieszkań spółdzielczych i społecznych czynszowych.

Przeciętna powierzchnia mieszkania przekazanego do użytkowania w okresie styczeń-wrzesień br. wyniosła 75,2 m² (*w województwie 114,9 m²*) i była o 3,5 m² większa niż przed rokiem. Największe mieszkania powstały w ramach budownictwa indywidualnego – 165,7 m².

TRANSPORT

W okresie styczeń-wrzesień br. **produkcja sprzedana** w sekcji transport i gospodarka magazynowa osiągnęła wartość 1640,1 mln zł (w cenach bieżących) i była o 8,8% większa niż w analogicznym okresie ub. roku. W skali województwa wartość produkcji sprzedanej w Poznaniu stanowiła 19,2% (przed rokiem 19,7%).

Wydajność pracy, mierzona produkcją sprzedaną na 1 zatrudnionego, wyniosła średnio 224,6 tys. zł, tj. o 5,8% więcej niż przed rokiem i była o 0,9% niższa niż w województwie wielkopolskim.

Ładowność zarobkowego taboru samochodowego we wrześniu br. wyniosła 17,7 tys. ton. W okresie styczeń-wrzesień br. taborom tym przewieziono łącznie 1777,5 tys. ton ładunków. Przewozy pasażerskie objęły w tym czasie 159900 tys. osób, a wyłączając komunikację miejską – 1900 tys. osób.

HANDEL

W okresie styczeń-wrzesień br. **sprzedaż detaliczna** przedsiębiorstw handlowych i niehandlowych zwiększyła się w ciągu roku o 10,8% (w cenach bieżących). *W województwie wielkopolskim odnotowano wzrost o 9,6%*. W skali województwa sprzedaż detaliczna w Poznaniu stanowiła 13,8% (przed rokiem 13,7%).

Najbardziej wzrosła sprzedaż w przedsiębiorstwach zajmujących się sprzedażą paliw stałych, ciekłych i gazowych (o 24,2%) oraz żywności, napojów i wyrobów tytoniowych (o 20,9%). Zmniejszyła się natomiast sprzedaż w jednostkach prowadzących sprzedaż mebli, RTV, AGD (o 10,3%).

Wartość sprzedaży hurtowej w przedsiębiorstwach handlowych, w okresie styczeń-wrzesień br. w odniesieniu do analogicznego okresu poprzedniego roku, wzrosła średnio o 6,4% (w cenach bieżących). *W województwie wielkopolskim odnotowano wzrost o 8,6%*. W skali województwa sprzedaż hurtowa w Poznaniu ukształtowała się na poziomie 36,7% wobec 37,5% przed rokiem. Sprzedaż hurtowa realizowana przez przedsiębiorstwa hurtowe zmniejszyła się w ciągu roku o 10,8% (*w województwie wzrost o 3,6%*).

POMOC SPOŁECZNA

Według danych Miejskiego Ośrodka Pomocy Rodzinie w Poznaniu, w ramach zadań zleconych gminom i zadań własnych gmin, w okresie styczeń-wrzesień br. ze **świadczeń pomocy środowiskowej** skorzystało 24713 osób z 13250 rodzin. Łączna kwota świadczeń wyniosła 42173,5 tys. zł.

Na utrzymanie placówek instytucjonalnej pomocy społecznej działających na terenie miasta w okresie styczeń-wrzesień br. wydano 36664,9 tys. zł.

BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE

Przestępczość²

W okresie styczeń-wrzesień br. w granicach administracyjnych Poznania policja odnotowała 22293 **przestępstwa**, które stanowiły 30,9% wszystkich przestępstw stwierdzonych w województwie wielkopolskim.

Znaczący odsetek wśród wszystkich przestępstw stwierdzonych w Poznaniu w okresie styczeń-wrzesień br. miały **przestępstwa kryminalne** (79,7%), a ich udział w przestępczości kryminalnej województwa wielkopolskiego wyniósł 38,6%. **Przestępstwa o charakterze gospodarczym** stanowiły 14,5% wszystkich przestępstw stwierdzonych na terenie Poznania (28,2% przestępstw gospodarczych województwa). Najmniejszy odsetek (3,9%) stanowiły **przestępstwa drogowe**, a ich udział w liczbie przestępstw drogowych województwa osiągnął 7,5%.

Najliczniejszą grupę stanowiły przestępstwa przeciwko mieniu. Ich udział w ogólnej liczbie przestępstw stwierdzonych wyniósł 61,2%, w *województwie wielkopolskim* 48,2%. Przestępstwa popełnione przez **nieletnich** lub z ich udziałem stanowiły 16,4% wszystkich przestępstw stwierdzonych w okresie styczeń-wrzesień br. w Poznaniu.

W okresie styczeń-wrzesień br. **wskaźnik wykrywalności** sprawców przestępstw ogółem w Poznaniu wyniósł 59,0%, przy 75,8% w *województwie wielkopolskim*. W przypadku przestępstw kryminalnych wskaźnik był niższy i ukształtował się na poziomie 51,2%, podczas gdy wykrywalność sprawców przestępstw gospodarczych osiągnęła 91,3% (w *województwie odpowiednio* 65,1% i 92,6%).

Wypadki drogowe²

W okresie styczeń-wrzesień br. w Poznaniu policja odnotowała 5299 **kolizji**, tj. o 0,9% więcej niż przed rokiem. W 226 **wypadkach drogowych** z ofiarami w ludziach, rannych zostało 249 osób, a 14 osób poniosło śmierć.

Straż Miejska³

W okresie styczeń-wrzesień br. funkcjonariusze **Straży Miejskiej**, w czasie rutynowych działań kontrolno-patrolowych i interwencyjnych:

- ukarali mandatami 27601 osób na łączną kwotę 2989,6 tys. zł;
- skierowali 1334 wnioski o ukaranie do Sądu Rejonowego;
- wylegitymowali 39861 osób w związku z popełnionymi przez nie wykroczeniami;
- zabezpieczyli 75 miejsc zdarzeń do czasu przybycia policji;
- ujęli 15 sprawców przestępstw i wykroczeń;

² Dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Poznaniu. ³ Dane Straży Miejskiej w Poznaniu.

- przekazano 499 osób do wytrzeźwienia;
- bezpośrednio w toku działalności usunęli 285 wraków;
- przekazali 103 informacje Policji.

Jednostki organizacyjne Straży Miejskiej skierowały do przedsiębiorstw komunalnych i innych jednostek organizacyjnych 8997 uwag dotyczących zaniedbań w zakresie ich działania.

Straż Pożarna⁴

W granicach administracyjnych Poznania w okresie styczeń-wrzesień br. zanotowano 3053 zdarzenia, z tego 1024 **pożary**, 1665 miejscowych zagrożeń oraz 364 fałszywe alarmy. Zdarzenia z terenu Poznania stanowiły 13,5% wszystkich odnotowanych zdarzeń w województwie wielkopolskim, z tego pożary – 17,0%, miejscowe zagrożenia – 10,6% i fałszywe alarmy – 35,9%. Prawie wszystkie pożary zaistniałe w tym okresie w Poznaniu (99,0%) klasyfikowane są przez strażaków jako pożary małe.

Do głównych **przyczyn powstawania pożarów** w Poznaniu należało nieostrożne posługiwanie się ogniem otwartym (69,1%), wady urządzeń i instalacji elektrycznych, bez urządzeń ogrzewczych (4,7%), wady środków transportu (4,6%), podpalenia umyślne (2,7%) oraz nieostrożność w pozostałych przypadkach (2,4%).

Wartość strat powstałych na skutek pożarów w okresie styczeń-wrzesień br. w Poznaniu oszacowano na kwotę 3,7 mln zł, tj. 7,2% ogółu strat na terenie województwa wielkopolskiego. Straty w budynkach oceniono na kwotę 683 tys. zł.

Przeciętna wartość straty przypadająca na 1 pożar wyniosła 3,6 tys. zł (*w województwie 8,6 tys. zł*). Wartość uratowanego mienia szacuje się na kwotę 36,0 mln zł (*w województwie 335,3 mln zł*).

W wyniku pożarów w Poznaniu zostało **poszkodowanych** 41 osób, a trzy poniosły śmierć.

TURYSTYKA

W III kwartale br. w Poznaniu w **turystycznych obiektach noclegowych** zatrzymało się 167,1 tys. turystów, którym udzielono 279,3 tys. noclegów. W skali województwa stanowiło to odpowiednio 32,5% i 26,4%. W obiektach hotelowych (czyli w hotelach, motelach, pensjonatach i innych obiektach hotelowych) udzielono 216,9 tys. noclegów (najwięcej w hotelach – 199,4 tys.), a w pozostałych obiektach 62,4 tys. (najwięcej w hostelach – 10,6 tys., w szkolnych schroniskach młodzieżowych – 6,3 tys. oraz ośrodkach szkoleniowo-wypoczynkowych – 4,8 tys.). W analogicznym okresie ub. roku z turystycznych obiektów noclegowych skorzystało 151,5 tys. osób, którym udzielono 253,3 tys. noclegów.

⁴ Dane Komendy Miejskiej Państwowej Straży Pożarnej w Poznaniu.

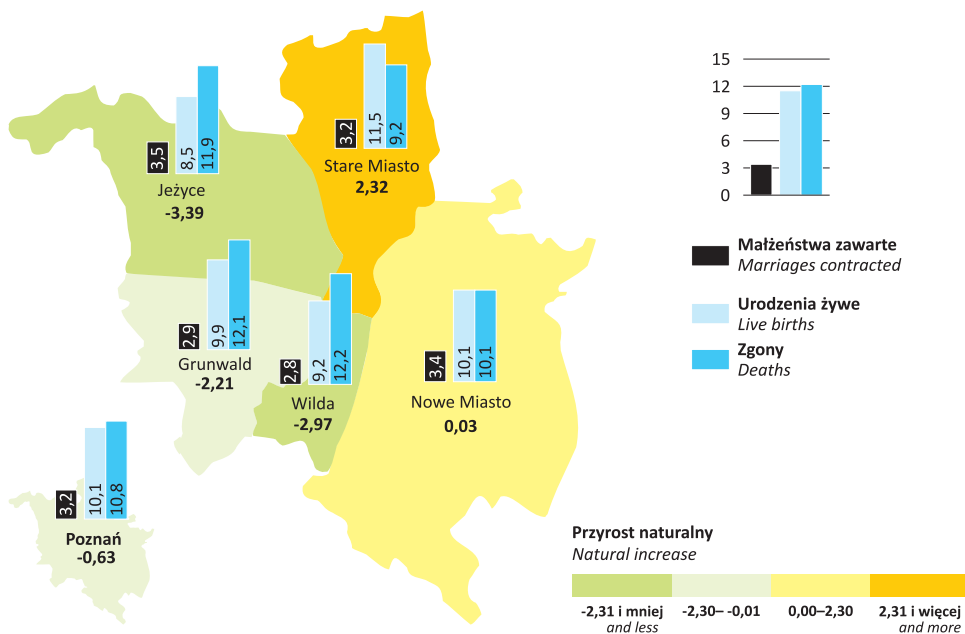
Porównując dane dotyczące **udzielonych noclegów** w III kwartale br. i ub. roku zaobserwowano wzrost liczby udzielonych noclegów, który wyniósł 10,3% (*w województwie spadek o 0,4%*). Wśród obiektów hotelowych największy wzrost zanotowano w hotelach (o 16,5%) oraz w motelach (o 7,5%). W pozostałej bazie noclegowej najbardziej zwiększyła się liczba udzielonych noclegów w pokojach gościnnych/kwaterach prywatnych (ponad 3-krotny wzrost).

Udział noclegów udzielonych turystom krajowym w ogólnej liczbie udzielonych noclegów wyniósł 63,8% (przed rokiem 64,6%). Zarówno **turyści krajowi i zagraniczni** najchętniej zatrzymywali się w hotelach. Udzielono tam odpowiednio 61,7% i 88,5% ogółu noclegów udzielonych turystom odpowiednio krajowym i zagranicznym. Wśród turystów krajowych popularnością cieszyły się także pozostałe obiekty noclegowe (m.in. internaty, domy studenckie i ośrodki rekreacyjno-sportowe), natomiast wśród turystów zagranicznych – hostele i kempingi.

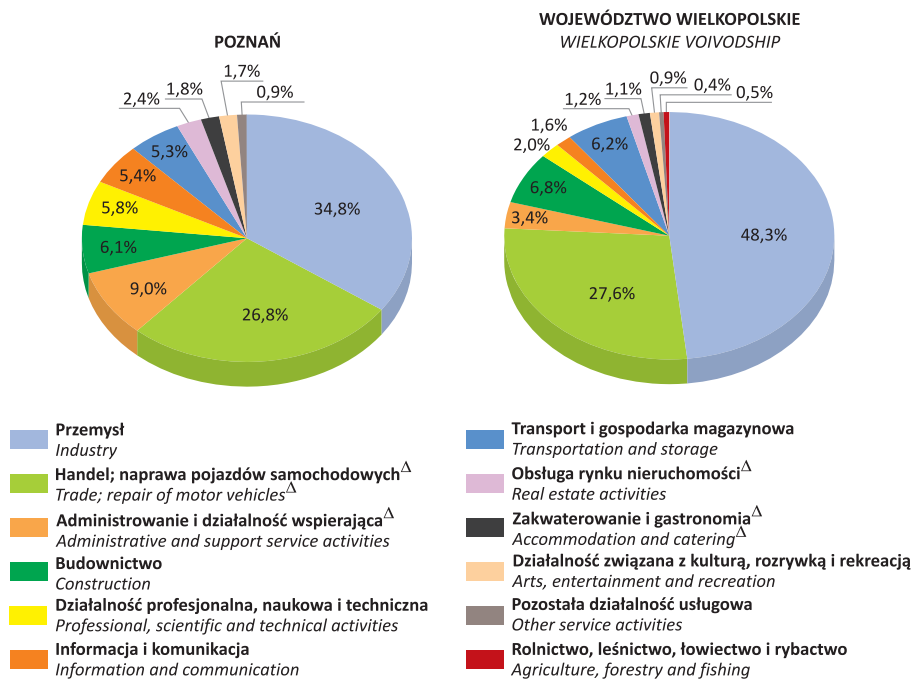
W III kwartale br. **stopień wykorzystania miejsc noclegowych** we wszystkich turystycznych obiektach noclegowych wyniósł 37,9% wobec 34,2% przed rokiem. W obiektach hotelowych stopień wykorzystania miejsc noclegowych ukształtował się na poziomie 37,2% wobec 33,4% przed rokiem. W pozostałej niehotelowej bazie noclegowej wskaźniki te wyniosły odpowiednio 40,2% i 36,8%. Najwyższy stopień wykorzystania miejsc noclegowych w tego rodzaju obiektach (64,9%) odnotowano w pozostałych obiektach noclegowych.

W obiektach hotelowych **wynajęto** 148,9 tys. **pokoi**, z czego 62,9 tys. – turystom zagranicznym. Najwięcej – 137,8 tys. pokoi wynajęto w hotelach (w tym 59,4 tys. turystom zagranicznym). Wykorzystanie pokoi w hotelach, motelach, pensjonatach i innych obiektach hotelowych w III kwartale br. wyniosło 46,3%. W analogicznym okresie ub. roku, wskaźnik wykorzystania pokoi w obiektach hotelowych wynosił 42,0%.

RUCH NATURALNY NA 1000 LUDNOŚCI W I PÓŁROCZU 2013 R. VITAL STATISTICS PER 1000 POPULATION IN 1ST HALF-YEAR 2013



STRUKTURA ZATRUDNIENIA W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W OKRESIE I–IX 2013 R. STRUCTURE OF EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR IN THE PERIOD I–IX 2013



BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI, BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI NA RYNKU PRACY W % BEZROBOTNYCH OGÓŁEM W 2013 R.

Stan w dniu 30 IX

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR MARKET
IN % OF TOTAL UNEMPLOYED PERSONS IN 2013

As of 30 IX

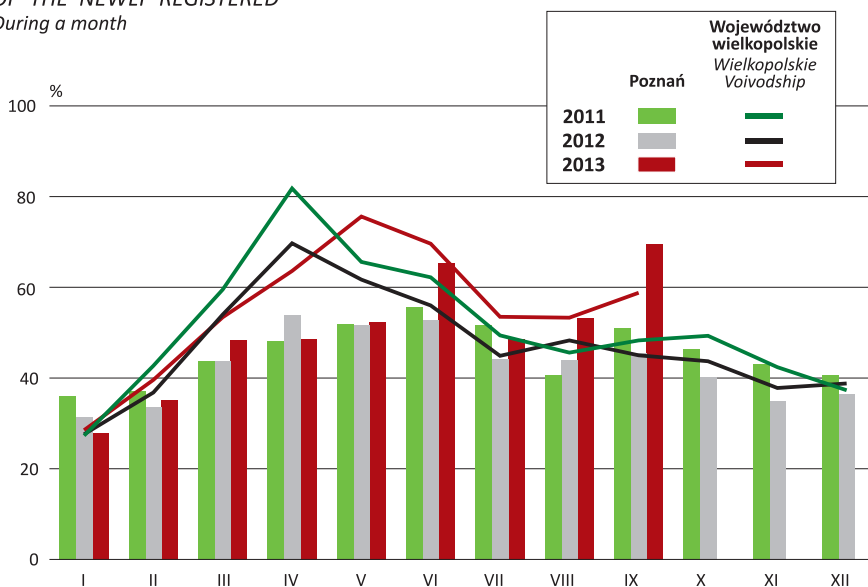
	POZNAŃ	WOJEWÓDZTWO WIELKOPOLSKIE WIELKOPOLSKIE VOIVODSHIP	POLSKA POLAND
Do 25 roku życia <i>Below 25 years of age</i>	8,5%	21,6%	19,1%
Długotrwale bezrobotni <i>Long-term unemployed</i>	37,9%	45,8%	52,4%
Powyżej 50 roku życia <i>Over 50 years of age</i>	29,9%	21,1%	23,6%
Bez kwalifikacji zawodowych <i>Without occupational qualifications</i>	25,7%	27,5%	30,1%
Samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko w wieku do 18 roku życia <i>Bringing up single-handed at least one child below 18 years of age</i>	12,3%	10,5%	9,4%
Niepełnosprawni <i>Disabled</i>	7,0%	6,0%	5,3%

RELACJA BEZROBOTNYCH, KTORZY PODJĘLI PRACĘ DO LICZBY NOWO ZAREJESTROWANYCH

Stan w ciągu miesiąca

RELATION OF THE UNEMPLOYED PERSONS, WHO RECEIVED JOBS AS THE SHARE
OF THE NEWLY REGISTERED

During a month

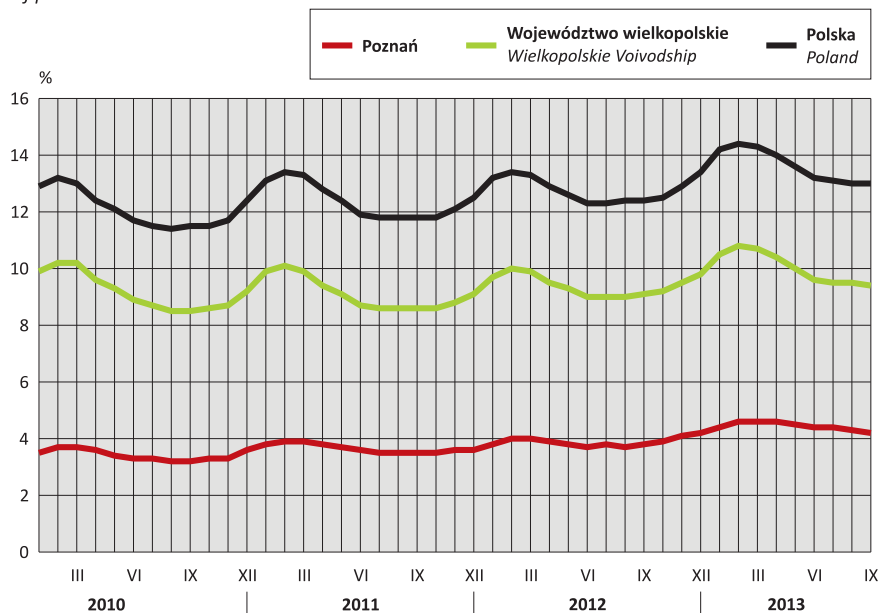


STOPA BEZROBOCIA REJESTROWANEGO

Stan w końcu okresu

REGISTERED UNEMPLOYMENT RATE

End of period

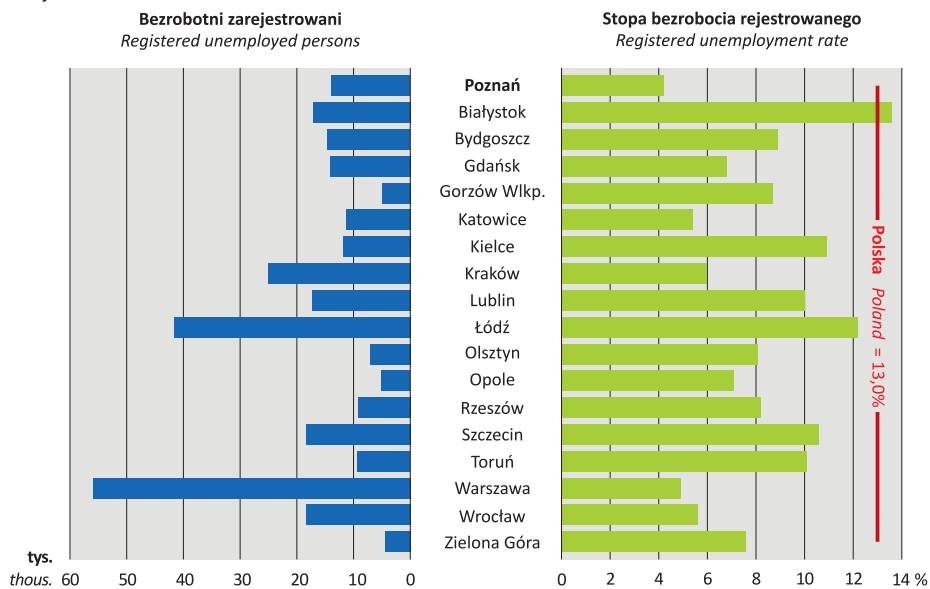


BEZROBOCIE W POZNANIU NA TLE MIAST WOJEWÓDZKICH W 2013 R.

Stan w dniu 30 IX

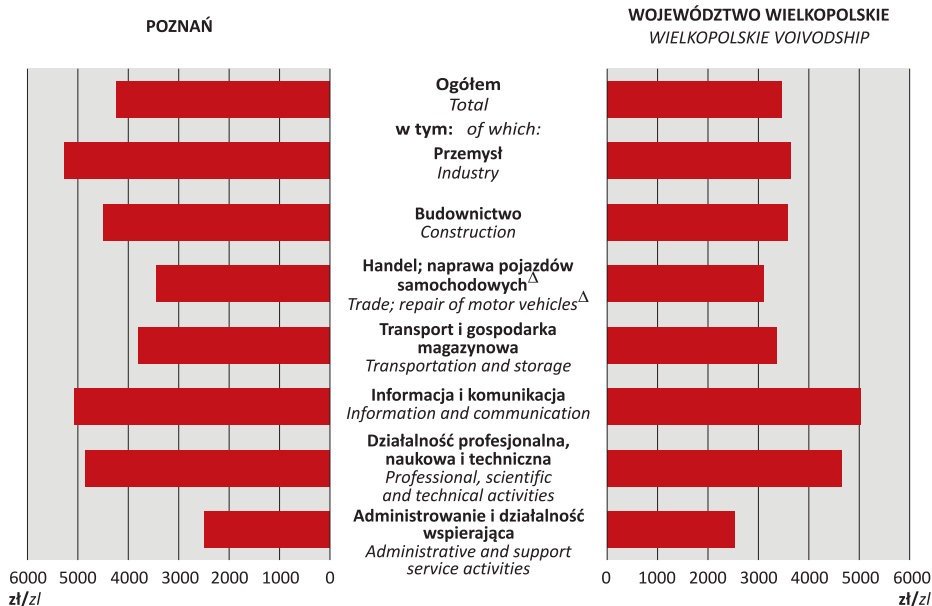
UNEMPLOYMENT IN POZNAŃ AGAINST THE BACKGROUND OF VOIVODSHIP CITIES IN 2013

As of 30 IX



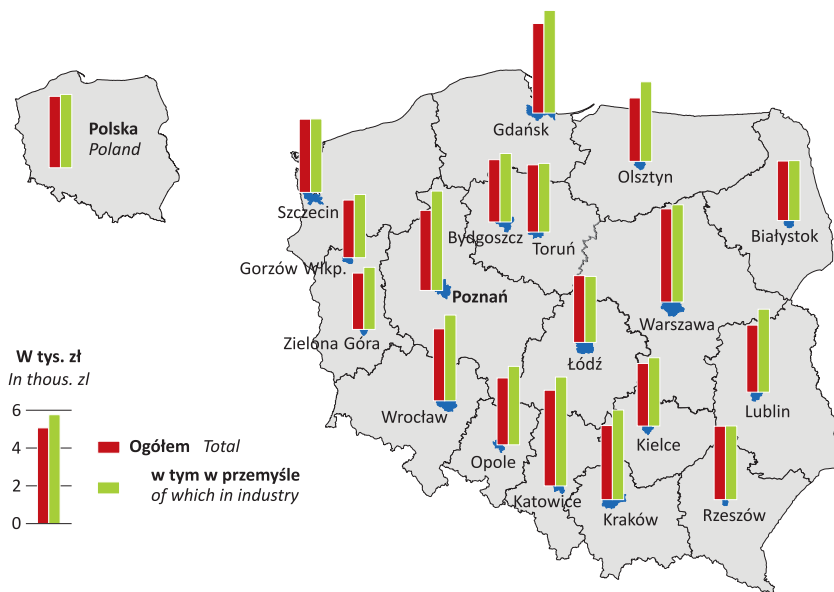
**PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIE BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW
W OKRESIE I–IX 2013 R.**

AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR
IN THE PERIOD I–IX 2013



**PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIE BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW
W POZNANIU NA TLE KRAJU I MIAST WOJEWÓDZKICH W OKRESIE I–IX 2013 R.**

AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR IN POZNAŃ AGAINST
THE BACKGROUND OF POLAND AND VOIVODSHIP CITIES IN THE PERIOD I–IX 2013

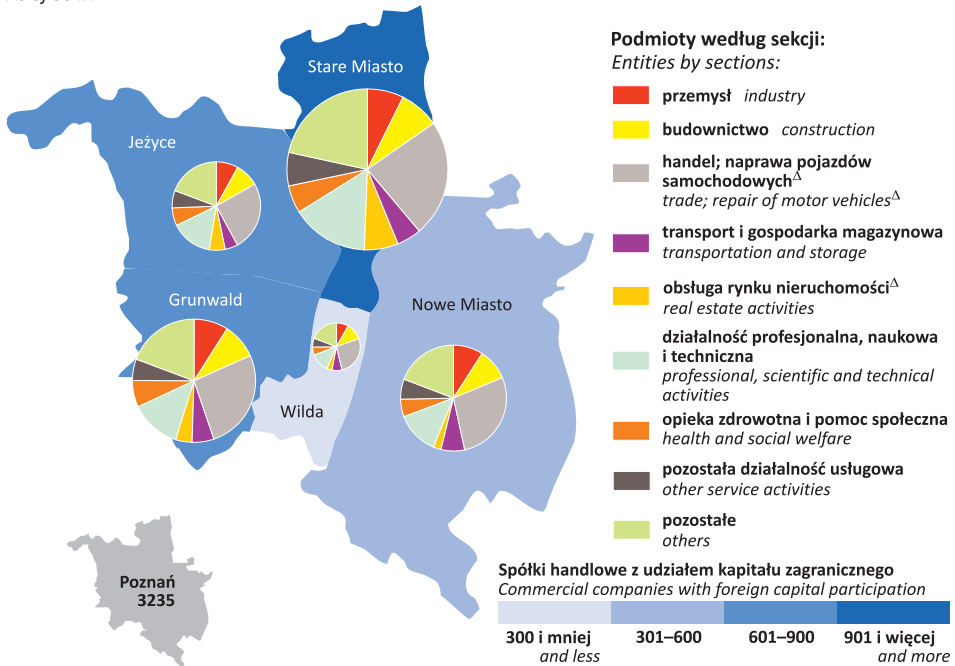


PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ W REJESTRZE REGON W 2013 R.

Stan w dniu 30 IX

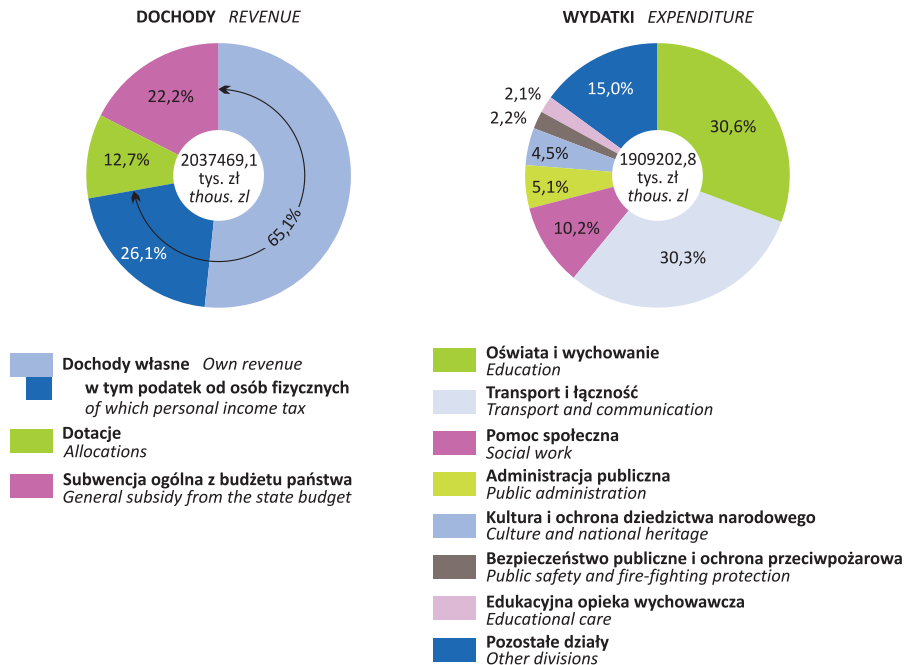
NATIONAL ECONOMY ENTITIES IN THE REGON REGISTER IN 2013

As of 30 IX



DOCHODY I WYDATKI BUDŻETU MIASTA POZNAŃ W OKRESIE I–IX 2013 R.

REVENUE AND EXPENDITURE OF THE POZNAŃ CITY BUDGET IN THE PERIOD I–IX 2013

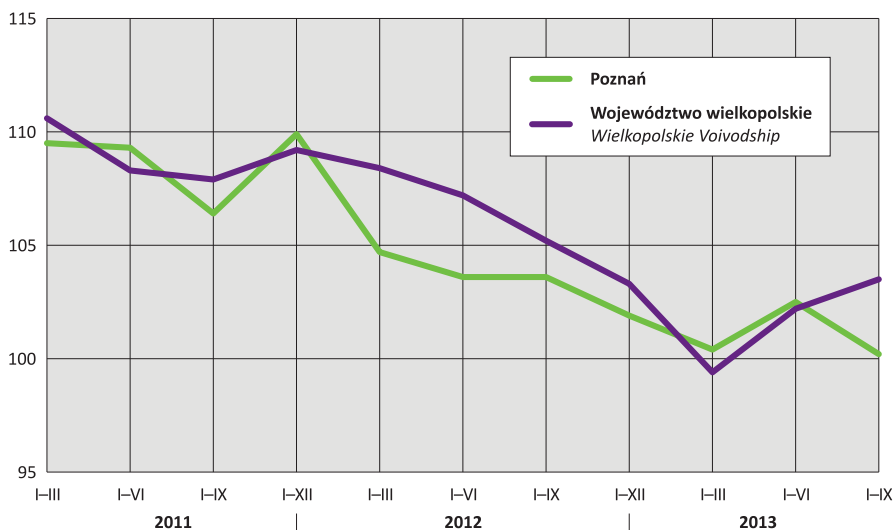


PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU

(ceny stałe, analogiczny okres roku poprzedniego = 100)

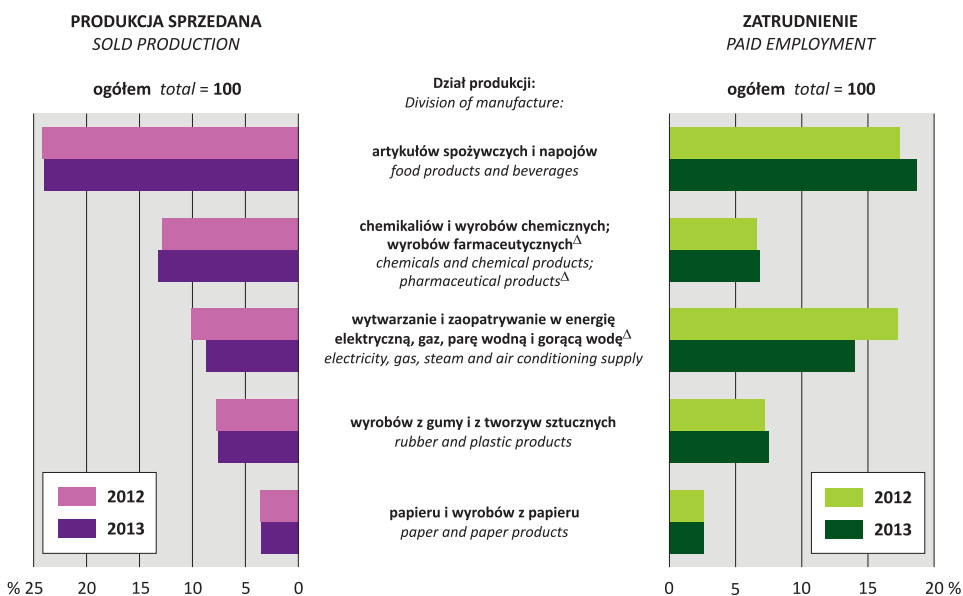
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY

(constant prices, corresponding period of previous year = 100)



STRUKTURA PRODUKCJI SPRZEDANEJ I ZATRUDNIENIA W PRZEMYSŁE W POZNAŃU W OKRESIE I–IX WEDŁUG WYBRANYCH DZIAŁÓW

STRUCTURE OF SOLD PRODUCTION AND PAID EMPLOYMENT IN INDUSTRY IN THE PERIOD I–IX IN POZNAŃ BY SELECTED DIVISIONS

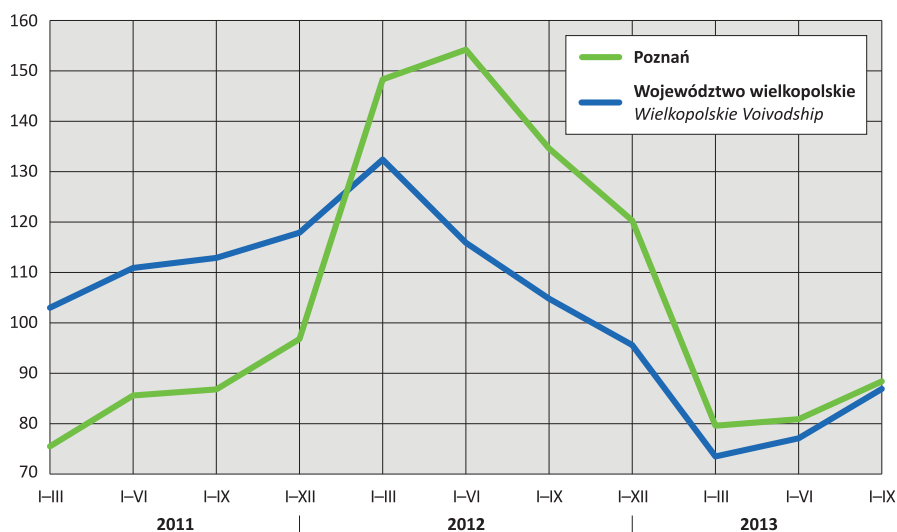


PRODUKCJA BUDOWLANO-MONTAŻOWA

(ceny bieżące, analogiczny okres roku poprzedniego = 100)

CONSTRUCTION AND ASSEMBLY PRODUCTION

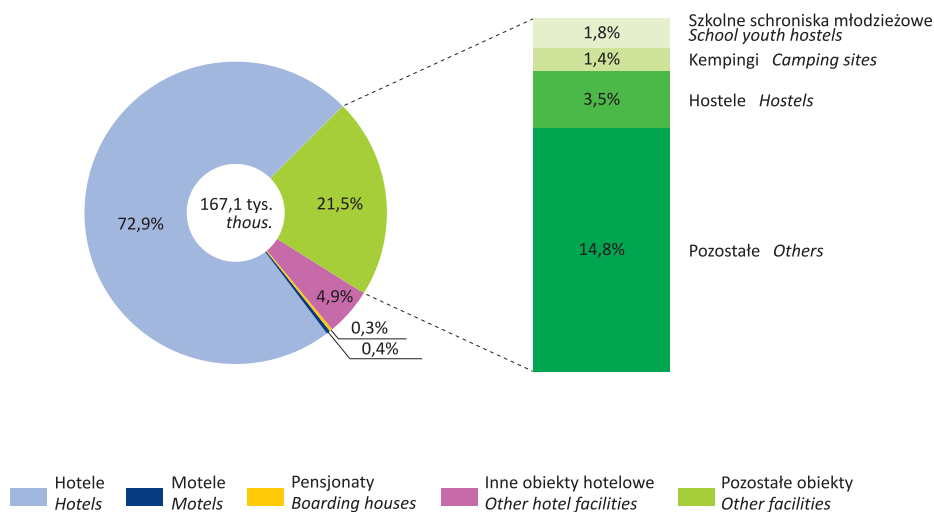
(current prices, corresponding period of previous year = 100)



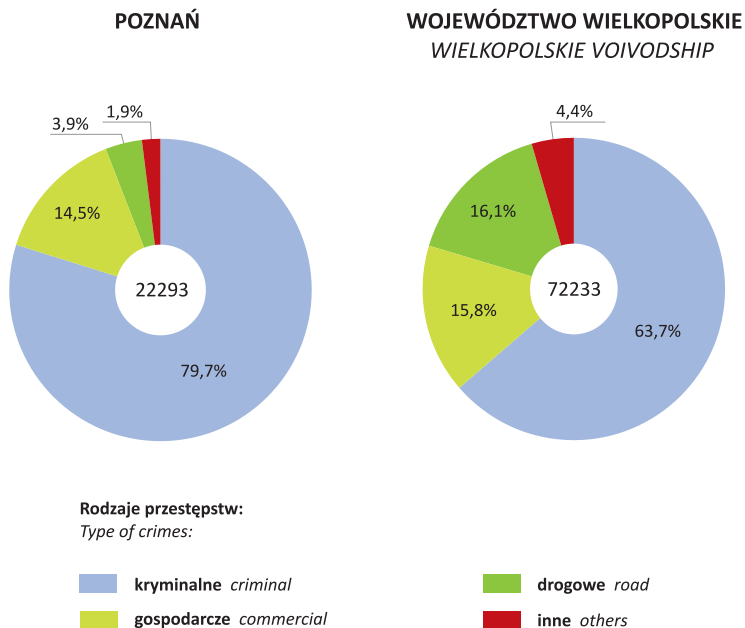
KORZYSTAJĄCY Z TURYSTYCZNYCH OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH W POZNAŃU

W OKRESIE VII-IX 2013 R.

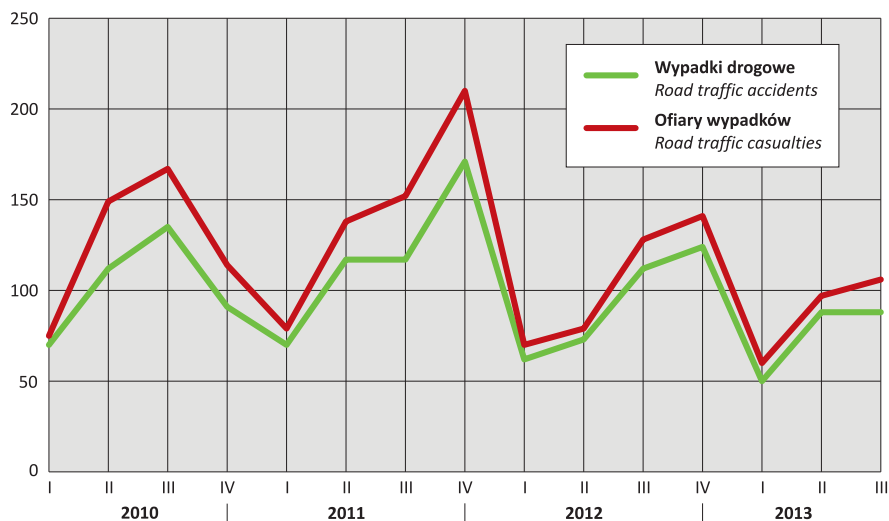
TOURISTS ACCOMMODATED IN TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS IN POZNAŃ
IN THE PERIOD VII-IX 2013



PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W OKRESIE I–IX 2013 R. WEDŁUG RODZAJÓW PRZESTĘPSTW
ASCERTAINED CRIMES IN THE PERIOD I–IX 2013 BY TYPE OF CRIMES



WYPADKI DROGOWE I OFIARY WYPADKÓW W POZNANIU WEDŁUG KWARTAŁÓW
ROAD TRAFFIC ACCIDENTS AND ROAD TRAFFIC CASUALTIES IN POZNAŃ BY QUARTERS



TABLICE STATYSTYCZNE

STATISTICAL TABLES

LUDNOŚĆ

POPULATION

TABL. 1. STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI^a

POPULATION AND VITAL STATISTICS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ludność ^b Population ^b	Małżeństwa zawarte Marriages contracted	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost naturalny ^c Natural increase ^c	Małżeństwa zawarte Marriages contracted	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost naturalny ^c Natural increase ^c
				ogółem total	w tym niemowląt ^d of which infants ^d				ogółem total	w tym niemowląt ^{de} of which infants ^{de}	
A – w liczbach bezwzględnych in absolute numbers											
B – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100											
							na 1000 ludności per 1000 population				
2011 I–XII . . . A	553564	2907	5839	5396	20	443	5,24	10,53	9,73	3,43	0,80
B	99,6	91,9	96,6	95,8	69,0	107,8	92,3	97,0	96,1	71,5	108,1
2012 I–XII . . . A	550742	2806	5797	5678	21	119	5,08	10,49	10,28	3,62	0,22
B	99,5	96,5	99,3	105,2	105,0	26,9	96,9	99,6	105,7	105,5	27,5
2013 I–VI . . . A	549082	881	2788	2962	13	-174	3,20	10,14	10,78	4,66	-0,63
B	99,4	81,4	95,6	105,9	118,2	x	81,8	96,1	106,5	123,6	x
2012 IV–VI A	552393	861	1423	1342	4	81	6,23	10,30	9,71	2,81	0,59
B	99,7	97,4	104,2	104,4	66,7	102,5	97,6	104,6	104,6	63,9	103,5
VII–IX A	551939	1252	1498	1342	5	156	9,07	10,85	9,72	3,34	1,13
B	99,6	97,7	91,5	104,4	125,0	44,3	98,1	91,8	104,7	136,9	44,5
X–XII A	550742	472	1383	1538	5	-155	3,42	10,03	11,16	3,62	-1,12
B	99,5	97,1	102,2	111,4	100,0	x	97,4	102,7	111,9	97,8	x
2013 I–III . . . A	549769	165	1401	1566	7	-165	1,20	10,18	11,38	5,00	-1,20
B	99,5	74,7	93,8	107,6	100,0	x	75,0	94,3	108,1	106,6	x
IV–VI A	549082	716	1387	1396	6	-9	5,21	10,10	10,16	4,33	-0,07
B	99,4	83,2	97,5	104,0	150,0	x	83,6	98,1	104,6	154,1	x

W UKŁADZIE BYŁYCH DELEGATUR URZĘDU MIASTA POZNANIA
IN THE BREAKDOWN OF FORMER OFFICE AGENCIES OF POZNAŃ CITY HALL

Grunwald A	119206	144	312	351	1	-39	4,83	10,47	11,77	3,21	-1,31
B	99,4	72,0	108,0	101,7	50,0	x	72,4	108,6	102,3	46,4	x
Jeżyce A	80146	114	154	215	–	-61	5,69	7,68	10,73	–	-3,04
B	99,0	91,9	74,0	109,1	x	x	93,0	74,8	110,3	x	x
Nowe Miasto A	135480	192	324	335	2	-11	5,66	9,56	9,88	6,17	-0,32
B	99,7	90,6	101,9	109,8	200,0	x	90,7	102,1	110,1	196,5	x
Stare Miasto A	155110	197	454	335	3	119	5,08	11,70	8,63	6,61	3,07
B	99,5	81,7	100,4	103,1	300,0	93,7	82,2	100,9	103,5	299,1	94,2
Wilda A	59140	69	143	160	–	-17	4,66	9,66	10,81	–	-1,15
B	98,9	82,1	91,7	94,1	x	x	83,1	92,7	95,2	x	x

^a Dane prezentowane są w oparciu o wyniki Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2011; patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. ^b Stan w końcu okresu. ^c Różnica między liczbą urodzeń żywych i liczbą zgonów w danym okresie. ^d Dzieci w wieku poniżej 1 roku. ^e Na 1000 urodzeń żywych.

^a Data are presented on the basis of results of Population and Housing Census 2011; see methodological notes item 1. ^b As of the end of period. ^c Number of live births minus deaths in a given period. ^d Infants less than 1 year old. ^e Per 1000 live births.

TABL. 2. LUDNOŚĆ^a WEDŁUG PŁCI I WIEKU W 2013 R.

Stan w dniu 30 VI

POPULATION^a BY SEX AND AGE IN 2013

As of 30 VI

A. OGÓŁEM

TOTAL

Wiek <i>Age</i>	Ogółem <i>Total</i>	Grunwald	Jeżyce	Nowe Miasto	Stare Miasto	Wilda
OGÓŁEM.....	549082	119206	80146	135480	155110	59140
<i>TOTAL</i>						
0–4 lata..... <i>years</i>	28612	5765	4111	7029	8880	2827
0.....	5497	1146	722	1324	1767	538
1.....	5798	1175	793	1402	1853	575
2.....	5821	1155	841	1448	1805	572
3.....	5808	1169	873	1447	1755	564
4.....	5688	1120	882	1408	1700	578
5–9.....	23492	4599	3591	5934	6879	2489
5.....	5334	1014	827	1339	1601	553
6.....	4941	963	742	1252	1473	511
7.....	4719	942	736	1188	1353	500
8.....	4382	878	672	1110	1241	481
9.....	4116	802	614	1045	1211	444
10–14.....	19664	4029	3106	4988	5373	2168
10.....	3960	776	641	1002	1131	410
11.....	3848	783	621	1000	1041	403
12.....	3941	810	603	1010	1080	438
13.....	3959	830	609	978	1089	453
14.....	3956	830	632	998	1032	464
15–19.....	22320	4797	3535	5604	5667	2717
15.....	4080	860	661	1047	1024	488
16.....	4297	911	679	1065	1110	532
17.....	4386	947	706	1068	1129	536
18.....	4498	990	723	1083	1152	550
19.....	5059	1089	766	1341	1252	611
20–24.....	35975	7539	5434	9044	9855	4103
20.....	5445	1121	856	1476	1346	646
21.....	6293	1290	985	1633	1650	735
22.....	7616	1642	1122	1920	2107	825
23.....	8180	1726	1215	1982	2341	916
24.....	8441	1760	1256	2033	2411	981
25–29.....	51160	11036	7509	12128	14880	5607
25.....	8910	1917	1323	2152	2535	983
26.....	9568	2059	1437	2263	2776	1033
27.....	10306	2218	1498	2427	3015	1148
28.....	10979	2377	1576	2616	3201	1209
29.....	11397	2465	1675	2670	3353	1234

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. *a See methodological notes item 1.*

TABL. 2. LUDNOŚĆ^a WEDŁUG PŁCI I WIEKU W 2013 R. (cd.)

Stan w dniu 30 VI

POPULATION^a BY SEX AND AGE IN 2013 (cont.)

As of 30 VI

A. OGÓŁEM (cd.)

TOTAL (cont.)

Wiek <i>Age</i>	Ogółem <i>Total</i>	Grunwald	Jeżyce	Nowe Miasto	Stare Miasto	Wilda
30–34	52107	10809	7464	12178	16328	5328
30	11098	2394	1586	2572	3334	1212
31	10509	2206	1491	2464	3256	1092
32	10401	2129	1503	2439	3294	1036
33	10294	2088	1487	2380	3311	1028
34	9805	1992	1397	2323	3133	960
35–39	45040	9063	6375	11331	13777	4494
35	9540	1963	1324	2360	2960	933
36	9550	1933	1341	2365	2956	955
37	9254	1864	1330	2281	2866	913
38	8595	1694	1227	2200	2618	856
39	8101	1609	1153	2125	2377	837
40–44	33222	6965	4869	8570	9173	3645
40	7641	1572	1132	1989	2139	809
41	6962	1445	1043	1786	1916	772
42	6520	1361	967	1670	1793	729
43	6191	1320	876	1607	1718	670
44	5908	1267	851	1518	1607	665
45–49	28911	6427	4456	7189	7393	3446
45	5781	1262	894	1456	1506	663
46	5732	1243	882	1462	1475	670
47	5706	1230	873	1441	1468	694
48	5774	1312	896	1408	1460	698
49	5918	1380	911	1422	1484	721
50–54	33073	7865	5157	7573	8382	4096
50	5991	1433	925	1416	1499	718
51	6126	1482	955	1440	1497	752
52	6462	1515	1036	1478	1618	815
53	6978	1662	1101	1538	1799	878
54	7516	1773	1140	1701	1969	933
55–59	42438	9650	6341	9578	11946	4923
55	8094	1875	1245	1838	2137	999
56	8502	1996	1305	1883	2299	1019
57	8610	1993	1283	1906	2434	994
58	8624	1926	1258	1935	2519	986
59	8608	1860	1250	2016	2557	925
60–64	41278	8477	5447	10692	12815	3847
60	8574	1833	1194	2076	2613	858
61	8401	1749	1137	2056	2651	808
62	8187	1666	1108	2098	2554	761
63	8061	1632	1016	2188	2500	725
64	8055	1597	992	2274	2497	695

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. *a See methodological notes item 1.*

TABL. 2. LUDNOŚĆ^a WEDŁUG PŁCI I WIEKU W 2013 R. (cd.)

Stan w dniu 30 VI

POPULATION^a BY SEX AND AGE IN 2013 (cont.)

As of 30 VI

A. OGÓLEM (dok.)

TOTAL (cont.)

Wiek <i>Age</i>	Ogółem <i>Total</i>	Grunwald	Jeżyce	Nowe Miasto	Stare Miasto	Wilda
65–69	29964	5879	3726	8899	8960	2500
65	7904	1539	996	2267	2412	690
66	7942	1564	975	2332	2389	682
67	6281	1232	764	1912	1875	498
68	4094	792	516	1248	1212	326
69	3743	752	475	1140	1072	304
70–74	19199	4247	2506	5690	4937	1819
70	3788	786	467	1188	1034	313
71	3725	773	453	1162	996	341
72	3682	810	472	1087	954	359
73	3950	913	545	1118	978	396
74	4054	965	569	1135	975	410
75–79	18074	4689	2592	4423	4231	2139
75	3884	940	549	1055	932	408
76	3791	966	527	960	912	426
77	3619	956	507	864	840	452
78	3427	905	500	805	781	436
79	3353	922	509	739	766	417
80–84	14049	4093	2240	2803	3215	1698
80	3259	935	498	683	738	405
81	3153	938	478	647	723	367
82	2926	853	465	596	672	340
83	2512	719	427	487	575	304
84	2199	648	372	390	507	282
85 lat i więcej	10504	3277	1687	1827	2419	1294
<i>years and more</i>						
Według ekonomicznych grup wieku						
<i>By of economical groups age</i>						
Wiek przedprodukcyjny <i>Pre-working age</i>	84531	17111	12854	21131	24395	9040
Wiek produkcyjny	349440	75192	51520	84558	99581	38589
<i>Working age</i>						
Wiek poprodukcyjny ...	115111	26903	15772	29791	31134	11511
<i>Post-working age</i>						

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. *a* See methodological notes item 1.

TABL. 2. LUDNOŚĆ^a WEDŁUG PŁCI I WIEKU W 2013 R. (cd.)

Stan w dniu 30 VI

POPULATION^a BY SEX AND AGE IN 2013 (cont.)

As of 30 VI

B. MĘŻCZYŹNI

MALES

Wiek Age	Ogółem Total	Grunwald	Jeżyce	Nowe Miasto	Stare Miasto	Wilda
OGÓŁEM	255717	55011	37206	63838	72092	27570
<i>TOTAL</i>						
0–4 lata	14716	2919	2125	3601	4615	1456
<i>years</i>						
0	2836	580	362	688	933	273
1	2997	606	395	727	960	309
2	2989	600	430	741	925	293
3	2991	583	474	741	911	282
4	2903	550	464	704	886	299
5–9	12068	2376	1799	3024	3572	1297
5	2695	504	405	671	827	288
6	2561	500	368	640	781	272
7	2444	503	363	600	707	271
8	2259	459	341	578	636	245
9	2109	410	322	535	621	221
10–14	10109	2055	1610	2568	2720	1156
10	2022	396	334	504	575	213
11	1995	402	327	520	525	221
12	2033	421	313	522	538	239
13	2028	420	315	503	556	234
14	2031	416	321	519	526	249
15–19	11266	2462	1735	2882	2803	1384
15	2060	433	319	533	517	258
16	2166	475	333	536	548	274
17	2241	503	351	560	555	272
18	2275	513	356	566	569	271
19	2524	538	376	687	614	309
20–24	17672	3648	2604	4602	4781	2037
20	2753	552	422	754	687	338
21	3176	651	481	849	825	370
22	3719	805	524	993	993	404
23	3955	812	571	1006	1114	452
24	4069	828	606	1000	1162	473
25–29	24702	5324	3546	5958	7100	2774
25	4267	914	618	1057	1215	463
26	4575	977	654	1121	1326	497
27	4957	1047	703	1184	1452	571
28	5341	1160	768	1268	1532	613
29	5562	1226	803	1328	1575	630

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. *a See methodological notes item 1.*

TABL. 2. LUDNOŚĆ^a WEDŁUG PŁCI I WIEKU W 2013 R. (cd.)

Stan w dniu 30 VI

POPULATION^a BY SEX AND AGE IN 2013 (cont.)

As of 30 VI

B. MĘŻCZYŻNI (cd.)

MALES (cont.)

Wiek <i>Age</i>	Ogółem <i>Total</i>	Grunwald	Jeżyce	Nowe Miasto	Stare Miasto	Wilda
30–34	25681	5431	3662	6042	7923	2623
30	5423	1197	742	1276	1606	602
31	5156	1123	711	1218	1570	534
32	5132	1070	750	1226	1589	497
33	5092	1043	751	1177	1616	505
34	4878	998	708	1145	1542	485
35–39	22288	4542	3138	5630	6835	2143
35	4747	977	665	1159	1488	458
36	4744	968	647	1192	1470	467
37	4569	954	646	1141	1397	431
38	4217	848	615	1078	1284	392
39	4011	795	565	1060	1196	395
40–44	16329	3455	2359	4224	4506	1785
40	3806	783	553	994	1083	393
41	3444	720	515	875	956	378
42	3206	673	468	818	888	359
43	3016	648	414	796	823	335
44	2857	631	409	741	756	320
45–49	13991	3071	2187	3497	3573	1663
45	2821	605	446	714	735	321
46	2785	579	435	713	731	327
47	2756	587	417	696	716	340
48	2790	636	433	683	701	337
49	2839	664	456	691	690	338
50–54	15480	3699	2430	3623	3819	1909
50	2891	683	455	711	694	348
51	2935	714	449	716	712	344
52	2995	715	475	696	743	366
53	3196	764	512	705	792	423
54	3463	823	539	795	878	428
55–59	18921	4398	2881	4291	5128	2223
55	3695	863	577	854	953	448
56	3856	928	589	858	1006	475
57	3866	927	576	882	1039	442
58	3784	859	571	852	1065	437
59	3720	821	568	845	1065	421
60–64	17957	3759	2426	4543	5443	1786
60	3722	815	533	869	1104	401
61	3657	780	502	871	1117	387
62	3564	753	492	900	1061	358
63	3510	727	449	932	1073	329
64	3504	684	450	971	1088	311

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. *a See methodological notes item 1.*

TABL. 2. LUDNOŚĆ^a WEDŁUG PŁCI I WIEKU W 2013 R. (cd.)

Stan w dniu 30 VI

POPULATION^a BY SEX AND AGE IN 2013 (cont.)

As of 30 VI

B. MĘŻCZYŻNI (dok.)

MALES (cont.)

Wiek <i>Age</i>	Ogółem <i>Total</i>	Grunwald	Jeżyce	Nowe Miasto	Stare Miasto	Wilda
65–69	12727	2480	1598	3669	3907	1073
65	3416	652	443	956	1053	312
66	3396	694	412	962	1037	291
67	2657	532	325	776	816	208
68	1703	309	220	509	525	140
69	1555	293	198	466	476	122
70–74	7585	1559	983	2403	2017	623
70	1589	311	203	500	461	114
71	1547	294	198	504	424	127
72	1428	290	179	459	379	121
73	1493	325	200	469	374	125
74	1528	339	203	471	379	136
75–79	6477	1547	900	1775	1543	712
75	1409	313	177	431	362	126
76	1370	316	180	390	348	136
77	1318	323	184	353	304	154
78	1216	299	180	318	268	151
79	1164	296	179	283	261	145
80–84	4818	1366	745	1002	1127	578
80	1131	303	167	258	263	140
81	1106	311	160	246	264	125
82	1009	285	151	214	245	114
83	850	250	144	157	194	105
84	722	217	123	127	161	94
85 lat i więcej	2930	920	478	504	680	348
<i>years and more</i>						
Według ekonomicznych grup wieku <i>By of economical groups age</i>						
Wiek przedprodukcyjny <i>Pre-working age</i>	43360	8761	6537	10822	12527	4713
Wiek produkcyjny	177820	38378	25965	43663	50291	19523
<i>Working age</i>						
Wiek poprodukcyjny ... <i>Post-working age</i>	34537	7872	4704	9353	9274	3334

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. *a See methodological notes item 1.*

TABL. 2. LUDNOŚĆ^a WEDŁUG PŁCI I WIEKU W 2013 R. (cd.)

Stan w dniu 30 VI

POPULATION^a BY SEX AND AGE IN 2013 (cont.)

As of 30 VI

C. KOBIETY

FEMALES

Wiek Age	Ogółem Total	Grunwald	Jeżyce	Nowe Miasto	Stare Miasto	Wilda
OGÓLEM	293365	64195	42940	71642	83018	31570
<i>TOTAL</i>						
0–4 lata	13896	2846	1986	3428	4265	1371
<i>years</i>						
0	2661	566	360	636	834	265
1	2801	569	398	675	893	266
2	2832	555	411	707	880	279
3	2817	586	399	706	844	282
4	2785	570	418	704	814	279
5–9	11424	2223	1792	2910	3307	1192
5	2639	510	422	668	774	265
6	2380	463	374	612	692	239
7	2275	439	373	588	646	229
8	2123	419	331	532	605	236
9	2007	392	292	510	590	223
10–14	9555	1974	1496	2420	2653	1012
10	1938	380	307	498	556	197
11	1853	381	294	480	516	182
12	1908	389	290	488	542	199
13	1931	410	294	475	533	219
14	1925	414	311	479	506	215
15–19	11054	2335	1800	2722	2864	1333
15	2020	427	342	514	507	230
16	2131	436	346	529	562	258
17	2145	444	355	508	574	264
18	2223	477	367	517	583	279
19	2535	551	390	654	638	302
20–24	18303	3891	2830	4442	5074	2066
20	2692	569	434	722	659	308
21	3117	639	504	784	825	365
22	3897	837	598	927	1114	421
23	4225	914	644	976	1227	464
24	4372	932	650	1033	1249	508
25–29	26458	5712	3963	6170	7780	2833
25	4643	1003	705	1095	1320	520
26	4993	1082	783	1142	1450	536
27	5349	1171	795	1243	1563	577
28	5638	1217	808	1348	1669	596
29	5835	1239	872	1342	1778	604

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. *a See methodological notes item 1.*

TABL. 2. LUDNOŚĆ^a WEDŁUG PŁCI I WIEKU W 2013 R. (cd.)

Stan w dniu 30 VI

POPULATION^a BY SEX AND AGE IN 2013 (cont.)

As of 30 VI

C. KOBIETY (cd.)

FEMALES (cont.)

Wiek Age	Ogółem Total	Grunwald	Jeżyce	Nowe Miasto	Stare Miasto	Wilda
30–34	26426	5378	3802	6136	8405	2705
30	5675	1197	844	1296	1728	610
31	5353	1083	780	1246	1686	558
32	5269	1059	753	1213	1705	539
33	5202	1045	736	1203	1695	523
34	4927	994	689	1178	1591	475
35–39	22752	4521	3237	5701	6942	2351
35	4793	986	659	1201	1472	475
36	4806	965	694	1173	1486	488
37	4685	910	684	1140	1469	482
38	4378	846	612	1122	1334	464
39	4090	814	588	1065	1181	442
40–44	16893	3510	2510	4346	4667	1860
40	3835	789	579	995	1056	416
41	3518	725	528	911	960	394
42	3314	688	499	852	905	370
43	3175	672	462	811	895	335
44	3051	636	442	777	851	345
45–49	14920	3356	2269	3692	3820	1783
45	2960	657	448	742	771	342
46	2947	664	447	749	744	343
47	2950	643	456	745	752	354
48	2984	676	463	725	759	361
49	3079	716	455	731	794	383
50–54	17593	4166	2727	3950	4563	2187
50	3100	750	470	705	805	370
51	3191	768	506	724	785	408
52	3467	800	561	782	875	449
53	3782	898	589	833	1007	455
54	4053	950	601	906	1091	505
55–59	23517	5252	3460	5287	6818	2700
55	4399	1012	668	984	1184	551
56	4646	1068	716	1025	1293	544
57	4744	1066	707	1024	1395	552
58	4840	1067	687	1083	1454	549
59	4888	1039	682	1171	1492	504
60–64	23321	4718	3021	6149	7372	2061
60	4852	1018	661	1207	1509	457
61	4744	969	635	1185	1534	421
62	4623	913	616	1198	1493	403
63	4551	905	567	1256	1427	396
64	4551	913	542	1303	1409	384

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. *a See methodological notes item 1.*

TABL. 2. LUDNOŚĆ^a WEDŁUG PŁCI I WIEKU W 2013 R. (dok.)

Stan w dniu 30 VI

POPULATION^a BY SEX AND AGE IN 2013 (cont.)

As of 30 VI

C. KOBIETY (dok.)

FEMALES (cont.)

Wiek <i>Age</i>	Ogółem <i>Total</i>	Grunwald	Jeżyce	Nowe Miasto	Stare Miasto	Wilda
65-69	17237	3399	2128	5230	5053	1427
65	4488	887	553	1311	1359	378
66	4546	870	563	1370	1352	391
67	3624	700	439	1136	1059	290
68	2391	483	296	739	687	186
69	2188	459	277	674	596	182
70-74	11614	2688	1523	3287	2920	1196
70	2199	475	264	688	573	199
71	2178	479	255	658	572	214
72	2254	520	293	628	575	238
73	2457	588	345	649	604	271
74	2526	626	366	664	596	274
75-79	11597	3142	1692	2648	2688	1427
75	2475	627	372	624	570	282
76	2421	650	347	570	564	290
77	2301	633	323	511	536	298
78	2211	606	320	487	513	285
79	2189	626	330	456	505	272
80-84	9231	2727	1495	1801	2088	1120
80	2128	632	331	425	475	265
81	2047	627	318	401	459	242
82	1917	568	314	382	427	226
83	1662	469	283	330	381	199
84	1477	431	249	263	346	188
85 lat i więcej	7574	2357	1209	1323	1739	946
<i>years and more</i>						
Według ekonomicznych grup wieku						
<i>By of economical groups age</i>						
Wiek przedprodukcyjny <i>Pre-working age</i>	41171	8350	6317	10309	11868	4327
Wiek produkcyjny	171620	36814	25555	40895	49290	19066
<i>Working age</i>						
Wiek poprodukcyjny ...	80574	19031	11068	20438	21860	8177
<i>Post-working age</i>						

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. ^a See methodological notes item 1.

RYNEK PRACY

LABOUR MARKET

TABL. 1 (3). PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR

End of month

OKRESY PERIODS	A – w tys. in thous. B – analogiczny okres roku poprzedniego = = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Grand total	W tym Of which				
			przemysł industry				
			razem total	w tym of which			
				przetwórstwo przemysłowe manufacturing			
				razem total	w tym of which		
produkcja artykułów spożywczych i napojów manufacture of food products and beverages	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products						
2011 XII	A	144,9	50,8	39,8	8,7	1,3	
	B	100,9	101,2	102,0	98,5	120,7	
2012 XII	A	143,6	50,4	39,6	8,8	1,3	
	B	99,1	99,2	99,6	101,2	97,8	
2013 IX	A	143,1	49,1	40,2	9,0	1,3	
	B	98,4	97,1	101,2	103,0	100,6	

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	A – w tys. in thous. B – analogiczny okres roku poprzedniego = = 100 corresponding period of previous year = 100	W tym Of which					
		przemysł (dok.) industry (cont.)					
		w tym of which					
		przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)					wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^A electricity, gas, steam and air conditioning supply
		w tym of which					
poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja urządzeń elektrycznych oraz maszyn i urządzeń ^A manufacture of electrical equipment and machinery and equipment n.e.c.				
2011 XII	A	1,2	1,4	3,6	4,2	8,7	
	B	116,3	112,6	109,0	98,0	95,5	
2012 XII	A	1,2	1,4	3,6	4,0	8,6	
	B	99,6	105,8	99,4	95,7	98,4	
2013 IX	A	1,3	1,4	3,6	3,8	6,8	
	B	107,5	97,5	101,0	92,7	78,7	

TABL. 1 (3). PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS			W tym Of which					
			budownictwo construction		handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ			
			razem total	w tym budowa objektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ of which civil engineering	razem total	w tym of which		
						handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodo- wymi oraz ich naprawa ^Δ wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy ^Δ wholesale trade ^Δ	handel detaliczny ^Δ retail trade ^Δ
2011	XII	A	10,1	3,7	38,4	3,9	17,5	17,0
		B	90,1	76,7	98,2	97,9	95,7	101,0
2012	XII	A	9,4	3,7	39,0	3,3	17,8	17,8
		B	93,1	98,8	101,5	85,8	101,8	104,6
2013	IX	A	8,5	3,7	37,9	3,0	17,6	17,2
		B	88,6	96,6	98,1	79,3	99,6	100,7

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS			W tym Of which						
			transport i gospodarka magazynowa transportation and storage			zakwatero- wanie i gastrono- mia ^Δ accommo- dation and catering ^Δ	informacja i komuni- kacja information and communi- cation	obsługa rynku nierucho- wości ^Δ real estate activities	administro- wanie i działalność wspierają- ca ^Δ administra- tive and support service activities
			razem total	w tym of which					
				transport lądowy i ruro- ciągowy ^Δ land and pipeline transport ^Δ	magazyno- wanie i działalność usługowa wspoma- gająca transport ware- housing and support activities for trans- portation				
2011	XII	A	7,3	5,1	1,7	2,4	6,8	3,4	14,5
		B	99,3	86,2	115,3	98,1	122,5	107,1	103,2
2012	XII	A	7,2	5,1	1,7	2,6	7,5	3,3	13,1
		B	98,3	101,0	95,4	106,4	110,0	96,8	90,9
2013	IX	A	7,4	5,7	1,6	2,5	7,8	3,5	14,2
		B	102,4	112,7	99,4	95,8	105,4	105,2	95,1

TABL. 2 (4). PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW
 AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS	A – w tys. in thous. B – analogiczny okres roku poprzedniego = = 100 corresponding period of previous year = = 100	Ogółem Grand total	W tym Of which				
			razem total	przemysł industry		budownictwo construction	
				w tym of which			
				przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply		
2011	I–XII	A	141,0	50,5	39,4	8,9	9,7
		B	102,3	101,1	101,2	98,5	89,1
2012	I–XII	A	141,0	50,0	39,3	8,6	9,6
		B	100,0	98,9	99,7	96,7	98,2
2013	I–IX	A	138,6	48,2	39,4	6,7	8,5
		B	98,1	96,7	100,7	77,9	88,0

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	A – w tys. in thous. B – analogiczny okres roku poprzedniego = = 100 corresponding period of previous year = = 100	W tym Of which						
		handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwatero- wanie i gastronomia ^Δ accommo- dation and catering ^Δ	informacja i komuni- kacja information and communi- cation	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administra- tive and support service activities	
2011	I–XII	A	37,3	7,5	2,4	6,4	3,4	13,0
		B	99,7	103,6	99,5	119,2	110,7	114,6
2012	I–XII	A	37,3	7,0	2,5	7,2	3,2	13,2
		B	99,9	94,2	107,6	113,2	95,8	101,2
2013	I–IX	A	37,2	7,3	2,5	7,5	3,4	12,4
		B	99,2	102,8	97,9	104,7	104,4	94,2

TABL. 3 (5). **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY**
Stan w końcu miesiąca
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS
End of month

OKRESY PERIODS	Bezrobotni zarejestrowani <i>Registered unemployed persons</i>			Stopa bezrobocia rejestrowanego w % <i>Registered unemployment rate in %</i>	Bezrobotni nowo zarejestrowani ^a <i>Newly registered unemployed persons^a</i>		Bezrobotni wyrejestrowani ^a <i>Persons removed from unemployment rolls^a</i>		Oferty pracy ^b (zgłoszone w ciągu miesiąca) <i>Job offers^b (declaring during a month)</i>
	ogółem <i>total</i>	z liczby ogółem <i>of total number</i>			ogółem <i>total</i>	w tym po raz kolejny <i>of which reentrants to unemployment rolls</i>	ogółem <i>total</i>	w tym z tytułu podjęcia pracy <i>of which received jobs</i>	
		kobiety <i>females</i>	dotychczas niepracujący <i>previously not employed</i>						
2011 XII A	11580	6301	1386	3,6	1723	1216	1497	699	430
B	103,4	109,7	93,0	x	78,8	72,7	82,7	74,9	101,9
2012 XII A	13686	7126	1571	4,2	1615	1012	1198	589	271
B	118,2	113,1	113,3	x	93,7	83,2	80,0	84,3	63,0
2013 IX A	13941	7179	1353	4,2	1503	968	1889	1045	757
B	112,7	107,5	107,6	x	83,0	78,4	121,4	126,5	166,4

a W ciągu miesiąca. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.
a During a month. b See methodological notes item 4.

TABL. 4 (6). **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI, BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI NA RYNKU PRACY^a**
Stan w końcu miesiąca
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR MARKET^a
End of month

OKRESY PERIODS	Bezrobotni w szczególnej sytuacji na rynku pracy <i>Unemployed persons with a specific situation on the labour market</i>							
	ogółem <i>total</i>	z ogółem <i>of total</i>						
		do 25 roku życia <i>below 25 years of age</i>	długotrwale bezrobotni <i>long-term unemployed</i>	powyżej 50 roku życia <i>over 50 years of age</i>	kobiety, które nie podjęły zatrudnienia po urodzeniu dziecka <i>women who did not take up employment after having a child</i>	bez kwalifikacji zawodowych <i>without occupational qualifications</i>	samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko w wieku do 18 roku życia <i>bringing up single-handed at least one child below 18 years of age</i>	niepełnosprawni <i>disabled</i>
2011 XII A	9690	1424	3486	3073	782	3093	1349	652
B	105,4	91,2	121,8	105,5	136,2	116,5	121,1	113,0
2012 XII A	11530	1489	4351	3825	1174	3495	1558	782
B	119,0	104,6	124,8	124,5	150,1	113,0	115,5	119,9
2013 IX A	11814	1187	5286	4175	1256	3586	1712	976
B	113,5	98,2	132,8	117,2	113,2	107,8	116,4	137,3

a W podziale na kategorie bezrobotnych 1 osoba może być wykazana więcej niż jeden raz; patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.

a The division by categories may indicate one person more than once; see methodological notes item 4.

TABL. 5 (7). **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, STAŻU PRACY ORAZ CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY**

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, WORK SENIORITY AND DURATION OF UNEMPLOYMENT

End of month

OKRESY PERIODS	A – w liczbach bezwzględnych in absolute numbers B – analogiczny okres roku poprzedniego = = 100 corresponding period of previous year = = 100	Ogółem Total	W tym z wykształceniem Which of educational level			
			wyższym tertiary	średnim zawodowym ^a secondary vocational ^a	średnim ogólno- kształcącym general secondary	zasadniczym zawodowym basic vocational
2011 XII	A	11580	2695	2239	1455	2389
	B	103,4	100,2	101,4	96,0	104,6
2012 XII	A	13686	3191	2577	1661	2834
	B	118,2	118,4	115,1	114,2	118,6
2013 IX	A	13941	2991	2638	1766	2875
	B	112,7	110,6	109,1	110,0	113,8

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	A – w liczbach bezwzględnych in absolute numbers B – analogiczny okres roku poprzedniego = = 100 corresponding period of previous year = = 100	W wieku At age				
		poniżej 25 lat below age 25	25–34	35–44	45–54	55 lat i więcej 55 years and more
2011 XII	A	1424	3886	2214	2367	1689
	B	91,2	101,8	112,0	99,9	114,6
2012 XII	A	1489	4466	2782	2669	2280
	B	104,6	114,9	125,7	112,8	135,0
2013 IX	A	1187	4300	3091	2698	2665
	B	98,2	107,9	118,8	108,4	127,8

^a Łącznie z policealnym.

^a Including post-secondary education.

TABL. 5 (7). **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, STAŻU PRACY ORAZ CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY (cd.)**

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, WORK SENIORITY AND DURATION OF UNEMPLOYMENT (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS			Według stażu pracy w latach ^a By work seniority in years ^a								
			1 rok i mniej year and less	1–5	5–10	10–20	20–30	powyżej 30 lat more than 30 years	bez stażu no work seniority		
A – w liczbach bezwzględnych in absolute number	B – analogiczny okres roku poprzedniego = = 100	corresponding period of previous year = = 100	2011 XII	A	2082	2311	1696	1751	1692	662	1386
			B	102,8	101,7	111,4	109,3	103,9	100,3	93,0	
A – w liczbach bezwzględnych in absolute number	B – analogiczny okres roku poprzedniego = = 100	corresponding period of previous year = = 100	2012 XII	A	2360	2722	2066	2144	1941	882	1571
			B	113,4	117,8	121,8	122,4	114,7	133,2	113,3	
A – w liczbach bezwzględnych in absolute number	B – analogiczny okres roku poprzedniego = = 100	corresponding period of previous year = = 100	2013 IX	A	2375	2721	2114	2324	2070	984	1353
			B	111,4	111,6	112,0	116,6	115,1	114,6	107,6	

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS			Według czasu pozostawania bez pracy ^{ab} By duration of unemployment ^{ab}							
			1 miesiąc i mniej month and less	1–3	3–6	6–12	12–24	powyżej 24 miesięcy more than 24 months		
A – w liczbach bezwzględnych in absolute number	B – analogiczny okres roku poprzedniego = = 100	corresponding period of previous year = = 100	2011 XII	A	1414	2731	2489	2578	1793	575
			B	101,9	73,9	103,6	121,1	141,0	184,3	
A – w liczbach bezwzględnych in absolute number	B – analogiczny okres roku poprzedniego = = 100	corresponding period of previous year = = 100	2012 XII	A	1535	3506	2693	3080	1976	896
			B	108,6	128,4	108,2	119,5	110,2	155,8	
A – w liczbach bezwzględnych in absolute number	B – analogiczny okres roku poprzedniego = = 100	corresponding period of previous year = = 100	2013 IX	A	1420	2215	2575	3975	2514	1242
			B	82,9	100,9	105,5	121,6	128,3	156,8	

^a Przedziały zostały domknięte prawostronnie. ^b Od momentu rejestracji w urzędzie pracy.^a Intervals were shifted upward. ^b From the date of registering in a labour office.

WYNAGRODZENIA

WAGES AND SALARIES

TABL. 1 (8). PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIE BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS		Ogółem <i>Grand total</i>	W tym <i>Of which</i>				
			razem <i>total</i>	przemysł <i>industry</i>		budownictwo <i>construction</i>	
				przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	w tym <i>of which</i>		
					wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ <i>electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>		
A – w zł <i>in zł</i>							
B – analogiczny okres roku poprzedniego = = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>							
2011 I–XII . . .	A	4031,58	4929,54	4700,42	6133,30	4221,95	
	B	104,9	105,6	106,6	104,5	107,9	
2012 I–XII . . .	A	4148,48	5158,94	4918,28	6382,13	4383,82	
	B	102,9	104,7	104,6	104,1	103,8	
2013 I–IX	A	4239,80	5258,60	5062,37	6617,46	4498,98	
	B	103,3	103,4	103,5	107,9	104,6	

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym <i>Of which</i>					
		handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>	zakwate- rowanie i gastronomia ^Δ <i>accommo- dation and catering^Δ</i>	informacja i komuni- kacja <i>information and communi- cation</i>	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ <i>real estate activities</i>	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ <i>administra- tive and support service activities</i>
A – w zł <i>in zł</i>							
B – analogiczny okres roku poprzedniego = = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>							
2011 I–XII	A	3343,15	3685,42	2659,22	5294,85	3893,13	2010,90
	B	103,7	105,7	101,7	104,3	108,9	104,5
2012 I–XII	A	3360,56	3789,63	2765,95	4799,00	4003,06	2418,57
	B	100,5	102,8	104,0	90,6	102,8	120,3
2013 I–IX	A	3435,22	3797,14	2749,37	5062,24	4051,82	2496,98
	B	101,1	100,9	100,7	108,5	102,6	106,8

BUDŻET MIASTA

CITY BUDGET

TABL. 1 (9). DOCHODY I WYDATKI BUDŻETU MIASTA
REVENUE AND EXPENDITURE OF THE CITY BUDGET

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	I-XII 2011	I-XII 2012	I-IX 2013		
	w tys. zł in thous. zł			w odsetkach in percent	plan rocz- ny = 100 annual plan = 100
DOCHODY REVENUE					
OGÓLEM	2471620,0	2753921,1	2037469,1	100,0	72,8
<i>TOTAL</i>					
Dochody własne	1738131,8	1868695,8	1326064,2	65,1	73,6
<i>Own revenue</i>					
w tym: <i>of which:</i>					
udziały w podatkach stanowiących dochód budżetu państwa w podatku dochodowym	817830,8	819345,7	592039,9	29,1	72,1
<i>share in income from taxes comprising state budget revenue in income tax</i>					
od osób prawnych	100151,9	88215,2	60643,7	3,0	75,8
<i>corporate income tax</i>					
od osób fizycznych	717679,0	731130,4	531396,2	26,1	71,7
<i>personal income tax</i>					
podatek od nieruchomości	317804,7	332742,6	268604,0	13,2	78,1
<i>tax on real estate</i>					
podatek od środków transportowych	10776,1	12984,0	13848,5	0,7	92,3
<i>tax on means of transport</i>					
podatek od spadków i darowizn.	7333,0	10524,5	3314,5	0,2	36,8
<i>tax on inheritance and donation</i>					
podatek od czynności cywilnoprawnych	48394,7	53653,0	29500,6	1,4	73,8
<i>tax on civil law transactions</i>					
opłata skarbowa	16159,3	16100,1	12478,6	0,6	75,6
<i>treasury fee</i>					
środki na dofinansowanie własnych zadań pozyskane z innych źródeł.	30065,4	21443,4	6131,6	0,3	78,7
<i>funds for additional financing of own tasks from non-budgetary sources</i>					

TABL. 1 (9). **DOCHODY I WYDATKI BUDŻETU MIASTA (cd.)**
REVENUE AND EXPENDITURE OF THE CITY BUDGET (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	I–XII 2011	I–XII 2012	I–IX 2013		
	w tys. zł <i>in thous. zł</i>		w odsetkach <i>in percent</i>	plan roczny = 100 <i>annual plan = 100</i>	
DOCHODY (dok.)		REVENUE (cont.)			
Dotacje	211613,6	343138,7	258069,9	12,7	56,1
<i>Allocations</i>					
Dotacje celowe	173990,8	175028,3	140611,6	6,9	76,5
<i>Appropriated allocations</i>					
w tym: <i>of which:</i>					
z budżetu państwa na zadania	153267,2	155570,4	126087,3	6,2	79,4
<i>from the state budget for tasks</i>					
z zakresu administracji rządowej	122090,5	120343,8	94506,3	4,6	78,9
<i>or government administration tasks</i>					
własne	30791,1	34641,5	31091,7	1,5	80,7
<i>for own tasks</i>					
realizowane na podstawie porozumień z organami administracji rządowej	385,6	585,0	489,3	0,0	100,0
<i>realized on the basis of agreements with government administration bodies</i>					
na zadania realizowane na podstawie porozumień między jednostkami samorządu terytorialnego	15270,7	12319,0	12537,4	0,6	55,1
<i>for task realized on the basis of agreements with local self-government entities</i>					
otrzymane z funduszy celowych	2728,8	7138,9	1986,9	0,1	86,8
<i>obtained from appropriated funds</i>					
Przekazane w ramach programów finansowanych z udziałem środków europejskich ^a	37622,8	168110,4	117458,3	5,8	42,5
<i>Provided under the programmes financed with European funds^a</i>					
Subwencja ogólna z budżetu państwa	521874,6	542086,6	453335,0	22,2	84,3
<i>General subsidy from the state budget</i>					
W tym na zadania oświatowe	489997,1	516972,3	440939,4	21,6	84,6
<i>Of which for educational tasks</i>					

^a Oraz innych środków zagranicznych niepodlegających zwrotowi oraz płatności z budżetu środków europejskich (paragrafy 200, 620 według szczegółowej klasyfikacji dochodów, wydatków, przychodów i rozchodów oraz środków pochodzących ze źródeł zagranicznych, na podstawie rozporządzenia Ministra Finansów z dnia 2 III 2010 r., Dz. U. Nr 38, poz. 207).

^a And other foreign funds that are not reimbursable, and payments from the European funds budget (paragraphs 200, 620 of the detailed classification of income, expenses, revenues and expenditures, and funds from foreign sources, in force on the basis of the decree of the Minister of Finance dated 2 III 2010, Journal of Laws No. 38, item 207).

TABL. 1 (9). **DOCHODY I WYDATKI BUDŻETU MIASTA (dok.)**
REVENUE AND EXPENDITURE OF THE CITY BUDGET (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	I–XII 2011	I–XII 2012	I–IX 2013		
	w tys. zł <i>in thous. zł</i>		w odsetkach <i>in percent</i>		plan roczny = 100 <i>annual plan = 100</i>
WYDATKI <i>EXPENDITURE</i>					
OGÓŁEM <i>TOTAL</i>	3062131,5	2854406,2	1909202,8	100,0	64,9
w tym: <i>of which:</i>					
Transport i łączność <i>Transport and communication</i> ..	1095981,5	910558,9	578879,2	30,3	60,9
Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	72728,2	87836,8	42308,6	2,2	41,2
<i>Municipal economy and environmental protection</i>					
w tym: gospodarka ściekowa i ochrona wód	13664,5	31215,5	8605,6	0,5	39,5
<i>of which: waste water management and water protection</i>					
utrzymanie zieleni	20646,3	19594,3	11275,0	0,6	57,4
<i>green area treatment</i>					
oświetlenie ulic, placów i dróg	20797,6	21892,2	15575,2	0,8	73,6
<i>illumination of streets, squares and roads</i>					
Gospodarka mieszkaniowa <i>Dwelling economy</i>	41901,7	107230,5	28812,7	1,5	68,2
w tym gospodarka gruntami i nieruchomościami ...	21359,1	84404,6	7004,8	0,4	38,7
<i>of which management of land and real estate</i>					
Oświata i wychowanie <i>Education</i>	731909,7	773699,4	583294,6	30,6	73,7
w tym: szkoły podstawowe	179534,0	192325,4	148835,5	7,8	75,3
<i>of which: primary school</i>					
przedszkola <i>pre-school</i>	141448,8	151639,3	120024,3	6,3	74,3
gimnazja <i>lower secondary</i>	113907,1	116293,8	85079,2	4,5	75,4
licea ogólnokształcące	103511,9	106528,2	77229,7	4,0	71,8
<i>general secondary</i>					
szkoły zawodowe <i>vocational schools</i>	84435,6	89124,3	64462,5	3,4	71,9
Edukacyjna opieka wychowawcza	47232,6	49987,7	39177,1	2,1	72,2
<i>Educational care</i>					
Ochrona zdrowia <i>Health care</i>	44501,7	19107,6	14577,5	0,8	69,2
Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego	123105,4	117377,4	86733,6	4,5	53,4
<i>Culture and national heritage</i>					
Pomoc społeczna <i>Social work</i>	251235,1	252842,4	195524,9	10,2	74,0
w tym: domy pomocy społecznej	40438,9	40114,9	30615,1	1,6	74,1
<i>of which: social welfare homes</i>					
zasiłki i pomoc w naturze oraz składki na ubezpieczenia społeczne	22452,8	16355,6	14895,7	0,8	78,4
<i>benefits and assistance in nature and in the form of contributions to social security</i>					
dodatki mieszkaniowe	16829,2	17719,5	14296,4	0,7	72,0
<i>dwelling subventions</i>					
Administracja publiczna <i>Public administration</i>	155121,2	145697,3	97773,5	5,1	67,7
Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa	65501,5	67604,9	41934,8	2,2	67,9
<i>Public safety and fire-fighting protection</i>					

Źródło: od 2013 r. dane Wydziału Finansowego Urzędu Miasta Poznania.
Source: since 2013 data of the Financial Department of Poznań City Hall.

FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW

FINANCE OF ENTERPRISES

TABL. 1 (10). PRZYCHODY PRZEDSIĘBIORSTW^a WEDŁUG SEKCJI
REVENUES ENTERPRISES^a BY SECTIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Przychody z całokształtu działalności Revenues from total activity					
	ogółem total	przychody netto ze sprzedaży produktów i materiałów net revenues from the sale of products and materials	przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów net revenues from the sale of goods and materials	pozostałe przychody operacyjne other operational revenues		przychody finansowe financial revenues
				razem total	w tym dotacje of which subsidies	
OGÓŁEM TOTAL						
2011 I–XII A	79551,7	42795,3	34322,5	1324,0	87,6	1109,9
B	106,5	113,0	100,2	82,1	109,6	117,6
2012 I–XII A	84457,9	44033,9	37367,8	1482,8	104,6	1573,4
B	106,2	102,9	108,9	112,0	119,4	141,8
2013 I–IX A	62757,7	32666,7	28014,8	912,2	133,7	1164,0
B	102,4	101,8	103,1	93,4	175,5	110,0
w tym: of which:						
Przetwórstwo przemysłowe A	24804,4	22054,8	2120,1	359,8	32,3	269,8
Manufacturing B	106,2	102,4	163,1	129,5	210,7	107,7
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ A	7542,5	2437,1	4307,4	74,2	6,3	723,7
Electricity, gas, steam and air conditioning supply B	92,9	94,8	86,4	111,2	242,9	145,1
Budownictwo A	1508,6	1462,1	24,2	18,2	0,4	4,1
Construction B	88,6	90,7	51,0	50,0	47,1	65,0
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ A	20295,7	1461,3	18573,8	196,5	3,2	64,1
Trade; repair of motor vehicles ^Δ B	100,6	99,4	102,0	52,3	124,0	56,3
Transport i gospodarka magazy- nowa A	930,3	806,7	78,9	39,7	13,4	5,0
Transportation and storage B	110,3	106,4	167,8	110,9	126,5	195,3
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ A	81,2	41,1	36,5	3,1	0,0	0,6
Accommodation and catering ^Δ B	89,9	88,6	105,5	176,6	x	7,4
Informacja i komunikacja A	1307,6	1249,0	27,8	10,9	1,8	19,9
Information and communication B	109,4	109,5	74,6	105,2	7,9 razy	272,0
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ A	611,0	564,2	2,7	16,7	0,3	27,3
Real estate activities B	112,4	107,8	x	126,7	x	4,0 razy
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ A	949,4	805,0	22,2	118,5	38,5	3,7
Administrative and support service activities B	95,0	99,1	46,2	94,5	91,1	27,5

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 8.

^a See general notes item 8.2 and methodological notes item 8.

TABL. 2 (11). **KOSZTY PRZEDSIĘBIORSTW^a WEDŁUG SEKCJI**
COST OF ENTERPRISES^a BY SECTIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności <i>Cost of obtaining revenues from total activity</i>				
	ogółem <i>total</i>	koszt własny sprzedanych produktów <i>cost of products sold</i>	wartość sprzedanych towarów i materiałów <i>value of goods and materials sold</i>	pozostałe koszty operacyjne <i>other operational cost</i>	koszty finansowe <i>financial cost</i>
A – w mln zł <i>in mln zł</i>					
B – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
OGÓŁEM TOTAL					
2011 I–XII A	75405,6	43880,5	28497,6	1616,0	1411,5
B	108,0	111,9	101,4	99,9	158,1
2012 I–XII A	80097,6	45794,0	31172,0	1726,1	1405,5
B	106,2	104,4	109,4	106,8	99,6
2013 I–IX A	58864,6	33478,8	23223,2	1082,8	1079,8
B	101,1	99,9	102,6	99,9	108,8
w tym: <i>of which:</i>					
Przetwórstwo przemysłowe A	22805,4	20658,1	1556,8	317,0	273,5
<i>Manufacturing</i> B	104,3	101,1	166,0	143,4	99,2
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ A	6044,1	2894,8	2793,7	321,3	34,2
<i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i> B	85,2	91,8	80,0	83,6	55,0
Budownictwo A	1477,2	1428,8	20,5	11,5	16,3
<i>Construction</i> B	89,1	91,5	49,1	35,0	73,9
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ A	20162,1	3345,8	16421,6	251,8	142,9
<i>Trade; repair of motor vehicles^Δ</i> B	102,1	100,3	102,4	102,6	106,9
Transport i gospodarka magazy- nowa A	910,7	798,9	74,2	22,6	15,0
<i>Transportation and storage</i> B	107,7	103,2	212,9	124,8	82,7
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ . . A	83,3	63,4	15,3	0,2	4,4
<i>Accommodation and catering^Δ</i> B	99,3	96,4	100,4	15,6	234,2
Informacja i komunikacja A	1277,2	982,2	24,6	31,2	239,2
<i>Information and communication</i> B	90,5	84,7	78,9	93,9	128,0
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ . . A	544,6	525,5	2,7	14,0	2,5
<i>Real estate activities</i> B	108,3	107,6	40 razy	119,5	83,3
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ A	881,2	709,6	21,0	66,7	83,9
<i>Administrative and support service activities</i> B	96,6	104,6	45,5	88,0	75,1

a Patrz uwagi ogólne pkt 8.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 9.
a See general notes item 8.2 and methodological notes item 9.

TABL. 3 (12). WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a WEDŁUG SEKCJI
 FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES^a BY SECTIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów <i>Financial result from sale of products, goods and materials</i>	Wynik finansowy na działalności gospodarczej <i>Financial result on economic activity</i>	Wynik zdarzeń nadzwyczajnych <i>Result on extraordinary event</i>	Wynik finansowy brutto <i>Gross financial result</i>	Obciążenia wyniku finansowego brutto ^b <i>Encumbrances of gross financial result^b</i>	Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>
A – w mln zł in mln zł							
B – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
OGÓŁEM TOTAL							
2011 I–XII	A	4739,6	4146,1	-0,5	4145,6	821,2	3324,4
	B	98,9	85,7	x	85,7	87,9	85,2
2012 I–XII	A	4435,7	4360,3	-0,6	4359,7	747,7	3612,1
	B	93,6	105,2	x	105,2	91,0	108,7
2013 I–IX	A	3979,4	3893,0	0,1	3893,1	560,6	3332,5
	B	127,1	126,0	x	126,0	x	130,6
w tym: of which:							
Przetwórstwo przemysłowe <i>Manufacturing</i>	A	1959,9	1999,0	-0,0	1999,0	242,8	1756,2
	B	134,3	134,1	x	134,1	x	146,1
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	A	1056,0	1498,4	0,0	1498,4	165,8	1332,7
	B	116,0	145,6	x	145,6	x	146,6
Budownictwo <i>Construction</i>	A	37,0	31,4	0,0	31,4	12,7	18,7
	B	65,1	70,8	x	70,8	x	51,7
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>Trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	A	267,7	133,6	0,0	133,6	65,2	68,4
	B	85,1	31,4	35,3	31,4	x	21,4
Transport i gospodarka magazynowa <i>Transportation and storage</i>	A	12,5	19,6	0,0	19,6	3,2	16,3
	B	x	x	x	x	x	x
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ <i>Accommodation and catering^Δ</i>	A	-1,1	-2,0	0,0	-2,0	-0,7	-1,3
	B	x	x	11 razy	x	x	x
Informacja i komunikacja <i>Information and communication</i>	A	270,0	30,4	0,0	30,4	14,9	15,5
	B	x	x	x	x	x	x
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ <i>Real estate activities</i>	A	38,8	66,3	-0,0	66,3	8,4	57,9
	B	111,0	164,8	x	164,8	x	171,1
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ <i>Administrative and support service activities</i>	A	96,6	68,2	0,0	68,2	13,7	54,5
	B	71,3	78,6	x	78,6	x	79,1

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10. ^b Podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych.

^a See general notes item 8.2 and methodological notes item 10. ^b Income tax on legal and natural persons.

TABL. 4 (13). RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW
WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a
ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED
FINANCIAL RESULT^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which			
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samo- chodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ
Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w % Sales profitability rate in %					
2011 I–XII	6,1	5,5	10,5	5,4	3,2
2012 I–XII	5,4	5,9	12,9	3,3	2,4
2013 I–IX	6,6	8,1	15,7	2,5	1,3
Wskaźnik poziomu kosztów w % Cost level indicator in %					
2011 I–XII	94,8	95,0	89,9	95,5	96,7
2012 I–XII	94,8	93,6	87,9	97,3	97,4
2013 I–IX	93,8	91,9	80,1	97,9	99,3
Wskaźnik rentowności obrotu brutto w % Gross turnover profitability rate in %					
2011 I–XII	5,2	5,0	10,1	4,5	3,3
2012 I–XII	5,2	6,4	12,1	2,7	2,6
2013 I–IX	6,2	8,1	19,9	2,1	0,7
Wskaźnik rentowności obrotu netto w % Net turnover profitability rate in %					
2011 I–XII	4,2	3,9	8,6	3,6	2,7
2012 I–XII	4,3	5,2	10,4	1,8	2,1
2013 I–IX	5,3	7,1	17,7	1,2	0,3
Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w % Financial liquidity ratio of the first degree in %					
2011 I–XII	43,3	45,0	103,1	20,8	18,8
2012 I–XII	42,5	57,8	67,3	25,8	18,3
2013 I–IX	42,6	50,3	117,7	25,1	16,2

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.

^a See general notes item 8.2 and methodological notes item 12.

TABL. 4 (13). RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW
 WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a (cd.)
 ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED
 FINANCIAL RESULT^a (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ <i>accommodation and catering^Δ</i>	informacja i komunikacja <i>information and communication</i>	obsługa rynku nieruchomości ^Δ <i>real estate activities</i>	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ <i>administrative and support service activities</i>
Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w % <i>Sales profitability rate in %</i>					
2011 I–XII	1,0	-1,0	31,0	6,1	18,2
2012 I–XII	-1,8	-0,5	4,5	5,6	13,8
2013 I–IX	1,4	-1,5	21,1	6,8	11,7
Wskaźnik poziomu kosztów w % <i>Cost level indicator in %</i>					
2011 I–XII	97,9	110,3	82,3	93,4	93,7
2012 I–XII	100,9	93,3	111,6	93,8	92,8
2013 I–IX	97,9	102,5	97,7	89,1	92,8
Wskaźnik rentowności obrotu brutto w % <i>Gross turnover profitability rate in %</i>					
2011 I–XII	2,1	-10,3	17,7	6,6	6,3
2012 I–XII	-0,9	6,7	-11,6	6,2	7,2
2013 I–IX	2,1	-2,5	2,3	10,9	7,2
Wskaźnik rentowności obrotu netto w % <i>Net turnover profitability rate in %</i>					
2011 I–XII	1,4	-8,8	14,3	5,2	4,7
2012 I–XII	-1,5	3,9	-9,9	5,0	5,6
2013 I–IX	1,8	-1,6	1,2	9,5	5,7
Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w % <i>Financial liquidity ratio of the first degree in %</i>					
2011 I–XII	42,3	171,0	77,8	98,4	13,0
2012 I–XII	38,7	122,2	105,5	112,0	9,2
2013 I–IX	51,7	92,9	137,6	152,8	2,5

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.

^a See general notes item 8.2 and methodological notes item 12.

TABL. 4 (13). RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW
WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a (cd.)
ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED
FINANCIAL RESULT^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which			
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną ^Δ i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samo- chodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ

Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w %
Financial liquidity ratio of the second degree in %

2011	I–XII	108,5	98,0	184,2	89,0	75,7
2012	I–XII	106,2	111,0	145,9	95,0	74,8
2013	I–IX	102,6	103,8	224,6	77,0	69,0

Liczba jednostek objętych badaniem
Number of entities covered by survey

2011	I–XII	401	113	7	43	106
2012	I–XII	418	116	7	36	125
2013	I–IX	404	116	6	29	115

Udział liczby jednostek wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie jednostek^b w %
Share of number of entities showing net profit in total number of enterprises^b in %

2011	I–XII	75,1	74,3	100,0	79,1	71,7
2012	I–XII	73,2	78,4	100,0	77,8	63,2
2013	I–IX	68,8	74,1	100,0	58,6	63,5

Udział przychodów z całokształtu działalności jednostek wykazujących zysk netto w przychodach ogółem^b w %
Share of revenues of enterprises showing net profit in total revenues from the whole activity^b in %

2011	I–XII	88,0	90,1	100,0	89,5	79,3
2012	I–XII	88,2	91,7	100,0	91,1	82,8
2013	I–IX	78,1	88,5	100,0	53,5	73,3

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12. ^b Odpowiednio sekcji.
^a See general notes item 8.2 and methodological notes item 12. ^b Of section respectively.

TABL. 4 (13). RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW
WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a (dok.)
ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED
FINANCIAL RESULT^a (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ <i>accommodation and catering^Δ</i>	informacja i komunikacja <i>information and communication</i>	obsługa rynku nieruchomości ^Δ <i>real estate activities</i>	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ <i>administrative and support service activities</i>
Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w % <i>Financial liquidity ratio of the second degree in %</i>					
2011 I–XII	97,1	193,8	210,1	140,4	192,9
2012 I–XII	87,0	151,4	221,4	146,5	184,0
2013 I–IX	103,9	121,0	232,1	194,6	58,5
Liczba jednostek objętych badaniem <i>Number of entities covered by survey</i>					
2011 I–XII	15	9	17	14	34
2012 I–XII	17	10	19	10	37
2013 I–IX	21	9	21	12	34
Udział liczby jednostek wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie jednostek ^b w % <i>Share of number of entities showing net profit in total number of enterprises^b in %</i>					
2011 I–XII	73,3	66,7	82,4	78,6	85,3
2012 I–XII	58,8	70,0	73,7	100,0	75,7
2013 I–IX	71,4	33,3	81,0	100,0	67,6
Udział przychodów z całokształtu działalności jednostek wykazujących zysk netto w przychodach ogółem ^b w % <i>Share of revenues of enterprises showing net profit in total revenues from the whole activity^b in %</i>					
2011 I–XII	90,3	51,2	97,3	98,8	96,3
2012 I–XII	52,0	71,3	29,1	100,0	93,2
2013 I–IX	64,7	37,1	32,3	100,0	83,2

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12. ^b Odpowiednio sekcji.
^a See general notes item 8.2 and methodological notes item 12. ^b Of section respectively.

TABL. 5 (14). AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI^a

Stan w końcu miesiąca

CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES BY SECTIONS^a

End of month

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Aktywa obrotowe Current assets						Zobowiązania Liabilities	
	ogółem grand total	w tym of which					krótko- termi- nowe short- term	długo- termi- nowe long- term
		zapasy stocks			należ- ności krótko- termi- nowe short- term dues	inwesty- cje krót- kotermi- nowe short- term invest- ments		
		razem total	w tym of which					
	produkty gotowe finished products	towary goods						
OGÓŁEM TOTAL								
2011 XII	A 23144,0	5967,1	985,6	2609,2	9870,8	6553,6	15133,3	9830,4
	B 95,3	115,4	119,5	110,8	98,7	78,3	99,5	130,7
2012 XII	A 24879,8	6539,1	1107,4	3014,6	10500,2	7013,2	16488,3	12293,8
	B 107,5	109,6	112,4	115,5	106,4	107,0	109,0	125,1
2013 IX	A 26549,5	6829,5	863,9	3004,4	10905,6	7751,6	18192,9	13828,6
	B 113,3	111,7	130,4	105,8	104,6	128,2	103,0	114,0
w tym: of which:								
Przetwórstwo przemysłowe ..	A 10808,6	3285,5	801,4	139,2	3759,5	3530,0	7024,6	1837,4
Manufacturing	B 115,4	120,8	128,9	96,2	112,4	112,6	89,9	98,1
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ ..	A 3161,7	118,5	0,0	39,1	1284,6	1413,6	1201,5	2216,5
Electricity, gas, steam and air conditioning supply	B 103,9	117,9	x	122,2	81,9	137,3	91,2	4,6 razy
Budownictwo	A 1585,9	532,4	4,2	159,1	592,5	286,3	1141,8	108,8
Construction	B 112,8	102,3	101,9	131,9	94,9	202,2	115,2	80,8
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	A 6002,5	2606,1	14,7	2539,4	2468,2	760,0	4679,4	614,6
Trade; repair of motor vehi- cles ^Δ	B 106,6	104,6	117,5	104,8	100,7	121,4	101,1	100,9
Transport i gospodarka maga- zynowa	A 361,4	20,9	0,0	2,2	159,3	157,8	305,1	396,3
Transportation and storage	B 134,3	95,2	100,0	100,4	101,7	219,3	88,6	121,1
Zakwaterowanie i gastrono- mia ^Δ	A 31,7	1,6	0,0	0,7	6,8	22,5	24,2	88,8
Accommodation and catering ^Δ	B 92,3	108,1	x	102,7	121,7	85,7	120,9	97,9
Informacja i komunikacja	A 806,0	59,3	18,7	16,5	294,8	429,4	312,0	3318,1
Information and communication	B 141,4	106,4	97,6	120,8	106,6	198,4	145,2	109,6
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	A 336,5	56,0	22,5	10,5	58,3	213,1	139,5	169,1
Real estate activities	B 112,5	93,7	25 razy	79,7	103,8	122,1	105,3	92,1
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ	A 1246,8	6,5	0,0	0,9	1161,5	52,1	2073,7	945,9
Administrative and support service activities	B 105,4	51,3	0,0	70,9	106,1	96,7	3,5 razy	43,4

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 11.^a See general notes item 8.2 and methodological notes item 11.

PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ
NATIONAL ECONOMY ENTITIES

TABL. 1 (15). **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W REJESTRZE REGON WEDŁUG WYBRANYCH FORM WŁASNOŚCI I SEKCJI**
 Stan w końcu miesiąca
NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a IN THE REGON REGISTER BY SELECTED FORMS OF OWNERSHIP AND SECTIONS
 End of month

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	XII 2011	XII 2012	IX 2013	
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>			analogiczny okres roku poprzed- niego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>
OGÓŁEM	99420	102513	104527	103,4
<i>TOTAL</i>				
WEDŁUG WYBRANYCH FORM WŁASNOŚCI <i>BY SELECTED FORMS OF OWNERSHIP</i>				
Przedsiębiorstwa państwowe	6	4	4	100,0
<i>State enterprises</i>				
Spółki Skarbu Państwa	32	32	30	96,8
<i>State Treasury companies</i>				
Spółki handlowe	14683	16286	17660	112,2
<i>Commercial companies</i>				
w tym z udziałem kapitału zagranicznego	2909	3099	3235	106,2
<i>of which with foreign capital participation</i>				
Spółki cywilne	9139	9296	9343	101,0
<i>Civil companies</i>				
Spółdzielnie	292	299	309	102,7
<i>Cooperatives</i>				
Fundacje, stowarzyszenia i organizacje społeczne	2690	2855	2979	105,6
<i>Foundations, associations and social organizations</i>				
Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ..	68705	69282	69604	100,9
<i>Natural persons conducting economic activity</i>				

a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

a Excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 1 (15). **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W REJESTRZE REGON WEDŁUG WYBRANYCH FORM WŁASNOŚCI I SEKCJI (dok.)**

Stan w końcu miesiąca

NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a IN THE REGON REGISTER BY SELECTED FORMS OF OWNERSHIP AND SECTIONS (cont.)

End of month

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	XII 2011	XII 2012	IX 2013
WEDŁUG WYBRANYCH SEKCJI BY SELECTED SECTIONS			
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	558	538	538
Górnictwo i wydobywanie <i>Mining and quarrying</i>	68	69	77
Przetwórstwo przemysłowe <i>Manufacturing</i>	8217	7998	7846
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	244	301	352
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^a <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	274	264	258
Budownictwo <i>Construction</i>	9812	9725	9665
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>Trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	25075	26406	26828
Transport i gospodarka magazynowa <i>Transportation and storage</i>	6157	5979	5895
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ <i>Accommodation and catering^Δ</i>	2522	2579	2626
Informacja i komunikacja <i>Information and communication</i>	4253	4667	5090
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa <i>Financial and insurance activities</i>	3686	3778	3907
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ <i>Real estate activities</i>	4611	4839	4981
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna <i>Professional, scientific and technical activities</i>	13866	14484	15048
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ <i>Administrative and support service activities</i>	3547	3684	3831
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	107	104	106
Edukacja <i>Education</i>	2822	3255	3331
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna <i>Human health and social work activities</i>	5937	6101	6248
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją <i>Arts, entertainment and recreation</i>	1491	1517	1548
Pozostała działalność usługowa <i>Other service activities</i>	6169	6221	6348

^a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

^a Excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 2 (16). **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W REJESTRZE REGON WEDŁUG WYBRANYCH FORM WŁASNOŚCI I SEKCJI W UKŁADZIE BYŁYCH DELEGATUR URZĘDU MIASTA POZNAŃ**

Stan w dniu 30 IX 2013 r.

NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a IN THE REGON REGISTER BY SELECTED FORMS OF OWNERSHIP AND SECTIONS IN THE BREAKDOWN OF FORMER OFFICE AGENCIES OF POZNAŃ CITY HALL

As of 30 IX 2013

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Grunwald	Jeżyce	Nowe Miasto	Stare Miasto	Wilda
OGÓLEM	24458	17539	21038	31994	9498
<i>TOTAL</i>					
Przedsiębiorstwa państwowe	–	1	2	1	–
<i>State enterprises</i>					
Spółki Skarbu Państwa	6	6	6	7	5
<i>State Treasury companies</i>					
Spółki handlowe	4546	3441	2734	5716	1223
<i>Commercial companies</i>					
w tym z udziałem kapitału zagranicznego	796	632	531	1089	187
<i>of which with foreign capital participation</i>					
Spółki cywilne	2188	1483	1761	2991	920
<i>Civil companies</i>					
Spółdzielnie	63	57	60	95	34
<i>Cooperatives</i>					
Fundacje, stowarzyszenia i organizacje społeczne	643	601	491	1004	240
<i>Foundations, associations and social organizations</i>					
Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ..	16086	11073	15516	20155	6774
<i>Natural persons conducting economic activity</i>					

a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

a Excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 2 (16). **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W REJESTRZE REGON WEDŁUG WYBRANYCH FORM WŁASNOŚCI I SEKCJI W UKŁADZIE BYŁYCH DELEGATUR URZĘDU MIASTA POZNANIA (dok.)**

Stan w dniu 30 IX 2013 r.

NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a IN THE REGON REGISTER BY SELECTED FORMS OF OWNERSHIP AND SECTIONS IN THE BREAKDOWN OF FORMER OFFICE AGENCIES OF POZNAŃ CITY HALL (cont.)

As of 30 IX 2013

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Grunwald	Jeżyce	Nowe Miasto	Stare Miasto	Wilda
WEDŁUG WYBRANYCH SEKCJI BY SELECTED SECTIONS					
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	115	104	146	137	36
Górnictwo i wydobywanie <i>Mining and quarrying</i>	22	18	9	24	4
Przetwórstwo przemysłowe <i>Manufacturing</i>	2009	1253	1790	2078	716
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	98	64	35	135	20
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	56	51	55	68	28
Budownictwo <i>Construction</i>	2312	1568	2071	2624	1090
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>Trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	6447	4444	5879	7523	2535
Transport i gospodarka magazynowa <i>Transportation and storage</i>	1376	831	1464	1596	628
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ <i>Accommodation and catering^Δ</i>	519	407	486	994	220
Informacja i komunikacja <i>Information and communication</i>	1208	896	834	1769	383
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa <i>Financial and insurance activities</i>	900	607	804	1240	356
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ <i>Real estate activities</i>	1038	975	507	2133	328
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna <i>Professional, scientific and technical activities</i>	3310	2696	2794	5007	1241
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ <i>Administrative and support service activities</i>	871	593	804	1170	393
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	11	20	10	58	7
Edukacja <i>Education</i>	751	525	653	1107	295
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna <i>Human health and social work activities</i>	1681	1148	1120	1782	517
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją <i>Arts, entertainment and recreation</i>	380	247	320	461	140
Pozostała działalność usługowa <i>Other service activities</i>	1354	1091	1257	2085	561

^a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

^a *Excluding persons tending private farms in agriculture.*

INWESTYCJE I MIESZKANIA

INVESTMENT AND DWELLINGS

TABL. 1 (17). NAKŁADY INWESTYCYJNE^a
INVESTMENT OUTLAYS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – w tys. zł, w cenach bieżących in thous. zł, in current prices B – analogiczny okres roku poprzedniego = = 100 corresponding period of previous year = = 100			Nakłady inwestycyjne Investment outlays				
			ogółem grand total	w tym na środki trwałe of which for fixed assets			
				razem total	w tym na of which for		
					budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, technical equipment and tools	środki transportu transport equipment
2010	I–XII	A	2557493	2556516	1280211	999824	265735
		B	98,5	98,5	105,3	89,1	119,3
2011	I–XII	A	3555409	3553467	1627853	1393391	500636
		B	139,0	139,0	127,2	139,4	188,4
2012	I–VI	A	1662334	1662296	774070	642129	238020
		B	143,0	143,1	156,7	125,9	152,9
	I–IX	A	2528962	2528731	1246457	962146	305447
		B	120,9	120,9	129,4	108,4	131,3
	I–XII	A	3710339	3702519	1969305	1362505	346663
		B	104,4	104,2	121,0	97,8	69,2
2013	I–III	A	601999	600619	279720	283828	31571
		B	75,8	75,6	89,4	88,3	20,2
	I–VI	A	1314944	1313045	589839	640321	71056
		B	79,1	79,0	76,2	99,7	29,9
	I–IX	A	1965410	1963169	898346	935237	112359
		B	77,7	77,6	72,1	97,2	36,8

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 16; wskaźniki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

^a See general notes item 8.2 and methodological notes item 16; index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 2 (18). MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA WEDŁUG FORM BUDOWNICTWA
 DWELLINGS COMPLETED BY FORMS OF CONSTRUCTION

OKRESY PERIODS						
A – w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	Ogółem <i>Total</i>	Indywidualne <i>Private construction</i>	Spółdzielnie mieszka- niowe <i>Housing cooperatives</i>	Na sprzedaż lub wynajem <i>For sale or rent</i>	Komunalne <i>Municipal</i>	Zakładowe <i>Company</i>
B – analogiczny okres roku poprzedniego = = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>						
MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA DWELLINGS COMPLETED						
2011 I–XII	A 2512	474	1	2017	20	–
	B 79,0	87,3	6,7	78,0	55,6	x
2012 I–XII	A 2734	494	–	2102	138	–
	B 108,8	104,2	x	104,2	6,9 razy	x
2013 I–IX	A 1714	288	–	1330	93	3
	B 92,7	75,8	x	97,6	87,7	x
W układzie byłych delegatur Urzędu Miasta Poznania <i>In the breakdown of former office agencies of Poznań City Hall</i>						
Grunwald	A 128	51	–	77	–	–
	B 32,2	137,8	x	21,3	x	x
Jeżyce	A 257	86	–	171	–	–
	B 64,3	93,5	x	55,5	x	x
Nowe Miasto	A 680	78	–	509	93	–
	B 144,4	68,4	x	202,8	87,7	x
Stare Miasto	A 480	62	–	415	–	3
	B 3,6 razy	112,7	x	5,3 razy	x	x
Wilda	A 169	11	–	158	–	–
	B 37,8	13,4	x	43,3	x	x
POWIERZCHNIA UŻYTKOWA MIESZKAŃ w m ² USEFUL FLOOR AREA OF DWELLINGS COMPLETED in m ²						
2011 I–XII	A 185474	70513	44	114169	748	–
	B 80,4	88,1	3,4	77,4	41,7	x
2012 I–XII	A 194135	68182	–	119222	6731	–
	B 104,7	96,7	x	104,4	9,0 razy	x
2013 I–IX	A 128825	47721	–	75801	4990	313
	B 97,2	93,8	x	99,0	99,5	x
W układzie byłych delegatur Urzędu Miasta Poznania <i>In the breakdown of former office agencies of Poznań City Hall</i>						
Grunwald	A 13640	8923	–	4717	–	–
	B 52,8	144,9	x	24,0	x	x
Jeżyce	A 23672	14573	–	9099	–	–
	B 69,7	95,9	x	48,5	x	x
Nowe Miasto	A 48547	12518	–	31039	4990	–
	B 128,2	69,0	x	211,3	99,5	x
Stare Miasto	A 33592	10412	–	22867	–	313
	B 246,8	143,1	x	3,6 razy	x	x
Wilda	A 9374	1295	–	8079	–	–
	B 44,1	31,5	x	47,2	x	x

PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO INDUSTRY AND CONSTRUCTION

TABLE 1 (19). PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a

OKRESY PERIODS	A – w mln zł (w cenach bieżących) in mln zł (in current prices) B – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Grand total	W tym Of which			
			przetwórstwo przemysłowe manufacturing			
			razem total	w tym of which		
produkcja artykułów spożywczych i napojów manufacture of food products and beverages	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media				
2011 I–XII	A	33731,8	29695,5	7549,9	1163,7	232,8
	B	109,9	110,9	101,7	99,0	131,7
2012 I–XII	A	35301,6	31039,4	9098,3	1235,1	271,4
	B	101,9	102,1	113,0	101,1	116,3
2013 I–IX	A	26235,8	23385,3	6291,8	924,7	212,6
	B	100,2	101,2	99,4	100,5	122,4

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	A – w mln zł (w cenach bieżących) in mln zł (in current prices) B – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	W tym Of which			
		przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)			wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply
		produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja urządzeń elektrycznych oraz maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of electrical equipment and machinery and equipment n.e.c.	
2011 I–XII	A	1058,8	2519,8	1855,0	3342,5
	B	124,8	119,9	108,4	101,8
2012 I–XII	A	1128,4	2556,6	2076,7	3563,5
	B	111,6	103,0	113,6	101,5
2013 I–IX	A	877,1	1988,2	1454,8	2279,6
	B	99,1	93,4	98,4	90,4

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 18 i 19.

U w a g a. Wskaźnik dynamiki (B) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2010 r.).

^a See methodological notes item 18 and 19.

N o t e. Index number (B) is calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2010).

TABL. 2 (20). **PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA^a**
SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION^a

OKRESY PERIODS		Ogółem Grand total	W tym produkcja budowlano-montażowa ^b Of which construction and assembly production ^b			
			razem total	budowa budynków ^Δ construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej ^Δ i wodnej ^Δ civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities
2011 I–XII	A	4910,1	2125,2	693,3	971,6	460,3
	B	105,3	96,8	101,4	96,9	90,2
2012 I–XII	A	4872,1	2557,3	736,5	1259,8	561,0
	B	99,2	120,3	106,2	129,7	121,9
2013 I–IX	A	3298,0	1506,2	429,0	756,4	320,8
	B	102,5	88,4	86,7	97,7	73,7

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 18 i 19; wskaźnik obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. ^b Bez podwykonawców.

^a See methodological notes item 18 and 19; index number is calculated on the basis of value at current prices. ^b Excluding sub-contractors.

HANDEL*TRADE*TABL. 1 (21). **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJU DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA^{ab}***RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY^{ab}*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	I–XII 2011	I–XII 2012	I–IX 2013
	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>		
OGÓLEM	102,8	99,1	110,8
<i>TOTAL</i>			
w tym: <i>of which:</i>			
Pojazdy samochodowe, motocykle, części	101,7	66,8	105,2
<i>Motor vehicles, motorcycles, parts</i>			
Paliwa stałe, ciekłe i gazowe	140,6	91,7	124,2
<i>Sold, liquid and gaseous fuels</i>			
Żywność, napoje i wyroby tytoniowe	102,4	105,4	120,9
<i>Food, beverages and tobacco products</i>			
Farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny	97,8	107,5	109,3
<i>Pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment</i>			
Włókno, odzież i obuwie	104,4	119,9	110,4
<i>Textiles, clothing, footwear</i>			
Meble, RTV, AGD	102,7	88,2	89,7
<i>Furniture, radio, TV and household appliances</i>			
Prasa, książki i pozostała sprzedaż w wyspecjalizowanych sklepach	137,1	100,1	100,5
<i>Papers, books and other sale in specialized stores</i>			

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. *b* Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności – PKD 2007, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m.in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of value at current prices. *b* Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities – PKD 2007, and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE

PUBLIC SAFETY

TABL. 1 (22). PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE I WSKAŹNIKI WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW W OKRESIE I-IX 2013 R.

ASCERTAINED CRIMES AND RATES OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN CRIMES IN THE PERIOD I-IX 2013

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Przestępstwa stwierdzone Ascertained crimes	Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw w % Rate of detectability of delinquents in crimes in %
OGÓŁEM	22293	59,0
<i>TOTAL</i>		
w tym przestępstwa: <i>of which crimes:</i>		
o charakterze kryminalnym	17763	51,2
<i>criminal</i>		
o charakterze gospodarczym	3225	91,3
<i>commercial</i>		
drogowe	871	97,8
<i>traffic</i>		
Z ogółem rodzaje przestępstw: <i>Of total type of crimes:</i>		
przeciwko życiu i zdrowiu	399	84,7
<i>against life and health</i>		
przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu i bezpieczeństwu w komunikacji	870	97,8
<i>against public safety and safety in transport</i>		
przeciwko wolności i wolności sumienia	732	91,7
<i>against freedom and freedom of conscience</i>		
przeciwko rodzinie i opiece	337	92,9
<i>against the family and guardianship</i>		
przeciwko działalności instytucji państwowych oraz samorządu terytorialnego ^a	522	98,9
<i>against the activities of state institutions and local self-government^a</i>		
przeciwko wymiarowi sprawiedliwości	266	98,1
<i>against the judiciary</i>		
przeciwko wiarygodności dokumentów	507	65,7
<i>against the reliability of documents</i>		
przeciwko mieniu	13646	38,9
<i>against property</i>		
przeciwko obrotowi gospodarczemu ^b	329	94,8
<i>against economic activity^b</i>		
przeciwko obrotowi pieniędzmi i papierami wartościowymi	166	6,0
<i>against money and securities trading</i>		
z ustawy o przeciwdziałaniu narkomanii	3990	99,1
<i>by law on Counteracting Drug Addiction</i>		

^a Łącznie z przestępstwami z art. 250a kodeksu karnego (korupcja wyborcza) oraz z art. 296a i 296b kodeksu karnego (korupcja na stanowisku kierowniczym i korupcja sportowa). ^b Z wyłączeniem przestępstw korupcyjnych z art. 296a i 196b kodeksu karnego.

U w a g a. Od 2013 r. nastąpiła zmiana systemu gromadzenia danych na temat przestępczości (system Temida został zastąpiony przez system KSIP). Dane mogą nie być w pełni porównywalne z danymi z lat wcześniejszych.

Ź r ó d ł o: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Poznaniu.

a Including Art. 250a Criminal Code (corruption concerning elections) and Art. 296a and 296b Criminal Code (corruption on the managing post and corruption in sport). b Excluding corruption under Art. 296a and 196b of the Criminal Code.

Note. Since 2013 the system of collecting data on crime has changed (Temida system has been replaced by KSIP). Data may not be perfectly comparable with data from previous years.

S o u r c e: data of the Voivodship Police Headquarters in Poznań.

TABL. 2 (23). WYPADKI DROGOWE

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Wypadki drogowe <i>Road traffic accidents</i>	Ofiary wypadków <i>Road traffic casualties</i>				
A – w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i> B – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	ogółem <i>total</i>		ranni <i>injured</i>	zabici <i>killed</i>	na 100 wypadków <i>per 100 accidents</i>		
					ranni <i>injured</i>	zabici <i>killed</i>	
2011 I–XII	A	475	579	553	26	116,4	5,5
	B	116,4	114,2	115,0	100,0	x	x
2012 I–XII	A	372	419	399	20	107,3	5,4
	B	78,3	72,4	72,2	76,9	x	x
2013 I–IX	A	226	263	249	14	110,2	6,2
	B	91,1	94,6	95,4	82,4	x	x

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Poznaniu.
Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Poznań.

TABL. 3 (24). POŻARY WEDŁUG MIEJSCA ICH POWSTANIA

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	I–XII 2011		I–XII 2012		I–IX 2013		
	w liczbach bezwzględ- nych <i>in absolute numbers</i>	A	w liczbach bezwzględ- nych <i>in absolute numbers</i>	A	w liczbach bezwzględ- nych <i>in absolute numbers</i>	A	w odsetkach <i>in percent</i>
OGÓLEM	1855	122,1	1656	89,3	1024	73,2	100,0
<i>TOTAL</i>							
Obiekty	406	98,3	405	99,8	315	105,0	30,8
<i>Objects</i>							
mieszkalne	320	95,5	333	104,1	272	111,5	26,6
<i>residential buildings</i>							
użyteczności publicznej ...	41	113,9	31	75,6	30	136,4	2,9
<i>general purpose public buildings</i>							
produkcyjne	27	142,1	19	70,4	9	56,3	0,9
<i>manufacturing facilities</i>							
magazynowe	18	78,3	22	122,2	4	22,2	0,4
<i>warehouse facilities</i>							
Środki transportu	119	100,0	119	100,0	74	83,1	7,2
<i>Transport equipment</i>							
Uprawy	20	87,0	39	195,0	31	86,1	3,0
<i>Crops</i>							
Lasy	26	173,3	22	84,6	10	45,5	1,0
<i>Forests</i>							
Inne	1284	135,3	1071	83,4	594	62,5	58,0
<i>Others</i>							

Źródło: dane Komendy Miejskiej Straży Pożarnej w Poznaniu.
Source: data of City Command of Fire Department in Poznań.

TURYSTYKA

TOURISM

TABL. 1 (25). WYKORZYSTANIE TURYSTYCZNYCH OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH^a
OCCUPANCY IN TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Osoby korzystające Tourists accommodated		Udzielone noclegi Accommodations provided		Stopień wykorzystania miejsc noclegowych w % Utilisation of bed places in %	Wynajęte pokoje ^b Rented rooms ^b		Stopień wykorzystania pokoi w % Utilisation of rooms in % ^b
	A – w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	B – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	ogółem total	w tym turyści zagraniczni of which foreign tourists		ogółem total	w tym turystom zagranicznym of which foreign tourists		ogółem total	w tym turystom zagranicznym of which foreign tourists
2011 I–XII A	605625	150773	1028638	308034	34,9	566858	212206	43,7
2012 I–XII A	621836	175012	1042738	324003	35,1	540819	202981	43,4
2013 IV–VI A	168299	46869	283217	93223	39,0	157184	63444	50,1
B	90,5	66,1	89,0	74,0	x	102,5	96,2	x
VII–IX A	167085	56543	279284	101101	37,9	148898	62928	46,3
B	110,3	111,6	110,3	112,7	x	114,0	111,5	x
W UKŁADZIE BYŁYCH DELEGATUR URZĘDU MIASTA POZNANIA IN THE BREAKDOWN OF FORMER OFFICE AGENCIES OF POZNAŃ CITY HALL								
Grunwald A	17593	4047	27238	6141	27,8	17869	4092	35,6
B	112,6	124,6	116,5	130,5	x	130,1	135,8	x
Jeżyce A	31907	12167	53778	19580	34,7	29754	13596	45,0
B	130,7	121,2	117,7	110,2	x	119,2	102,3	x
Nowe Miasto A	18812	8877	33474	16541	35,0	16438	7888	54,1
B	108,9	117,4	108,3	128,7	x	114,5	132,6	x
Stare Miasto A	67405	30268	117946	56973	39,9	76839	36273	49,0
B	105,3	104,6	105,5	107,6	x	107,8	108,9	x
Wilda A	31368	1184	46848	1866	50,2	7998	1079	44,1
B	103,8	135,3	112,7	131,9	x	128,0	124,0	x

^a Dotyczy obiektów posiadających 10 i więcej miejsc noclegowych. ^b Dotyczy tylko obiektów hotelowych.
^a Data concerning facilities with 10 or more bed places. ^b Data concerning only hotels and similar establishments.

ŚRODOWISKO NATURALNE

NATURAL ENVIRONMENT

TABL. 1 (26). WARUNKI METEOROLOGICZNE WEDŁUG MIESIĘCY

WEATHER CONDITIONS BY MONTHS

MIESIĄCE MONTHS		Średnia temperatura w °C Average temperature in °C	Suma opadów w mm Sum of precipitations in mm	Średnie zachmurzenie w oktantach ^a Average cloudiness in octans ^a	Usłonecznienie w h Insolation in h
2011	I	0,3	24	6,9	25
	II	-3,1	32	4,9	83
	III	3,4	22	3,7	173
	IV	11,7	6	4,3	221
	V	14,6	10	3,6	309
	VI	18,9	55	4,6	298
	VII	17,8	181	5,6	190
	VIII	19,0	45	4,5	260
	IX	15,4	22	4,3	196
	X	9,6	24	4,6	130
	XI	3,8	1	4,1	111
	XII	3,5	53	6,5	35
2012	I	0,6	76	6,1	43
	II	-4,1	47	5,2	81
	III	6,2	14	4,2	168
	IV	9,6	19	4,9	214
	V	15,9	70	4,1	305
	VI	16,6	108	5,8	198
	VII	19,7	140	4,5	271
	VIII	19,1	49	4,7	262
	IX	14,8	22	4,7	174
	X	8,6	29	5,1	125
	XI	5,5	57	6,4	37
	XII	-1,2	34	6,6	23
2013	I	-2,0	59	7,3	17
	II	-0,1	40	7,4	16
	III	-1,8	40	4,9	127
	IV	8,5	17	5,7	157
	V	15,0	85	5,5	197
	VI	18,0	120	5,0	237
	VII	20,6	45	3,9	331
	VIII	19,6	38	4,1	289
	IX	13,0	69	5,2	137

^a Stopień zachmurzenia nieba: od 0 (niebo bez chmur) do 8 (niebo całkowicie pokryte chmurami).

Źródło: dane Instytutu Meteorologii i Gospodarki Wodnej.

^a Degree of cloudiness: from 0 (no clouds) to 8 (total cloud cover).

Source: data of the Institute of Meteorology and Water Management.

POZNAŃ NA TLE WOJEWÓDZTWA WIELKOPOLSKIEGO
POZNAŃ AGAINST BACKGROUND OF THE WIELKOPOLSKIE VOIVODSHIP

TABLE 1 (27). **POZNAŃ NA TLE WOJEWÓDZTWA WIELKOPOLSKIEGO W OKRESIE I-IX 2013 R.**
POZNAŃ AGAINST BACKGROUND OF THE WIELKOPOLSKIE VOIVODSHIP
IN THE PERIOD I-IX 2013

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Województwo wielkopolskie Wielkopolskie Voivodship		Poznań		
	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	analogiczny okres poprzedniego roku = 100 correspon- ding period of previous year = 100	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	analogiczny okres poprzedniego roku = 100 correspon- ding period of previous year = 100	woje- wództwo = = 100 voivodship = = 100
Pracujący^a w sektorze przedsiębiorstw w tys.	631,6	102,8	143,1	98,4	22,7
<i>Employed persons^a in enterprise sector in thous.</i>					
w tym: <i>of which:</i>					
Przemysł	300,6	101,4	49,1	97,1	16,3
<i>Industry</i>					
Budownictwo	42,3	90,5	8,5	88,6	20,1
<i>Construction</i>					
Handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ	178,6	108,5	37,9	98,1	21,2
<i>Trade; repair of motor vehicles^Δ</i>					
Transport i gospodarka magazynowa	38,2	105,0	7,4	102,4	19,2
<i>Transportation and storage</i>					
Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw w tys.	606,1	101,7	138,6	98,1	22,9
<i>Average paid employment in enterprise sector in thous.</i>					
w tym: <i>of which:</i>					
Przemysł	292,7	99,9	48,2	96,7	16,5
<i>Industry</i>					
Budownictwo	41,5	91,6	8,5	88,0	20,5
<i>Construction</i>					
Handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ	167,2	107,4	37,2	99,2	22,2
<i>Trade; repair of motor vehicles^Δ</i>					
Transport i gospodarka magazynowa	37,7	105,7	7,3	102,8	19,3
<i>Transportation and storage</i>					
Bezrobotni zarejestrowani^a	141787	104,8	13941	112,7	9,8
<i>Registered unemployed persons^a</i>					
w tym kobiety	79605	102,2	7179	107,5	9,0
<i>of which females</i>					
Stopa bezrobocia^a rejestrowanego w %	9,4	x	4,2	x	x
<i>Registered unemployment rate^a in %</i>					

a Stan w dniu 30 IX.

a As of 30 IX.

TABL. 1 (27). POZNAŃ NA TLE WOJEWÓDZTWA WIELKOPOLSKIEGO W OKRESIE I-IX 2013 R. (cd.)
 POZNAŃ AGAINST BACKGROUND OF THE WIELKOPOLSKIE VOIVODSHIP
 IN THE PERIOD I-IX 2013 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Województwo wielkopolskie Wielkopolskie Voivodship		Poznań		
	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	analogiczny okres poprzedniego roku = 100 correspon- ding period of previous year = 100	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	analogiczny okres poprzedniego roku = 100 correspon- ding period of previous year = 100	woje- wództwo = = 100 voivodship = = 100
Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw w zł	3470,37	102,5	4239,80	103,3	122,2
<i>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector in zł</i>					
w tym: <i>of which:</i>					
Przemysł	3638,03	103,0	5258,60	103,4	144,5
<i>Industry</i>					
Budownictwo	3588,92	101,6	4498,98	104,6	125,4
<i>Construction</i>					
Handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ	3110,99	101,0	3435,22	101,1	110,4
<i>Trade; repair of motor vehicles^Δ</i>					
Transport i gospodarka magazynowa	3361,54	102,4	3797,14	100,9	113,0
<i>Transportation and storage</i>					
Podmioty gospodarki narodowej^a w rejestrze REGON	396345	103,4	104527	103,4	26,4
<i>National economy entities^a in the REGON register</i>					
w tym: <i>of which:</i>					
Przemysł	40714	101,5	8533	98,9	21,0
<i>Industry</i>					
Budownictwo	50829	101,9	9665	98,9	19,0
<i>Construction</i>					
Handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ	106062	102,2	26828	102,9	25,3
<i>Trade; repair of motor vehicles^Δ</i>					
Transport i gospodarka magazynowa	23190	101,3	5895	98,3	25,4
<i>Transportation and storage</i>					
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	36316	105,4	15048	105,3	41,4
<i>Professional, scientific and technical activities</i>					

a Stan w dniu 30 IX; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.

a As of 30 IX; excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 1 (27). POZNAŃ NA TLE WOJEWÓDZTWA WIELKOPOLSKIEGO W OKRESIE I-IX 2013 R.(dok.)
 POZNAŃ AGAINST BACKGROUND OF THE WIELKOPOLSKIE VOIVODSHIP
 IN THE PERIOD I-IX 2013 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Województwo wielkopolskie Wielkopolskie Voivodship		Poznań		
	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	analogiczny okres poprzedniego roku = 100 correspon- ding period of previous year = 100	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	analogiczny okres poprzedniego roku = 100 correspon- ding period of previous year = 100	woje- wództwo = = 100 voivodship = = 100
Produkcja sprzedana przemysłu w mln zł (w cenach bieżących)	93872,9	103,5^a	26235,8	100,2^a	27,9
<i>Sold production of industry in mln zł (in current prices)</i>					
Produkcja budowlano-montażowa w mln zł (w cenach bieżących)	5350,4	86,9	1506,2	88,4	28,2
<i>Construction and assembly production in mln zł (in current prices)</i>					
Mieszkania oddane do użytkowania	9806	94,9	1714	92,7	17,5
<i>Dwellings completed</i>					
w tym: of which:					
Indywidualne	6345	98,0	288	75,8	4,5
<i>Private construction</i>					
Na sprzedaż lub wynajem	3198	94,8	1330	97,6	41,6
<i>For sale or rent</i>					
Powierzchnia użytkowa oddanych mieszkań w m²	1127058	99,8	128825	97,2	11,4
<i>Useful floor area of dwellings completed in m²</i>					
w tym: of which:					
Indywidualnych	904513	101,6	47721	93,8	5,3
<i>Private construction</i>					
Na sprzedaż lub wynajem	209421	96,7	75801	99,0	36,2
<i>For sale or rent</i>					
Przestępstwa stwierdzone	72233	102,2	22293	110,7	30,9
<i>Ascertained crimes</i>					
Wskaźnik wykrywalności przestępstw w %	75,8	x	59,0	x	x
<i>Rate of detectability of crimes in %</i>					
Wypadki drogowe	1543	82,4	226	91,1	14,6
<i>Road traffic accidents</i>					
Ofiary wypadków:					
<i>Road traffic casualties:</i>					
zabici	160	69,3	14	82,4	8,8
<i>killed</i>					
ranni	1835	80,9	249	95,4	13,6
<i>injured</i>					
Kolizje	19803	90,8	5299	100,9	26,8
<i>Clashes</i>					

^a Wskaźnik dynamiki obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2010 r.).
^a Index number is calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2010).

POZNAŃ NA TLE MIAST WOJEWÓDZKICH
POZNAŃ AGAINST BACKGROUND OF THE VOIVODSHIP CITIES

TABL. 1 (28). **LUDNOŚĆ^a W MIASTACH WOJEWÓDZKICH**

Stan w końcu okresu

POPULATION^a IN VOIVODSHIP CITIES

End of period

MIASTA CITIES	2011				2012				2013	
	I-III	I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI
OGÓLEM w tys.										
<i>TOTAL in thous.</i>										
Poznań	554,7	554,3	554,0	553,6	552,8	552,4	551,9	550,7	549,8	549,1
Białystok	294,0	294,2	294,2	294,3	294,4	294,7	294,9	294,9	294,9	294,9
Bydgoszcz	363,9	363,6	363,4	363,0	362,6	362,3	361,9	361,3	360,7	360,3
Gdańsk	460,3	460,4	460,6	460,5	460,2	460,4	460,6	460,4	460,5	460,8
Gorzów Wlkp.	124,5	124,6	124,6	124,6	124,5	124,5	124,5	124,6	124,5	124,4
Katowice	310,8	310,4	309,9	309,3	308,7	308,3	308,0	307,2	306,5	306,0
Kielce	202,2	202,2	202,0	201,8	201,6	201,4	201,2	200,9	200,6	200,2
Kraków	757,6	758,2	759,0	759,1	758,9	759,1	759,8	758,3	758,7	758,9
Lublin	349,1	349,1	348,9	348,6	348,3	348,1	348,1	347,7	347,3	347,0
Łódź	728,9	727,9	726,6	725,1	723,3	722,0	720,7	719,0	716,9	715,4
Olsztyn	174,6	175,3	175,4	175,4	175,5	175,5	175,5	174,6	174,6	174,6
Opole	122,6	122,6	122,5	122,4	122,2	122,1	122,1	121,6	121,4	121,3
Rzeszów	179,4	179,6	179,8	180,0	180,4	180,8	181,2	182,0	182,2	182,5
Szczecin	410,1	409,9	410,0	409,6	409,3	409,2	409,3	408,9	408,6	408,5
Toruń	205,0	205,0	205,0	204,9	204,8	204,8	204,8	204,3	204,0	204,0
Warszawa	1700,6	1703,2	1706,6	1708,5	1709,6	1711,3	1714,2	1715,5	1716,5	1718,2
Wrocław	630,1	630,6	631,1	631,2	631,1	631,4	631,7	631,2	631,0	631,3
Zielona Góra	119,0	119,1	119,2	119,2	119,1	119,2	119,2	119,0	119,1	119,1

w tym **Kobiety**

of which Females

Poznań	296,2	296,0	295,9	295,6	295,2	295,0	294,8	294,2	293,7	293,4
Białystok	155,9	155,9	156,0	156,0	156,1	156,2	156,4	156,2	156,2	156,3
Bydgoszcz	192,6	192,5	192,3	192,2	192,0	191,8	191,7	191,2	190,9	190,7
Gdańsk	242,0	242,1	242,1	242,1	242,0	242,1	242,2	242,3	242,3	242,4
Gorzów Wlkp.	65,1	65,2	65,2	65,2	65,2	65,2	65,2	65,2	65,2	65,1
Katowice	162,9	162,7	162,5	162,2	161,9	161,7	161,5	161,1	160,8	160,5
Kielce	106,7	106,7	106,6	106,5	106,5	106,4	106,3	106,3	106,1	106,0
Kraków	404,0	404,4	404,8	404,9	404,7	404,9	405,4	405,1	405,2	405,4
Lublin	188,2	188,2	188,2	188,1	188,0	188,0	187,9	187,7	187,5	187,4
Łódź	397,3	396,8	396,1	395,2	394,3	393,6	392,9	392,0	390,9	390,1
Olsztyn	93,2	93,5	93,6	93,6	93,7	93,7	93,7	93,2	93,2	93,3
Opole	65,2	65,2	65,2	65,2	65,1	65,0	65,0	64,6	64,5	64,5
Rzeszów	94,6	94,8	94,9	95,0	95,2	95,4	95,7	96,1	96,2	96,3
Szczecin	214,8	214,7	214,8	214,7	214,6	214,6	214,7	214,6	214,4	214,4
Toruń	109,6	109,7	109,7	109,7	109,6	109,6	109,6	109,4	109,3	109,2
Warszawa	920,2	921,6	923,6	924,7	925,2	926,1	927,9	928,6	929,1	929,9
Wrocław	335,9	336,1	336,5	336,7	336,6	336,8	336,9	336,9	336,8	337,0
Zielona Góra	63,0	63,1	63,1	63,1	63,1	63,2	63,2	63,0	63,0	63,0

^a Dane prezentowane są w oparciu o wyniki Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2011; patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1.

a Data are presented on the basis of results of Population and Housing Census 2011; see methodological notes, item 1.

TABL. 1 (28). LUDNOŚĆ^a W MIASTACH WOJEWÓDZKICH (dok.)POPULATION^a IN VOIVODSHIP CITIES (cont.)

MIASTA CITIES	2011				2012				2013	
	I-III	I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI
PRZYROST NATURALNY na 1000 ludności										
<i>NATURAL INCREASE per 1000 population</i>										
Poznań	0,28	0,43	1,13	0,80	0,27	0,43	0,66	0,22	-1,20	-0,63
Białystok	0,91	1,39	1,88	1,89	1,36	1,73	2,00	1,84	0,30	0,99
Bydgoszcz	-1,46	-1,51	-0,71	-0,85	-0,93	-0,81	-1,09	-1,59	-3,42	-2,69
Gdańsk	0,10	0,14	0,43	0,20	-1,58	-0,68	-	-0,22	-1,56	-0,97
Gorzów Wlkp.	0,42	0,98	1,36	1,09	-0,74	0,11	0,65	0,71	-2,12	-1,27
Katowice	-4,28	-3,19	-2,48	-3,08	-4,54	-3,71	-2,83	-2,94	-4,84	-4,00
Kielce	-0,18	0,07	0,62	0,32	-1,17	-0,91	-0,22	-0,39	-2,55	-2,17
Kraków	-0,78	0,19	0,80	0,56	-0,55	-0,11	0,28	0,01	-0,46	-0,11
Lublin	0,08	0,48	0,95	0,60	-0,07	0,78	0,95	0,70	-1,39	-0,93
Łódź	-7,12	-5,80	-5,33	-5,65	-6,95	-6,24	-5,70	-5,84	-8,59	-7,71
Olsztyn	1,58	1,37	1,92	1,76	0,91	1,11	1,36	1,02	0,44	0,78
Opole	-1,53	-1,35	-0,55	-0,39	-1,11	-1,28	-0,62	-0,88	-3,75	-2,65
Rzeszów	2,92	2,93	3,33	3,10	3,13	3,81	4,25	3,73	1,69	2,47
Szczecin	-2,05	-1,69	-1,07	-1,66	-1,99	-1,94	-1,48	-1,67	-3,72	-2,87
Toruń	-0,04	0,57	0,95	0,77	0,31	0,87	0,98	0,51	-2,45	-1,07
Warszawa	-0,78	0,08	0,82	0,75	-0,64	-0,05	0,48	0,20	-1,35	-0,71
Wrocław	-1,97	-0,90	-0,01	-0,11	-0,77	-0,76	-0,31	-0,57	-1,94	-1,50
Zielona Góra	0,37	1,04	1,47	0,90	-1,11	-0,39	-0,02	-0,09	-1,21	-0,35
SALDO MIGRACJI na 1000 ludności										
<i>NET MIGRATION per 1000 population</i>										
Poznań	-5,85	-5,20	-5,01	-4,50	-5,97	-4,66	-4,58	-4,18	-5,87	-5,41
Białystok	-2,05	-1,10	-1,46	-1,41	-0,22	0,83	0,83	0,25	-0,73	-0,96
Bydgoszcz	-3,45	-3,09	-3,26	-3,07	-3,91	-3,24	-3,07	-2,97	-2,88	-2,66
Gdańsk	-0,53	-0,46	-0,25	-0,18	-0,95	-0,03	0,27	-	2,56	2,66
Gorzów Wlkp.	-0,16	-0,50	-1,10	-1,26	-1,09	-1,46	-0,94	-1,01	-1,19	-1,41
Katowice	-3,39	-3,17	-3,90	-3,74	-3,26	-3,00	-3,00	-3,22	-4,58	-4,08
Kielce	-3,46	-2,88	-3,36	-3,46	-3,69	-3,57	-3,52	-3,41	-4,86	-4,83
Kraków	1,00	1,13	1,38	1,29	-0,92	0,09	0,85	0,97	1,53	1,37
Lublin	-2,97	-2,90	-3,07	-3,22	-3,51	-3,34	-2,93	-2,75	-3,33	-3,05
Łódź	-1,41	-1,75	-2,04	-2,02	-2,81	-2,15	-2,27	-2,28	-2,99	-2,33
Olsztyn	-2,19	-2,19	-1,91	-1,58	-0,07	-0,40	-0,43	-0,21	-0,55	-0,77
Opole	1,08	-0,16	-1,04	-1,38	-5,79	-3,94	-2,57	-2,42	-0,99	-2,36
Rzeszów	1,72	1,92	1,41	1,53	4,00	4,45	4,60	3,75	2,77	2,93
Szczecin	1,78	0,04	0,13	0,08	-0,66	0,06	0,52	0,55	0,97	0,86
Toruń	-2,13	-1,42	-1,50	-1,78	-2,15	-1,59	-2,01	-2,08	-2,49	-2,21
Warszawa	2,90	3,51	4,23	4,17	3,20	3,37	4,00	3,87	3,75	3,86
Wrocław	-	0,56	0,90	0,98	-0,08	1,21	1,26	1,37	0,58	1,73
Zielona Góra	1,61	1,80	1,58	1,18	-1,07	0,13	0,23	-0,32	2,15	1,13

^a Dane prezentowane są w oparciu o wyniki Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2011; patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1.

a Data are presented on the basis of results of Population and Housing Census 2011; see methodological notes, item 1.

TABL. 2 (29). **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W MIASTACH WOJEWÓDZKICH**
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR IN VOIVODSHIP CITIES

MIASTA CITIES	2011				2012				2013		
	I-III	I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI	I-IX
OGÓLEM w tys. <i>TOTAL in thous.</i>											
Poznań	140,1	140,2	139,9	141,0	141,1	141,0	141,3	141,0	140,7	140,7	138,6
Białystok	36,3	36,4	36,1	36,2	35,3	35,2	35,0	34,8	34,3	34,0	33,6
Bydgoszcz	58,0	58,3	58,1	58,1	56,7	56,7	56,8	57,1	56,7	56,3	56,3
Gdańsk	81,3	81,0	81,2	81,7	82,4	81,3	81,3	81,3	81,3	81,6	80,6
Gorzów Wlkp.	21,4	21,4	21,3	21,4	21,6	21,4	21,6	21,8	21,0	21,0	21,1
Katowice.	156,1	156,9	158,0	158,6	157,6	158,7	158,9	158,3	156,9	156,6	155,8
Kielce	39,3	39,4	39,1	39,0	38,1	38,0	37,8	38,0	37,4	37,2	36,9
Kraków	201,5	201,4	206,4	206,3	207,2	206,5	205,3	204,9	201,9	201,2	201,5
Lublin	69,0	68,6	68,6	69,1	68,0	67,7	67,6	68,0*	66,9*	67,3*	67,3*
Łódź	119,3	119,6	119,6	119,6	116,6	116,4	116,7	116,3	114,5	114,4	114,1
Olsztyn	31,2	31,1	31,0	30,9	29,9	29,2	29,3	30,4	32,1	31,9	31,7
Opole	22,2	22,1	22,1	22,2	21,7	21,7	21,6	22,0	21,2	21,2	21,0
Rzeszów	47,8	48,1	48,1	48,1	47,6	47,0	46,5	46,2	42,7	42,5	42,2
Szczecin	45,0	45,0	45,3	45,3	45,6	46,2	46,4	46,5	45,1	44,8	44,9
Toruń	40,8	40,6	40,7	41,3	40,3	41,1	40,7	40,6	40,7	40,5	40,4
Warszawa	949,2	949,2	951,8	956,7	958,8	955,1	954,9	955,7	943,5	938,1	948,8
Wrocław	161,7	162,1	157,6	157,1	159,0	163,8	163,6	164,6	162,4	164,7	164,5
Zielona Góra.	21,9	21,6	21,8	21,9	22,0	22,1	22,3	22,2	21,3	21,2	21,3
w tym: Przemysł <i>of which: Industry</i>											
Poznań	49,7	49,9	49,8	50,5	50,3	49,8	49,9	50,0	50,1	50,0	48,2
Białystok	13,2	13,2	12,8	12,8	12,3	12,4	12,2	12,1	11,8	11,6	11,5
Bydgoszcz	28,4	28,7	28,6	28,6	28,7	28,6	28,5	28,6	28,3	28,1	28,1
Gdańsk	34,8	34,8	34,7	34,4	33,3	32,4	31,8	31,4	30,6	30,5	28,6
Gorzów Wlkp.	13,2	13,2	13,1	13,1	12,5	12,2	12,3	12,2	11,7	11,7	11,7
Katowice.	101,3	101,4	102,5	102,7	103,2	103,6	103,4	103,3	103,1	101,9	101,1
Kielce	13,3	13,3	13,3	13,3	13,1	13,2	12,9	12,9	12,7	12,6	12,5
Kraków	54,8	54,6	59,4	59,3	58,8	58,4	57,8	57,8	56,9	56,1	56,0
Lublin	27,2	26,9	26,9	26,9	25,8	25,6	25,6	25,8*	25,4*	26,0	25,9*
Łódź	42,9	43,0	46,4	46,2	43,9	43,9	44,0	44,0	42,8	42,8	42,8
Olsztyn	13,7	13,6	13,6	13,6	12,8	12,2	12,1	12,0	11,7	11,8	11,7
Opole	8,6	8,7	8,7	8,7	8,9	8,9	8,9	8,8	8,5	8,5	8,5
Rzeszów	16,5	16,6	16,5	16,6	16,3	15,9	15,8	15,6	15,5	15,5	15,5
Szczecin	13,6	13,4	13,5	13,4	13,4	13,6	13,7	13,7	14,2	14,2	14,2
Toruń	16,4	16,0	15,8	16,1	15,9	15,9	15,8	15,4	15,0	15,1	15,0
Warszawa	151,5	151,9	152,1	154,1	152,4	151,6	151,2	151,3	151,9	151,9	162,6
Wrocław	44,5	44,5	39,4	38,9	37,8	38,1	37,9	38,1	37,6	38,9	37,4
Zielona Góra.	7,4	6,9	6,9	7,0	7,2	7,2	7,5	7,5	6,4	6,4	6,3

TABL. 2 (29). PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W MIASTACH
WOJEWÓDZKICH (dok.)
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR IN VOIVODSHIP CITIES (cont.)

MIASTA CITIES	2011				2012				2013		
	I-III	I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI	I-IX
Transport i gospodarka magazynowa											
<i>Transportation and storage</i>											
Poznań	7,2	7,4	7,3	7,5	7,1	7,1	7,1	7,0	7,3	7,4	7,3
Białystok	1,8	1,8	1,8	1,8	1,9	1,9	1,9	1,9	1,9	1,9	1,9
Bydgoszcz	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6	2,7	2,7	2,7
Gdańsk	6,5	6,5	6,6	6,7	6,8	6,8	6,9	6,9	7,2	7,2	7,2
Gorzów Wlkp.	0,8	0,8	0,8	0,8	1,0	1,1	1,0	1,3	1,4	1,4	1,4
Katowice	5,1	5,8	5,9	5,7	5,3	5,4	5,4	5,5	6,9	7,0	6,9
Kielce	1,3	1,3	1,4	1,4	1,4	1,4	1,4	1,5	1,6	1,6	1,6
Kraków	7,3	7,6	7,7	7,8	8,2	8,3	8,3	8,3	8,2	8,0	8,1
Lublin	2,7	2,7	2,7	2,6	2,6	2,5	2,5	2,4*	2,4	2,5*	2,4*
Łódź	5,8	5,8	5,8	5,8	6,0	6,0	5,9	5,9	6,2	6,2	6,2
Olsztyn	1,3	1,3	1,3	1,3	1,3	1,3	1,3	1,3	1,3	1,3	1,3
Opole	2,0	2,0	2,0	2,0	1,9	1,9	2,0	2,0	2,0	1,9	1,9
Rzeszów	0,9	1,0	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9	1,0	1,0	0,9
Szczecin	6,3	6,3	6,3	6,4	6,7	6,7	6,6	6,6	6,7	6,6	6,6
Toruń	2,2	2,2	2,1	2,1	2,5	2,5	2,5	2,5	2,6	2,6	2,7
Warszawa	230,6	229,2	228,7	228,5	228,5	227,8	227,7	226,7	218,2	216,6	216,0
Wrocław	5,2	5,2	5,2	5,2	5,2	5,3	5,2	5,2	5,3	5,3	5,3
Zielona Góra	1,1	1,1	1,1	1,1	1,2	1,3	1,3	1,3	1,3	1,3	1,3
Zakwaterowanie i gastronomia^Δ											
<i>Accommodation and catering^Δ</i>											
Poznań	2,4	2,4	2,3	2,4	2,4	2,4	2,5	2,5	2,4	2,4	2,5
Białystok	0,8	0,8	0,8	0,8	0,7	0,7	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8
Bydgoszcz	1,3	1,3	1,3	1,3	1,2	1,2	1,1	1,1	0,9	0,9	0,9
Gdańsk	1,5	1,6	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,6	1,6	1,7	1,7
Gorzów Wlkp.	0,5	0,5	0,5	0,5	0,4	0,5	0,5	0,5	0,4	0,4	0,4
Katowice	0,9	1,1	1,2	1,2	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	0,9	1,0
Kielce	0,8	0,8	0,8	0,8	0,6	0,6	0,6	0,6	0,7	0,7	0,7
Kraków	7,5	7,5	7,5	7,6	7,3	7,6	7,5	7,5	7,9	7,9	8,1
Lublin	0,8	0,8	0,8	0,8	0,9	0,9	0,9	0,9	1,0	1,0	1,0
Łódź	1,2	1,5	1,5	1,5	1,7	1,8	1,8	1,8	1,8	1,8	1,8
Olsztyn	0,7	0,7	0,8	0,8	0,5	0,5	0,5	0,5	0,6	0,5	0,5
Opole	0,5	0,5	0,5	0,6	0,5	0,5	0,5	0,5	0,4	0,4	0,4
Rzeszów	0,6	0,7	0,7	0,7	0,6	0,6	0,6	0,6	0,5	0,5	0,5
Szczecin	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1
Toruń	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7
Warszawa	28,4	28,1	28,8	28,8	28,4	28,3	28,7	28,7	27,6	27,5	27,7
Wrocław	8,5	8,6	8,7	8,8	8,8	8,8	8,7	8,6	8,2	8,2	8,1
Zielona Góra	0,3	0,3	0,3	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,3	0,3	0,3

TABL. 3 (30). **BEZROBOCIE REJESTROWANE I OFERTY PRACY W MIASTACH WOJEWÓDZKICH**

Stan w końcu okresu

REGISTERED UNEMPLOYMENT AND JOB OFFERS IN VOIVODSHIP CITIES

End of period

MIASTA CITIES	2011		2012				2013		
	I-IX	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI	I-IX
ZAREJESTROWANI BEZROBOTNI w tys.									
<i>REGISTERED UNEMPLOYMENT PERSONS in thous.</i>									
Poznań	10,9	11,6	13,2	12,2	12,4	13,7	15,3	14,5	13,9
Białystok	14,8	15,5	16,6	15,7	16,0	16,5	18,4	17,3	17,1
Bydgoszcz	12,6	12,9	14,2	13,8	13,5	13,9	15,3	15,0	14,6
Gdańsk	10,3	11,1	12,9	12,1	12,2	13,1	15,5	14,6	14,2
Gorzów Wlkp.	4,6	5,3	6,1	5,2	5,1	5,3	5,9	5,3	5,0
Katowice	8,4	8,8	10,3	9,9	10,2	10,8	12,1	11,4	11,3
Kielce	10,6	10,8	11,9	11,1	11,1	11,7	12,5	11,7	11,9
Kraków	18,4	19,4	22,3	21,4	21,9	23,9	26,9	26,0	25,1
Lublin	15,6	16,1	17,1	16,0	16,5	17,1	18,2	17,5	17,3
Łódź	35,8	37,0	40,7	39,7	39,5	41,0	44,1	42,5	41,7
Olsztyn	5,6	6,2	6,9	6,4	6,8	7,3	7,8	7,2	7,1
Opole	4,2	4,3	4,8	4,7	4,7	5,0	5,8	5,1	5,1
Rzeszów	8,1	8,4	9,1	8,6	8,7	9,1	9,8	9,3	9,2
Szczecin	16,6	16,9	18,7	18,0	18,6	19,1	20,4	19,4	18,4
Toruń	7,1	7,4	8,8	8,5	8,5	8,8	10,0	9,5	9,3
Warszawa	40,5	41,6	44,8	44,5	46,5	49,2	54,8	55,5	55,9
Wrocław	15,7	16,2	17,7	17,1	17,1	19,0	20,5	19,0	18,4
Zielona Góra.	4,6	4,9	5,2	5,1	5,0	4,8	5,1	4,6	4,5
STOPA BEZROBOCIA REJESTROWANEGO w %									
<i>REGISTERED UNEMPLOYMENT RATE in %</i>									
Poznań	3,5	3,6	4,0	3,7	3,8	4,2	4,6*	4,4	4,2
Białystok	11,9	12,4	13,1	12,5	12,7	13,1	14,5*	13,7*	13,6
Bydgoszcz	7,7	7,9	8,6	8,4	8,2	8,5	9,4*	9,2*	8,9
Gdańsk	5,1	5,4	6,2	5,9	5,9	6,4	7,4	6,9*	6,8
Gorzów Wlkp.	8,1	9,4	10,5	9,1	9,1	9,3	10,2*	9,2*	8,7
Katowice	4,1	4,2	4,9	4,7	4,9	5,2	5,8*	5,4	5,4
Kielce	9,8	9,9	10,7	10,1	10,1	10,7	11,4*	10,7*	10,9
Kraków	4,6	4,8	5,5	5,3	5,4	5,9	6,4*	6,2*	6,0
Lublin	9,2	9,4	9,9	9,3	9,6	10,0	10,5	10,1	10,0
Łódź	10,4	11,0	11,9	11,7	11,6	12,1	12,8	12,4	12,2
Olsztyn	6,5	7,2	7,9	7,4	7,8	8,3	9,0*	8,4*	8,1
Opole	6,0	6,2	6,8	6,7	6,7	7,1	8,1	7,2	7,1
Rzeszów	7,4	7,6	8,1	7,7	7,8	8,2	8,7*	8,2*	8,2
Szczecin	9,7	9,9	10,8	10,4	10,7	11,1	11,6*	11,1	10,6
Toruń	7,7	8,1	9,5	9,1	9,2	9,5	10,7*	10,3*	10,1
Warszawa	3,7	3,7	4,0	4,0	4,1	4,4	4,8*	4,8*	4,9
Wrocław	4,9	5,0	5,4	5,2	5,2	5,8	6,2	5,7*	5,6
Zielona Góra.	7,8	8,3	8,8	8,7	8,5	8,3	8,6*	7,9	7,6

TABL. 3 (30). **BEZROBOCIE REJESTROWANE I OFERTY PRACY W MIASTACH WOJEWÓDZKICH (dok.)**
Stan w końcu okresu
REGISTERED UNEMPLOYMENT AND JOB OFFERS IN VOIVODSHIP CITIES (cont.)
End of period

MIASTA CITIES	2011		2012				2013		
	I-IX	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI	I-IX
OFERTY PRACY w tys. <i>JOB OFFERS in thous.</i>									
Poznań	0,5	0,3	0,5	0,4	0,3	0,2	0,3	0,4	0,6
Białystok	0,1	0,0	0,2	0,1	0,1	0,1	0,2	0,3	0,4
Bydgoszcz	0,4	0,2	0,4	0,5	0,6	0,4	0,5	0,8	0,7
Gdańsk	0,6	0,1	0,2	0,3	0,7	0,2	0,2	0,3	0,2
Gorzów Wlkp.	0,2	0,1	0,2	0,1	0,2	0,1	0,3	0,5	0,2
Katowice	0,7	0,3	0,4	0,6	0,7	0,5	0,5	0,6	0,7
Kielce	0,2	–	0,1	0,1	0,1	0,0	0,1	0,2	0,1
Kraków	2,0	1,1	1,2	2,0	2,0	1,0	0,8	1,1	1,1
Lublin	0,3	0,1	0,1	0,3	0,3	0,2	0,1	0,4	0,3
Łódź	0,9	0,4	0,7	0,4	0,6	0,3	0,7	1,2	0,9
Olsztyn	0,1	0,0	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,2
Opole	0,5	0,4	0,6	0,7	0,5	0,2	0,5	0,6	0,5
Rzeszów	0,5	0,6	0,5	0,5	0,5	0,2	0,4	0,6	0,4
Szczecin	0,6	0,2	0,5	0,4	0,4	0,2	0,4	0,5	0,8
Toruń	0,4	0,1	0,1	0,3	0,1	0,1	0,2	0,3	0,3
Warszawa	1,9	1,0	1,6	1,6	1,8	1,0	1,7	1,9	2,5
Wrocław	0,8	0,6	0,8	1,0	0,9	0,5	0,7	1,1	1,2
Zielona Góra	0,4	0,1	0,4	0,3	0,5	0,3	0,4	0,4	0,9

LICZBA BEZROBOTNYCH NA 1 OFERTE PRACY
NUMBER OF UNEMPLOYED PERSONS PER JOB OFFER

Poznań	22	35	26	29	37	68	56	39	25
Białystok	115	597	110	146	107	224	89	68	46
Bydgoszcz	29	75	37	26	23	39	28	19	22
Gdańsk	18	81	69	38	18	57	69	48	86
Gorzów Wlkp.	22	107	40	35	21	38	20	10	22
Katowice	12	33	23	17	14	23	24	18	16
Kielce	50	–	134	123	93	687	115	71	82
Kraków	9	18	18	11	11	23	32	24	23
Lublin	49	138	119	55	51	75	131	39	57
Łódź	38	89	63	90	65	123	60	36	49
Olsztyn	45	149	95	70	57	88	60	69	30
Opole	9	12	8	7	10	23	11	9	10
Rzeszów	15	14	20	19	17	39	23	15	22
Szczecin	30	101	36	42	47	100	48	42	22
Toruń	16	52	62	26	58	92	56	37	28
Warszawa	21	42	28	28	26	49	32	30	23
Wrocław	21	28	22	17	20	37	28	17	15
Zielona Góra	11	35	14	15	9	18	14	11	5

TABL. 4 (31). WYNAGRODZENIA W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W MIASTACH WOJEWÓDZKICH

WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR IN VOIVODSHIP CITIES

MIASTA CITIES	2011		2012				2013		
	I-IX	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI	I-IX
PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIE BRUTTO w zł									
<i>AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES in zł</i>									
Poznań	3996,80	4031,58	4115,49	4111,66	4103,80	4148,48	4251,40	4311,13	4239,80
Białystok	2977,91	3018,70	3054,80	3064,40	3092,68	3116,93	3082,16	3114,13	3147,25
Bydgoszcz	3148,65	3160,24	3259,56	3238,59	3254,70	3272,71	3247,14	3266,51	3295,76
Gdańsk	4518,37	4533,04	4654,28	4673,99	4651,58	4629,39	4786,41	4782,00	4739,85
Gorzów Wlkp.	2845,38	2880,76	2887,56	2925,03	2916,45	2958,97	2985,26	3037,68	3049,53
Katowice	4792,95	5004,85	5129,62	4948,64	4962,03	5309,69	5420,50	5116,95	5064,81
Kielce	3076,91	3121,02	3181,28	3225,85	3243,00	3269,07	3238,11	3256,08	3313,00
Kraków	3655,26	3667,72	3800,59*	3763,44	3759,83	3774,48	3959,19	3925,39	3919,83
Lublin	3456,77	3504,55	3673,72	3581,75	3558,05	3579,89*	3691,63*	3606,32*	3615,08*
Łódź	3170,20	3197,77	3360,46	3327,83	3344,49	3379,55	3542,40	3509,78	3533,42
Olsztyn	3287,88	3311,63	3456,23	3417,89	3411,59	3391,50	3394,84	3369,22	3355,81
Opole	3425,63	3455,30	3485,74	3468,22	3459,07	3506,87	3491,07	3523,27	3538,36
Rzeszów	3463,21	3523,96	3626,29	3624,41	3624,55	3690,74	3856,81	3863,63	3884,96
Szczecin	3564,14	3628,58	3714,15	3736,00	3731,77	3774,29	3783,19	3835,87	3874,36
Toruń	3294,17	3332,85	3407,46	3358,41*	3393,68	3451,83	3507,64	3502,19	3557,07
Warszawa	4615,40	4682,60	4810,35	4820,96	4803,58	4842,79	4927,99	4932,24	4928,37
Wrocław	3546,23	3600,88	3670,29	3621,35	3645,67	3651,53	3755,97	3812,12	3808,80
Zielona Góra	2944,12	2947,25	3007,78	2970,00	2994,15	3018,19	2977,65	2966,06	2981,42
w tym: Przemysł									
<i>of which: Industry</i>									
Poznań	4862,04	4929,54	5106,23	5147,72	5087,98	5158,94	5180,87	5363,28	5258,60
Białystok	2847,80	2893,61	3075,99	3036,02	3064,87	3084,79*	3155,09	3154,82	3169,59
Bydgoszcz	3408,11	3468,65	3580,39	3530,92	3566,50	3592,87	3565,31	3587,06	3624,10
Gdańsk	5012,28	5025,97	5211,29	5246,89	5193,12	5165,30*	5398,42	5464,47	5431,09
Gorzów Wlkp.	3017,00	3038,03	3155,85	3201,03	3184,07	3219,66	3270,03	3322,86	3343,43
Katowice	5512,11	5812,86	5954,67	5664,60	5672,30	6161,79	6296,78	5850,22	5761,09
Kielce	3343,71	3409,52	3477,81	3531,02	3533,41	3567,20	3479,03	3520,98	3616,07
Kraków	4450,41	4443,08	4748,58	4619,72	4625,58	4636,37	4866,32	4741,60	4742,70
Lublin	4287,93	4376,14	4734,19	4490,68	4440,82	4468,21*	4811,84*	4542,06*	4515,48*
Łódź	3172,49	3188,98	3304,80	3267,96	3298,83	3333,36	3505,31	3455,76	3491,58
Olsztyn	3755,46	3745,24	4160,01	4053,14	4005,84	4019,89	4450,77	4281,62	4209,64
Opole	4056,17	4094,14	4100,37	4036,15	4021,88	4098,05	4152,59	4162,22	4151,70
Rzeszów	3719,75	3832,64	3769,05	3783,72	3807,03	3927,98	3915,27	3873,06	3899,08
Szczecin	3529,28	3619,41	3716,81	3702,30	3706,42	3759,42	3815,57	3854,39	3887,46
Toruń	3267,22	3286,67	3510,32	3422,29	3445,29	3521,12	3678,92	3597,89	3633,29
Warszawa	4814,94	4870,44	5042,97	4991,95	4983,81	5034,44	5117,83	5119,15	5146,89
Wrocław	4130,13	4148,26	4237,43*	4281,18	4317,92	4349,66	4405,28	4549,01	4539,05
Zielona Góra	3285,88	3233,87	3390,75	3369,12	3450,03	3449,87	3308,86	3266,48	3287,17

TABL. 4 (31). WYNAGRODZENIA W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W MIASTACH
WOJEWÓDZKICH (cd.)

WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR IN VOIVODSHIP CITIES (cont.)

MIASTA CITIES	2011		2012				2013		
	I-IX	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI	I-IX

PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIE BRUTTO w zł (cd.)

AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES in zł (cont.)

Budownictwo

Construction

Poznań	4146,48	4221,95	4163,11	4283,54	4300,50	4383,82	4436,37	4447,25	4498,98
Białystok	3465,63	3521,10	3299,47	3403,17	3477,52	3531,20	3289,76	3396,65	3506,92
Bydgoszcz	3185,47	3255,59	3182,93	3234,74	3281,26	3275,76	3078,65	3176,10	3240,89
Gdańsk	4163,89	4148,01	3829,76	4021,47	4233,40	4100,48	4047,31	4070,10	4158,28
Gorzów Wlkp.	3038,71	3003,14	2794,86	2833,86	2913,67	2864,00	3110,97	3120,48	3181,78
Katowice	4055,27	4127,66	4079,33	4073,65	4086,97	4092,88	4011,94	4024,56	4039,33
Kielce	3365,55	3411,73	3574,41	3595,71	3681,47	3702,51	3599,03	3558,34	3663,22
Kraków	3810,17	3848,56	3502,70	3587,41*	3636,14	3652,33	3617,72	3724,72	3812,78
Lublin	3291,52	3315,48	3417,36	3415,29*	3405,47	3421,15*	3361,54*	3469,42*	3470,83*
Łódź	3563,07	3642,51	3451,54	3590,41	3661,41	3713,57	3447,38	3495,54	3562,61
Olsztyn	3271,62	3303,05	3328,36	3382,97	3457,97	3448,21	3275,11	3346,06	3419,54
Opole	3349,82	3376,97	3234,35	3320,71	3349,95	3410,94	3187,66	3222,55	3342,84
Rzeszów	3248,71	3320,26	3075,33	3120,63	3154,26	3202,10	3083,12	3163,83	3203,78
Szczecin	3974,72	4054,97	4171,64	4102,89	4004,45	4048,90	3981,42	4049,56	4115,61
Toruń	3225,06	3263,53	3105,62	2985,90	3116,19	3249,01	3630,24	3733,32	3778,68
Warszawa	5452,83	5504,72	5481,29	5754,26	5694,23	5675,21	5336,53	5515,88	5515,07
Wrocław	4063,78	4132,43	4117,67*	4142,38	4133,33	4137,82	3907,05	4068,27	4137,23
Zielona Góra	2941,91	3001,46	2956,47	2915,97	3008,86	3068,57	2915,25	2935,81	3108,74

Handel; naprawa pojazdów samochodowych^A

Trade; repair of motor vehicles^A

Poznań	3337,52	3343,15	3485,51	3389,25*	3398,16	3360,56	3506,87	3464,74	3435,22
Białystok	2878,97	2894,51	2915,50	2928,43	2955,36	2981,09	2939,26	2974,81	3006,10
Bydgoszcz	2813,07	2603,15	2730,12	2687,98	2660,45	2670,70	2783,86	2759,20	2795,55
Gdańsk	3762,62	3817,07	4052,74	4005,91	4029,94	4065,03	4239,45	4044,74	4050,95
Gorzów Wlkp.	2524,07	2566,67	2549,20	2538,27	2546,34	2588,97	2567,09	2675,45	2673,84
Katowice	3543,89	3627,50	3590,33	3639,21	3653,37	3703,25	3674,50	3748,15	3767,61
Kielce	2858,63	2849,06	2889,11	2934,67	2939,93	2942,51	3034,96	3039,71	3053,18
Kraków	2931,46	2930,47	3007,45	2993,34	2994,45	2995,27	3089,88	3066,89	3054,38
Lublin	2608,33	2656,58	2653,69	2700,93	2694,73	2720,50*	2648,14*	2658,10*	2724,05*
Łódź	3226,63	3242,39	3602,06	3432,03	3406,81	3444,83	3846,03	3687,41	3667,98
Olsztyn	2938,34	2964,86	2951,00	2969,19	3005,10	3002,34	3017,46	3063,43	3085,10
Opole	3174,15	3247,90	3265,19	3277,33	3336,90	3380,48	3416,53	3493,67	3499,09
Rzeszów	2429,88	2463,95	2559,49	2566,88	2611,04	2620,36	2784,20	2816,16	2828,51
Szczecin	3127,46	3140,34	3196,42	3215,81	3255,16	3279,29*	3192,42	3247,71	3303,24
Toruń	3476,17	3518,81	3548,28	3533,28*	3567,37	3611,55	3562,26	3601,75	3644,95
Warszawa	4569,41	4626,63	4837,04	4805,75	4727,33	4715,94	4937,09	4877,99	4813,91
Wrocław	3242,22	3371,70	3232,20	3060,14	3101,14	3095,59	3302,14	3307,08	3301,25
Zielona Góra	2837,84	2880,83	2864,74	2907,16	2912,48	2955,61	2897,04	2968,26	2979,74

TABL. 4 (31). WYNAGRODZENIA W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W MIASTACH WOJEWÓDZKICH (dok.)

WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR IN VOIVODSHIP CITIES (cont.)

MIASTA CITIES	2011		2012				2013		
	I-IX	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI	I-IX

PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIE BRUTTO w zł (dok.)

AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES in zł (cont.)

Transport i gospodarka magazynowa

Transportation and storage

Poznań	3630,78	3685,42	3659,88	3688,36	3764,96	3789,63	3694,60	3734,63	3797,14
Białystok	2928,59	2958,81	3063,58	3089,54	3103,29	3130,68	3288,45	3222,47	3183,52
Bydgoszcz	3178,38	3208,73	3064,03	3162,89	3196,72	3189,39	3072,93	3116,75	3169,58
Gdańsk	4647,63	4682,31	4674,39	4849,10	4889,08	4932,82	4934,82	5144,24	4959,54
Gorzów Wlkp.	3087,39	3256,65	2941,39	3150,69	3192,26	3232,05	3146,86	3267,60	3291,77
Katowice	3081,97	3155,85	3366,89	3439,96	3452,08	3478,58	3301,04	3269,67	3318,52
Kielce	2506,99	2486,66	2469,16	2471,91	2507,98	2538,55	2522,69	2575,45	2658,61
Kraków	2955,38	2979,87	2973,01	2991,79	3011,49	3021,40*	3036,44	3051,55	3093,80
Lublin	3182,69	3188,99	3303,40	3272,10	3350,06	3370,46*	3339,91*	3234,50*	3329,33*
Łódź	3197,96	3212,91	3253,60	3251,77	3354,32	3445,76	3410,71	3441,20	3508,86
Olsztyn	2839,58	2901,62	2884,47	2784,35	2802,10	2803,86	2818,18	2803,93	2837,91
Opole	2798,02	2836,45	2866,02	2888,99	2973,67	2985,30	2833,94	2875,84	2882,31
Rzeszów	3038,74	3055,77	3339,00	3305,85	3347,01	3244,06	3183,32	3259,51	3368,51
Szczecin	3650,43	3698,28	3674,83	3766,97	3785,52	3824,85	3768,79	3832,48	3837,69
Toruń	2549,61	2582,86	2804,03	2794,50	2802,55	2775,61	2640,08	2746,99	2807,66
Warszawa	3619,41	3768,76	3575,87	3634,89	3702,90	3869,68	3729,42	3822,20	3860,97
Wrocław	3679,14	3689,18	3830,26	3866,76	3960,51	3982,78	3888,83	3889,16	3999,01
Zielona Góra	2588,07	2624,38	2579,07	2463,42	2450,68	2468,68	2493,56	2470,89	2521,70

Zakwaterowanie i gastronomia^AAccommodation and catering^A

Poznań	2647,41	2659,22	2797,16	2755,54	2729,60	2765,95	2744,75	2773,87	2749,37
Białystok	2093,55	2097,51	2127,13	2208,48	2242,49	2259,33	2246,28	2200,96	2208,22
Bydgoszcz	2398,00	2454,46	2354,70	2407,97	2412,05	2437,45	2589,41	2751,42	2789,14
Gdańsk	2525,36	2460,92	2671,42	2692,17	2692,74	2715,96	2768,78	2756,93	2726,62
Gorzów Wlkp.	1978,53	2051,63	2089,72	2172,80	2120,54	2179,36	2183,61	2163,05	2242,59
Katowice	2463,30	2452,39	2293,93	2414,26	2469,53	2511,35	2544,14	2686,60	2730,89
Kielce	2401,69	2454,41	2711,94	2703,49	2728,82	2727,87	2894,65	2961,20	2964,62
Kraków	2271,06	2296,16	2337,44	2363,13	2382,04	2398,40	2390,02	2472,61	2464,39
Lublin	1948,60	1957,33	1952,90	1980,73	2055,01	2067,30*	2180,42*	2186,85*	2198,02*
Łódź	2167,11	2157,64	2078,01	2082,42	2115,95	2097,06	2174,71	2151,86	2159,03
Olsztyn	2588,34	2617,92	2463,09	2454,73	2455,62	2478,42	2567,41	2472,15	2459,56
Opole	1841,66	1893,50	1867,25	1887,38	1901,42	1922,49	1903,87	1923,12	1991,67
Rzeszów	1960,76	1951,45	1954,48	1972,57	2017,69	2069,10	2317,34	2398,96	2328,33
Szczecin	2521,50	2556,21	2616,44	2775,42	2786,92	2807,61	2748,30	2796,50	2844,06
Toruń	2105,03	2114,41	2102,39	2072,60	2071,10	2096,24	2264,96	2262,06	2281,45
Warszawa	2998,36	3021,68	3119,00	3060,86	3063,33	3076,42	3138,15	3175,23	3227,38
Wrocław	2643,40	2607,85	2663,17	2558,54	2547,82	2529,68	3126,20	3047,39	3031,89
Zielona Góra	1869,48	1849,96	2047,53	2102,11	2159,63	2065,22	2301,53	2376,38	2393,91

TABL. 5 (32). MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W MIASTACH WOJEWÓDZKICH
DWELLINGS COMPLETED IN VOIVODSHIP CITIES

MIASTA CITIES	2011		2012				2013		
	I-IX	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI	I-IX
OGÓŁEM									
<i>TOTAL</i>									
Poznań	1965	2512	204	1024	1849	2734	337	1133	1714
Białystok	939	1711	256	1074	1667	2249	105	403	1032
Bydgoszcz	514	865	200	468	651	1023	477	589	694
Gdańsk	2005	4422	491	1144	2158	5095	1228	1645	2811
Gorzów Wlkp.	291	626	82	244	459	579	170	309	375
Katowice	583	663	172	221	289	376	66	215	442
Kielce	557	876	182	342	489	810	110	152	259
Kraków	3187	4852	1829	3095	4612	6824	2418	3905	4954
Lublin	1044	1493	744	1061	1683	2194	162	824	1374
Łódź	1137	1525	892	1106	1296	2595	268	745	1261
Olsztyn	669	957	81	282	578	1224	496	674	697
Opole	221	410	17	61	155	352	34	63	239
Rzeszów	1080	1565	431	757	1022	1576	397	723	995
Szczecin	1054	1805	420	702	1351	1946	500	757	984
Toruń	813	1365	145	380	706	911	173	359	560
Warszawa	5374	9356	2888	6043	9804	13496	3721	5461	8498
Wrocław	2466	3752	1896	3428	4638	6676	1761	4080	5981
Zielona Góra	335	557	177	211	236	452	229	292	412
w tym Spółdzielcze									
<i>of which Cooperative</i>									
Poznań	–	1	–	–	–	–	–	–	–
Białystok	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Bydgoszcz	81	81	–	–	–	–	–	–	–
Gdańsk	60	192	40	50	113	209	209	209	327
Gorzów Wlkp.	89	89	–	–	–	–	–	–	–
Katowice	–	–	–	–	–	–	–	–	128
Kielce	1	139	–	–	–	–	–	–	–
Kraków	–	–	–	–	–	–	–	5	5
Lublin	236	318	60	162	283	411	7	252	427
Łódź	–	–	36	36	36	36	–	–	–
Olsztyn	–	78	–	–	–	100	36	36	36
Opole	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Rzeszów	186	291	212	212	344	449	185	241	320
Szczecin	48	60	–	–	28	39	8	8	34
Toruń	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Warszawa	455	622	279	830	1120	1293	279	279	440
Wrocław	94	270	23	77	119	195	235	252	272
Zielona Góra	–	36	–	–	–	–	–	–	–

TABL. 5 (32). MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W MIASTACH WOJEWÓDZKICH (dok.)
 DWELLINGS COMPLETED IN VOIVODSHIP CITIES (cont.)

MIASTA CITIES	2011		2012				2013		
	I-IX	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI	I-IX
POWIERZCHNIA UŻYTKOWA 1 MIESZKANIA ODDANEGO DO UŻYTKOWANIA w m²									
<i>USEFUL FLOOR AREA PER DWELLING in m²</i>									
Poznań	70,1	73,8	117,6	78,3	71,7	71,0	89,1	76,9	75,2
Białystok	80,9	75,2	92,2	67,1	66,0	69,0	107,9	80,9	69,8
Bydgoszcz	75,4	73,1	60,0	59,8	60,7	62,8	67,4	68,1	71,0
Gdańsk	76,6	70,9	85,0	74,6	71,4	65,5	61,6	66,9	64,7
Gorzów Wlkp.	78,3	65,6	67,9	62,4	56,5	60,0	61,4	60,3	63,8
Katowice	73,6	79,2	107,6	115,8	115,6	115,9	102,5	105,6	90,1
Kielce	73,4	77,6	72,3	73,1	76,0	74,3	81,6	89,5	87,4
Kraków	67,6	66,8	63,8	63,6	62,6	63,1	59,0	61,4	63,3
Lublin	77,1	76,8	70,7	70,9	72,4	72,5	101,1	68,9	66,3
Łódź	83,1	84,0	75,2	77,9	77,9	71,3	93,7	79,7	80,6
Olsztyn	66,9	66,1	79,6	71,6	70,2	63,5	56,1	55,9	59,0
Opole	107,7	87,8	150,1	97,4	94,2	77,7	95,6	115,1	81,6
Rzeszów	69,3	70,8	67,9	69,9	73,0	70,5	72,5	73,7	75,5
Szczecin	81,4	76,9	67,9	69,9	71,5	70,1	76,1	77,6	80,0
Toruń	60,9	59,0	73,7	72,6	67,9	66,1	76,4	71,2	70,3
Warszawa	84,5	79,4	75,6	73,4	73,1	71,9	68,9	70,9	70,0
Wrocław	69,0	67,0	65,5	66,0	66,8	65,4	55,7	57,7	57,1
Zielona Góra	76,2	77,4	79,4	88,4	94,2	83,2	72,0	76,3	76,4
w tym Spółdzielczego <i>of which Cooperative</i>									
Poznań	–	44,0	–	–	–	–	–	–	–
Białystok	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Bydgoszcz	56,7	56,7	–	–	–	–	–	–	–
Gdańsk	53,8	48,6	69,1	68,9	60,6	61,1	61,2	61,2	61,3
Gorzów Wlkp.	52,3	52,3	–	–	–	–	–	–	–
Katowice	–	–	–	–	–	–	–	–	66,0
Kielce	82,0	66,9	–	–	–	–	–	–	–
Kraków	–	–	–	–	–	–	–	106,0	106,0
Lublin	69,0	67,2	51,8	54,9	56,5	54,6	61,4	53,2	53,0
Łódź	–	–	53,9	53,9	53,9	53,9	–	–	–
Olsztyn	–	46,6	–	–	–	46,0	75,2	75,2	75,2
Opole	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Rzeszów	50,7	54,9	54,8	54,8	57,2	56,3	58,8	56,8	54,9
Szczecin	53,4	51,5	–	–	59,1	55,9	74,8	74,8	64,4
Toruń	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Warszawa	71,2	70,3	68,3	64,1	62,0	64,1	64,8	64,8	64,4
Wrocław	52,9	55,0	46,3	57,8	56,0	56,6	47,7	48,5	50,0
Zielona Góra	–	54,2	–	–	–	–	–	–	–

TABL. 6 (33). **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ¹ W REJESTRZE REGON W MIASTACH WOJEWÓDZKICH**NATIONAL ECONOMY ENTITIES¹ IN THE REGON REGISTER IN VOIVODSHIP CITIES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – 30 IX 2012 r. b – 31 XII 2012 r. c – 31 III 2013 r. d – 30 VI 2013 r. e – 30 IX 2013 r.	Ogółem Total	Z ogółem Of total					
		przemysł ² industry ²	budow- nictwo constru- ction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospo- darka magazy- nowa transport- ation and storage	zakwate- rowanie i gastro- nomia ^Δ accommo- dation and catering ^Δ	
Poznań	a	101120	8630	9768	26076	5994	2553
	b	102513	8632	9725	26406	5979	2579
	c	103000	8582	9622	26529	5960	2606
	d	103481	8541	9619	26618	5905	2616
	e	104527	8533	9665	26828	5895	2626
Białystok.	a	32020	2307	3432	8754	2547	646
	b	32410	2315	3419	8772	2572	641
	c	32525	2318	3415	8802	2568	625
	d	32638	2328	3431	8794	2547	629
	e	32928	2336	3460	8844	2558	638
Bydgoszcz	a	43260	3946	4413	11670	2824	914
	b	43401	3947	4373	11635	2795	923
	c	43293	3933	4330	11570	2767	922
	d	43304	3943	4327	11519	2737	942
	e	43409	3966	4329	11506	2734	939
Gdańsk	a	66842	7170	6587	14160	4447	1866
	b	67677	7202	6606	14202	4454	1870
	c	68114	7260	6594	14268	4435	1879
	d	68653	7284	6670	14318	4427	1904
	e	69434	7347	6716	14404	4455	1931
Gorzów Wlkp.	a	17895	1311	2260	4606	1391	492
	b	17950	1326	2244	4610	1399	490
	c	17930	1335	2229	4598	1397	489
	d	17986	1343	2245	4607	1389	493
	e	18082	1349	2263	4619	1385	498
Katowice	a	43443	3146	3703	11920	2426	1268
	b	44050	3190	3714	12007	2436	1256
	c	44231	3216	3690	11999	2432	1253
	d	44447	3223	3704	11990	2428	1246
	e	44813	3255	3690	12034	2448	1259
Kielce	a	28289	2196	3143	8735	1723	724
	b	28543	2206	3148	8727	1725	726
	c	28539	2214	3119	8658	1722	739
	d	28631	2231	3104	8634	1722	742
	e	28751	2228	3102	8634	1718	741
Kraków	a	119381	9367	10919	29079	7856	4076
	b	121208	9496	10987	29255	7902	4123
	c	121673	9568	10897	29281	7891	4164
	d	122672	9625	10934	29394	7908	4231
	e	123778	9717	10992	29456	7933	4298
Lublin	a	41820	3191	3934	11357	2868	998
	b	42310	3248	3968	11386	2859	1005
	c	42532	3249	3947	11420	2856	1000
	d	42825	3251	3977	11471	2857	1019
	e	43070	3262	3994	11491	2857	1017

1 Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. 2 Patrz uwagi ogólne pkt 3.

1 Excluding persons tending private farms in agriculture. 2 See general notes item 3.

TABL. 6 (33). **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ¹ W REJESTRZE REGON W MIASTACH WOJEWÓDZKICH (dok.)**
NATIONAL ECONOMY ENTITIES¹ IN THE REGON REGISTER IN VOIVODSHIP CITIES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – 30 IX 2012 r. b – 31 XII 2012 r. c – 31 III 2013 r. d – 30 VI 2013 r. e – 30 IX 2013 r.	Ogółem Total	Z ogółem Of total					
		przemysł ² industry ²	budow- nictwo constru- ction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospo- darka magazy- nowa transport- ation and storage	zakwate- rowanie i gastro- nomia ^Δ accommo- dation and catering ^Δ	
Łódź	a	88290	10645	7556	24040	5848	2255
	b	89431	10692	7590	24171	5847	2284
	c	89640	10703	7528	24213	5845	2285
	d	90168	10700	7579	24282	5820	2307
	e	90800	10759	7613	24409	5794	2331
Olsztyn	a	22085	1466	2053	5048	1485	433
	b	22207	1470	2032	5019	1472	440
	c	22317	1481	2008	5001	1452	434
	d	22479	1469	1999	5006	1436	438
	e	22609	1468	2006	4990	1433	434
Opole	a	19972	1441	1978	4858	1114	620
	b	20170	1452	1975	4833	1129	624
	c	20219	1461	1985	4838	1125	623
	d	20323	1462	2009	4832	1137	612
	e	20464	1467	2010	4831	1136	619
Rzeszów	a	22071	1593	1857	5973	1309	573
	b	22406	1593	1862	5988	1319	572
	c	22468	1603	1852	5965	1319	581
	d	22701	1613	1867	5993	1322	580
	e	22999	1636	1879	6025	1324	587
Szczecin	a	65503	5637	7860	15487	4994	1922
	b	66106	5698	7878	15528	4986	1916
	c	66309	5735	7819	15518	4982	1931
	d	66534	5797	7863	15501	4951	1953
	e	66984	5876	7878	15483	4965	1953
Toruń	a	24382	2211	2397	5999	1649	724
	b	24703	2216	2401	5996	1643	715
	c	24789	2216	2378	6006	1637	712
	d	24957	2246	2387	5998	1609	716
	e	25182	2249	2407	6053	1598	718
Warszawa	a	349866	25654	28569	83756	21376	8904
	b	355083	25955	28738	84456	21412	9034
	c	358227	26114	28672	84841	21273	9167
	d	361603	26276	28725	85284	21133	9358
	e	366729	26611	28881	85846	21089	9488
Wrocław	a	103783	7366	10698	24211	5779	2695
	b	105110	7426	10715	24344	5770	2721
	c	105911	7215	10735	24416	5711	2737
	d	106517	7506	10719	24440	5668	2770
	e	107451	7537	10774	24513	5648	2792
Zielona Góra	a	16496	1358	1786	4385	1207	434
	b	17207	1358	1798	4403	1207	441
	c	17351	1348	1788	4428	1209	447
	d	17435	1348	1797	4452	1209	454
	e	17611	1351	1814	4503	1202	458

1 Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. 2 Patrz uwagi ogólne pkt 3.

1 Excluding persons tending private farms in agriculture. 2 See general notes item 3.

TABL. 7 (34). RELACJE EKONOMICZNE W PRZEDSIĘBIORSTWACH MIAST WOJEWÓDZKICH
ECONOMIC RELATIONS IN ENTERPRISES OF THE VOIVODSHIP CITIES

MIASTA CITIES	2011			2012				2013	
	I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI
WSKAŹNIK POZIOM KOSZTÓW w %									
<i>COST LEVEL INDICATOR in %</i>									
Poznań	94,0	94,4	94,8	94,9	94,8	95,0	94,8	94,3	93,7
Białystok	96,7	97,3	97,3	97,4	97,6	97,8	97,7	96,4	96,4
Bydgoszcz	96,3	96,4	95,9	95,4	96,2	97,9	98,0	91,9	94,2
Gdańsk	95,2	96,7	97,1	94,3	95,7	96,1	96,5	97,3	96,6
Gorzów Wlkp.	96,5	97,6	97,3	97,7	95,8	95,5	95,2	96,9	95,3
Katowice	90,5	92,1	92,8	96,1	92,2	94,1	95,6	96,2	94,4
Kielce	97,1	96,9	97,1	99,2	98,1	98,6	98,9	100,5	98,7
Kraków	95,7	95,8	96,2	95,5	95,4	96,0	96,7	96,6	95,7
Lublin	94,5	95,1	92,4	94,5	94,6	94,3	94,6	94,1	93,0
Łódź	95,2	95,5	95,7	95,1	95,4	95,3	94,9	95,3	94,8
Olsztyn	96,7	95,9	98,4	98,1	97,7	96,6	97,3	96,4	95,0
Opole	96,4	95,8	96,4	100,2	99,9	98,5	98,2	99,4	98,0
Rzeszów	91,7	93,8	93,8	95,5	95,3	95,5	95,1	92,8	86,4
Szczecin	97,0	96,9	97,0	94,9	95,2	95,8	96,1	98,3	98,5
Toruń	94,4	95,0	94,6	92,7	93,4	94,0	94,2	94,5	94,1
Warszawa	93,6	94,4	94,8	96,4	96,1	96,1	96,0	96,6	95,6
Wrocław	95,0	96,1	96,4	95,9	96,4	96,5	96,8	97,5	96,9
Zielona Góra	92,4	94,9	94,9	90,4	92,1	92,8	93,5	93,8	93,7
WSKAŹNIK RENTOWNOŚCI OBROTU BRUTTO w %									
<i>PROFITABILITY RATE OF GROSS TURNOVER in %</i>									
Poznań	6,0	5,6	5,2	5,1	5,2	5,0	5,2	5,7	6,3
Białystok	3,3	2,7	2,7	2,6	2,4	2,2	2,3	3,6	3,6
Bydgoszcz	3,8	3,7	4,1	4,8	3,9	2,1	2,0	8,1	5,8
Gdańsk	4,8	3,3	2,9	5,7	4,3	3,9	3,5	2,7	3,4
Gorzów Wlkp.	3,5	2,4	2,7	2,3	4,2	4,4	4,7	3,1	4,7
Katowice	9,4	7,9	7,3	3,9	7,8	5,9	4,5	3,7	5,6
Kielce	2,9	3,1	2,9	0,8	1,9	1,4	1,1	-0,5	1,5
Kraków	4,3	4,2	3,8	4,5	4,6	4,0	3,3	3,5	4,3
Lublin	5,5	4,9	7,1	5,5	5,4	5,7	5,4	5,9	7,0
Łódź	4,9	4,5	4,3	4,9	4,6	4,7	5,1	4,7	5,2
Olsztyn	3,4	4,0	1,7	1,9	2,3	3,4	2,7	3,6	5,0
Opole	3,6	4,2	3,6	-0,2	0,1	1,5	1,8	0,6	2,0
Rzeszów	8,3	6,2	6,2	4,5	4,7	4,5	4,9	7,2	13,6
Szczecin	3,0	3,1	3,0	5,1	4,8	4,2	3,9	1,7	1,5
Toruń	5,6	5,0	5,4	7,3	6,6	6,0	5,8	5,5	5,9
Warszawa	6,4	5,6	5,2	3,6	3,9	3,9	4,0	3,4	4,4
Wrocław	5,1	3,9	3,6	4,1	3,6	3,5	3,2	2,5	3,1
Zielona Góra	7,6	5,1	5,1	9,6	7,9	7,2	6,5	6,2	6,3
WSKAŹNIK RENTOWNOŚCI OBROTU NETTO w %									
<i>PROFITABILITY RATE OF NET TURNOVER in %</i>									
Poznań	5,0	4,5	4,2	4,2	4,3	4,2	4,3	5,1	5,5
Białystok	2,6	2,2	2,2	1,9	1,8	1,6	1,7	3,1	3,2
Bydgoszcz	2,9	2,8	3,2	3,5	2,7	1,1	1,2	6,3	4,5
Gdańsk	3,9	2,7	2,4	4,6	3,6	3,2	2,8	2,2	2,8
Gorzów Wlkp.	3,3	2,1	2,3	2,3	3,9	4,1	4,3	3,1	4,3
Katowice	8,1	6,6	6,1	2,8	6,9	4,7	3,9	3,0	5,3
Kielce	2,3	2,5	2,2	0,6	1,6	1,2	1,0	-0,7	1,2
Kraków	3,6	3,5	3,0	4,1	4,0	3,4	2,7	2,6	3,7
Lublin	4,4	3,9	6,2	4,2	4,3	4,5	4,3	4,6	5,7
Łódź	4,0	3,7	3,5	3,8	3,7	3,9	4,2	3,6	4,3
Olsztyn	4,0	3,3	2,0	1,6	1,7	3,0	1,7	2,9	4,2
Opole	2,8	3,4	2,9	-0,7	-0,4	0,9	1,2	0,2	1,7
Rzeszów	7,4	5,4	5,3	3,6	3,8	3,7	4,2	5,6	12,5
Szczecin	2,3	2,5	2,4	3,9	3,8	3,4	3,1	1,1	1,1
Toruń	4,4	4,0	4,4	5,9	5,3	5,0	4,7	4,1	4,6
Warszawa	5,5	4,7	4,4	2,8	3,2	3,3	3,3	2,6	3,7
Wrocław	4,2	3,2	2,9	3,1	2,9	2,8	2,4	2,2	2,6
Zielona Góra	6,1	4,0	4,2	7,7	6,6	5,9	5,3	5,6	5,8

POWIAT POZNAŃSKI I POZNAŃ NA TLE WOJEWÓDZTWA WIELKOPOLSKIEGO

POZNAŃSKI POWIAT AND POZNAŃ AGAINST BACKGROUND OF THE WIELKOPOLSKIE VOIVODSHIP

TABL. 1 (35). POWIAT POZNAŃSKI I POZNAŃ NA TLE WOJEWÓDZTWA WIELKOPOLSKIEGO W OKRESIE I-IX 2013 R.

POZNAŃSKI POWIAT AND POZNAŃ AGAINST BACKGROUND OF THE WIELKOPOLSKIE VOIVODSHIP IN THE PERIOD I-IX 2013

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Powiat poznański Poznański Powiat		Poznań	
	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	województ- two = 100 voivodship = 100	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	województ- two = 100 voivodship = 100
Bezrobotni zarejestrowani^a	7185	5,1	13941	9,8
<i>Registered unemployed persons^a</i>				
Z liczby ogółem: <i>Of total number:</i>				
kobiety <i>females</i>	3974	5,0	7179	9,0
bez prawa do zasiłku <i>without benefit rights</i>	5341	4,4	11192	9,2
dotychczas niepracujący <i>previously not employed</i>	647	3,0	1353	6,3
Według wieku: <i>By age:</i>				
poniżej 25 lat <i>below age 25</i>	916	3,0	1187	3,9
25-34	2211	5,3	4300	10,2
35-44	1531	5,5	3091	11,1
45-54	1364	5,6	2698	11,2
55 lat i więcej <i>55 years and more</i>	1163	6,8	2665	15,7
Z wykształceniem: <i>By educational level:</i>				
wyższym <i>tertiary</i>	1196	7,2	2991	18,1
średnim zawodowym ^b <i>secondary vocational^b</i>	1411	4,4	2638	8,2
średnim ogólnokształcącym <i>general secondary</i>	768	5,4	1766	12,5
zasadniczym zawodowym <i>basic vocational</i>	1884	4,3	2875	6,6
gimnazjalnym, podstawowym i niepełnym podstawowym .. <i>lower secondary, primary and incomplete primary</i>	1926	5,4	3671	10,4
Ze stażem pracy ^c : <i>With work seniority^c:</i>				
1 rok i mniej <i>year and less</i>	947	4,7	2375	11,8
1-5	1364	3,9	2721	7,8
5-10	1220	5,7	2114	9,9
10-20	1288	5,8	2324	10,5
20-30	1180	7,8	2070	13,7
powyżej 30 lat <i>more than 30 years</i>	539	8,4	984	15,4
bez stażu <i>no work seniority</i>	647	3,0	1353	6,3
Pozostający bez pracy ^{cd} : <i>Persons without work^{cd}:</i>				
1 miesiąc i mniej <i>month and less</i>	839	4,7	1420	7,9
1-3	1197	5,2	2215	9,7
3-6	1405	6,5	2575	11,8
6-12	2101	6,3	3975	11,8
12-24	1235	5,1	2514	10,3
powyżej 24 miesięcy <i>more than 24 months</i>	408	1,9	1242	5,8
Stopa bezrobocia rejestrowanego^a w %	4,6	x	4,2	x
<i>Registered unemployment rate^a in %</i>				
Oferty pracy^e <i>Job offers^e</i>	244	3,8	757	11,9

a Stan w dniu 30 IX. *b* Łącznie z policealnym. *c* Przedziały zostały domknięte prawostronnie. *d* Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. *e* Zgłoszone we wrześniu.

a As of 30 IX. *b* Including post-secondary education. *c* Intervals were shifted upward. *d* From the date of registering in a labour office. *e* Declaring during September.

TABL. 1 (35). POWIAT POZNAŃSKI I POZNAŃ NA TLE WOJEWÓDZTWA WIELKOPOLSKIEGO W OKRESIE I–IX 2013 R. (cd.)

POZNAŃSKI POWIAT AND POZNAŃ AGAINST BACKGROUND OF THE WIELKOPOLSKIE VOIVODSHIP IN THE PERIOD I–IX 2013 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Powiat poznański Poznański Powiat		Poznań	
	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	województwo = 100 voivodship = 100	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	województwo = 100 voivodship = 100
Podmioty gospodarki narodowej^a w rejestrze REGON .. <i>National economy entities^a in the REGON register</i>	52500	13,2	104527	26,4
Z ogółem: <i>Of grand total:</i>				
spółki handlowe <i>commercial companies</i>	4667	13,1	17660	49,7
w tym z udziałem kapitału zagranicznego	983	15,0	3235	49,3
<i>of which with foreign capital participation</i>				
spółki cywilne <i>civil companies</i>	3461	13,7	9343	36,9
spółdzielnie <i>cooperatives</i>	112	5,9	309	16,3
fundacje, stowarzyszenia i organizacje społeczne	813	7,3	2979	26,6
<i>foundations, associations and social organizations</i>				
osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą	41875	14,0	69604	23,2
<i>natural persons conducting economic activity</i>				
Podmioty gospodarki narodowej według wybranych sekcji: <i>National economy entities by selected sections:</i>				
rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo	865	6,1	538	3,8
<i>agriculture, forestry and fishing</i>				
przemysł <i>industry</i>	6319	15,5	8533	21,0
w tym przetwórstwo przemysłowe	6012	15,8	7846	20,6
<i>of which manufacturing</i>				
budownictwo <i>construction</i>	6759	13,3	9665	19,0
handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	14220	13,4	26828	25,3
<i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>				
transport i gospodarka magazynowa	3613	15,6	5895	25,4
<i>transportation and storage</i>				
zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	1186	12,7	2626	28,2
<i>accommodation and catering^Δ</i>				
informacja i komunikacja <i>information and communication</i>	1617	15,4	5090	48,6
działalność finansowa i ubezpieczeniowa	1534	12,8	3907	32,6
<i>financial and insurance activities</i>				
obsługa rynku nieruchomości ^Δ <i>real estate activities</i>	1473	9,8	4981	33,1
działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	5661	15,6	15048	41,4
<i>professional, scientific and technical activities</i>				
Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą według wybranych sekcji: <i>Natural persons conducting economic activity by selected sections:</i>				
przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	4448	15,5	5031	17,6
budownictwo <i>construction</i>	5824	13,1	6987	15,7
handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	11358	13,4	18210	21,4
<i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>				
transport i gospodarka magazynowa	3200	15,4	5148	24,8
<i>transportation and storage</i>				
zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	932	13,1	1616	22,7
<i>accommodation and catering^Δ</i>				
informacja i komunikacja <i>information and communication</i>	1333	17,8	2937	39,3
działalność finansowa i ubezpieczeniowa	1443	13,7	3074	29,1
<i>financial and insurance activities</i>				
obsługa rynku nieruchomości ^Δ <i>real estate activities</i>	585	18,9	1279	41,3
działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	4951	16,6	10978	36,8
<i>professional, scientific and technical activities</i>				

^a Stan w dniu 30 IX; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

^a As of 30 IX; excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 1 (35). POWIAT POZNAŃSKI I POZNAŃ NA TLE WOJEWÓDZTWA WIELKOPOLSKIEGO W OKRESIE I–IX 2013 R. (dok.)

POZNAŃSKI POWIAT AND POZNAŃ AGAINST BACKGROUND OF THE WIELKOPOLSKIE VOIVODSHIP IN THE PERIOD I–IX 2013 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Powiat poznański Poznański Powiat		Poznań	
	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	województwo = 100 voivodship = 100	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	województwo = 100 voivodship = 100
Mieszkania <i>Dwellings</i>				
Mieszkania oddane do użytkowania <i>Dwellings completed</i>	2773	28,3	1714	17,5
Według wybranych form budownictwa: <i>By selected forms of construction:</i>				
indywidualne <i>private construction</i>	1580	24,9	288	4,5
na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>	1163	36,4	1330	41,6
Powierzchnia użytkowa mieszkań w m ²	330640	29,3	128825	11,4
<i>Useful floor area of dwellings completed in m²</i>				
Według wybranych form budownictwa: <i>By selected forms of construction:</i>				
indywidualne <i>private construction</i>	239409	26,5	47721	5,3
na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>	90098	43,0	75801	36,2
Przestępstwa stwierdzone	5933	8,2	22293	30,9
<i>Ascertained crimes</i>				
W tym: <i>Of which:</i>				
o charakterze kryminalnym <i>criminal</i>	3943	8,6	17763	38,6
o charakterze gospodarczym <i>commercial</i>	612	5,4	3225	28,2
drogowe <i>traffic</i>	1050	9,0	871	7,5
Z liczby ogółem przestępstwa: <i>Of grand total crimes:</i>				
przeciwko życiu i zdrowiu <i>against life and health</i>	113	7,7	399	27,1
przeciwko mieniu <i>against property</i>	2965	8,5	13646	39,2
Wypadki drogowe <i>Road traffic accidents</i>	78	5,1	226	14,6
<i>Road traffic casualties</i>				
zabici <i>fatalities</i>	8	5,0	14	8,8
ranni <i>injured</i>	99	5,4	249	13,6
Kolizje <i>Clashes</i>	1261	6,4	5299	26,8
Wykorzystanie turystycznych obiektów noclegowych^a				
<i>Occupancy in tourist accommodation establishments^a</i>				
Osoby korzystające <i>Tourists accommodated</i>	46037	8,9	167085	32,5
w tym turyści zagraniczni <i>of which foreign tourists</i>	3824	4,6	56543	67,6
Udzielone noclegi <i>Accommodations provided</i>	90016	8,5	279284	26,4
w tym turystom zagranicznym <i>of which foreign tourists</i>	9227	6,0	101101	65,9
Stopień wykorzystania miejsc noclegowych w %	24,9	x	37,9	x
<i>Degree of bed places exploitation in %</i>				
Wynajęte pokoje <i>Rented rooms</i>	41413	11,4	148898	41,1
w tym turystom zagranicznym <i>of which foreign tourists</i>	4601	4,9	62928	66,7
Stopień wykorzystania pokoi w %	33,9	x	46,3	x
<i>Degree of rooms exploitation in %</i>				

a W okresie VII–IX. Dotyczy obiektów posiadających 10 i więcej miejsc noclegowych.
a In the period VII–IX. Data concerning facilities with 10 or more bed places.

PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE
BASIC DATA FOR POLAND

TABL. 1 (36). **WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE**
SELECTED INDICATORS FOR POLAND

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = = 100 corresponding period of previous year = 100	Produkt Krajowy Brutto ^a Gross Domestic Product ^a		Stopa bezrobocia rejestro- wanego ^b w % Registered unemploy- ment rate ^b in %	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia w sektorze przedsiębiorstw Average monthly wages and salaries in enterprise sector			
	ogółem total	w tym wartość dodana brutto of which gross value added		brutto gross		brutto bez wypłat z zysku gross exclusive payment from profit	
				w zł in zł	A	w zł in zł	A
2011 I–XII	104,5	104,5	12,5	3604,68	105,0	3597,87	104,9
2012 I–XII	101,9	101,9*	13,4	3728,36	103,4	3722,28	103,5
2012 I–III	103,5	103,4*	13,3	3664,16	105,3	3663,46	105,3
IV–VI	102,4*	102,4*	12,3	3681,85	103,0	3665,68	102,9
VII–IX	101,3	101,4*	12,4	3689,81	102,7	3684,53	102,9
X–XII	100,7	100,7*	13,4	3877,50	102,8	3875,35	102,8
2013 I–III	100,5	100,6	14,3	3740,79	102,1	3740,18	102,1
IV–VI	100,8	100,8	13,2	3788,26	102,9	3785,38	103,3
VII–IX .....	.	.	13,0	3813,25	103,3	3809,81	103,4
2013 VII .....	.	.	13,1	3830,07	103,5	3824,92	103,7
VIII .....	.	.	13,0	3760,45	102,0	3757,26	102,0
IX .....	.	.	13,0	3770,91	103,6	3770,43	103,6

^a Dane kwartalne. ^b Stan w końcu okresu; patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.
^a Quarterly data. ^b End of period; see methodological item 4.

TABL. 1 (36). WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)
 SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych ^a Price indices of consumer goods and services ^a			Wskaźnik cen produkcji sprzedanej przemysłu ^b Price indices of sold production of industry ^b		
	A	B	C	A	B	C
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
C – grudzień roku poprzedniego = 100 December of previous year = 100						
2011 I–XII	104,3	x	102,9	107,6	x	.
2012 I–XII	103,7	x	102,0	103,3	x	.
2012 I–III	104,1	101,7	101,2	106,1	100,3	.
IV–VI	104,0	101,3	102,4	104,7	100,7	.
VII–IX	103,9	99,5	101,9	102,8	99,6	.
X–XII	102,9	100,4	102,3	99,9	99,3	.
2013 I–III	101,3	100,2	100,1	99,2	99,6	.
IV–VI	100,5	100,4	100,5	98,0	99,4	.
VII–IX	101,1	100,0	100,6	98,9	100,5	.
2013 VII	101,1	100,3	100,8	99,2	100,2	100,3
VIII	101,1	99,7	100,5	98,9	99,7	100,0
IX	101,0	100,1	100,5	98,6	100,2	100,2

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen produkcji sprzedanej przemysłu ^b Price indices of sold production of industry ^b					
	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying			przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
A	B	C	A	B	C	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
C – grudzień roku poprzedniego = 100 December of previous year = 100						
2011 I–XII	116,8	x	.	107,5	x	.
2012 I–XII	99,7	x	.	103,2	x	.
2012 I–III	105,8	102,8	.	106,4	99,9	.
IV–VI	99,3	97,6	.	104,6	100,5	.
VII–IX	97,4	98,9	.	102,7	99,6	.
X–XII	96,6	97,4	.	99,3	99,3	.
2013 I–III	91,5	97,4	.	99,4	100,0	.
IV–VI	88,9	94,8	.	98,5	99,6	.
VII–IX	88,4	98,3	.	99,6	100,7	.
2013 VII	88,0	99,0	91,6	100,0	100,3	101,1
VIII	89,3	100,1	91,7	99,5	99,6	100,7
IX	87,9	100,4	92,1	99,3	100,2	100,9

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.
 a See methodological notes item 15. b See methodological notes item 14.

TABL. 1 (36). WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)

SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen produkcji sprzedanej przemysłu ^a (dok.) Price indices of sold production of industry ^a (cont.)						Wskaźnik cen produkcji budowlano-montażowej ^a Price indices of construction and assembly production ^a		
	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply			dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100									
C – grudzień roku poprzedniego = 100 December of previous year = 100	A	B	C	A	B	C	A	B	C
2011 I–XII	103,5	x	.	105,5	x	.	101,0	x	.
2012 I–XII	105,7	x	.	103,9	x	.	100,2	x	.
2012 I–III	103,6	101,6	.	104,8	103,2	.	101,4	99,9	.
IV–VI	107,2	103,8	.	104,3	100,2	.	100,8	99,9	.
VII–IX	106,0	100,3	.	103,1	99,9	.	99,7	99,5	.
X–XII	105,8	100,1	.	103,4	100,1	.	98,9	99,5	.
2013 I–III	102,2	98,2	.	101,7	101,5	.	98,4	99,4	.
IV–VI	98,6	100,1	.	101,5	100,0	.	98,0	99,6	.
VII–IX	98,5	100,1	.	101,6	100,0	.	98,1	99,6	.
2013 VII	98,5	100,0	98,4	101,9	100,1	101,4	98,1	99,9	98,9
VIII	98,5	100,0	98,4	101,4	99,9	101,3	98,1	99,8	98,7
IX	98,4	100,0	98,4	101,4	100,2	101,5	98,2	99,9	99,6

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Dynamika produkcji sprzedanej ^{bc} Indices of sold production ^{bc}				Nakłady inwestycyjne ^{de} Investment outlays ^{de}	Wskaźnik rentowności obrotu ^{df} w % Profitability rate of turnover ^{df} in %	
	przemysłu ^g industry ^g		budowlano-montażowej ^h construction and assembly ^h			brutto gross	netto net
	A	B	A	B	A		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2011 I–XII	107,5 ⁱ	x	111,8 ⁱ	x	110,6 ⁱ	5,4	4,5
2012 I–XII	100,8 ⁱ	x	99,4 ⁱ	x	97,6 ⁱ	4,2	3,4
2012 I–III	104,7	94,1	x	x	112,3	5,0	4,1
IV–VI	102,6	100,5	x	x	107,6	4,8	4,0
VII–IX	99,7	99,2	x	x	104,4	4,6	3,8
X–XII	97,0	103,4	x	x	99,1	4,2	3,4
2013 I–III	98,0	95,1	x	x	98,4	4,0	3,2
IV–VI	101,2	103,7	x	x	.	4,7	4,0
VII–IX	104,9	103,0	x	x	.	.	.
2013 VII	106,3	101,5	94,8	107,8	.	.	.
VIII	102,2	95,6	88,9	99,2	.	.	.
IX	106,2	109,6	95,2	109,4	.	.	.

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 14. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 19. c Wskaźniki dynamiki obliczone na podstawie cen stałych (średnie ceny bieżące z 2010 r.). d Dane za okresy narastające. e Wskaźniki dynamiki obliczone na podstawie cen stałych (ceny bieżące z analogicznego okresu roku poprzedniego). f Patrz uwagi ogólne pkt 8.2 i wyjaśnienia metodyczne pkt 12. g Patrz uwagi ogólne pkt 3. h W danych narastających uwzględniono korekty dokonane przez jednostki sprawozdawcze. i Dane dotyczą pełnej zbiorowości.

a See methodological notes item 14. b See methodological notes item 19. c Index numbers are calculated on the constant prices (2010 average current prices). d Data on accrued base. e Index numbers are calculated on the constant prices (current prices from corresponding period of previous year). f See general notes item 8.2 and methodological notes item 12. g See general notes item 3. h Corrections made by reporting entities were included in cumulative data. i Data covers complete statistical population.

Polecamy uwadze Czytelników:

- *Biuletyn Statystyczny Województwa Wielkopolskiego* (kwartalnik),
- *Biuletyn Statystyczny GUS* (miesięcznik)

oraz inne publikacje prezentowane w internecie

www.stat.gov.pl

www.stat.gov.pl/urzeddy/poznan

